

MÉTÉO
MAX: 0
NUAGEUX
QUELQUES
FLOCONS

le QUOTIDIEN

du Saguenay-Lac-Saint-Jean

23e ANNÉE No 153

LE MARDI 2 AVRIL 1996

36 PAGES

70¢ plus taxes - Camelot 3.99\$/semaine taxes incluses

OBLIGATIONS MUNICIPALES

6.25% 3 ans
7.50% 7 ans

Sans frais
Sujet à changement
Intérêt 2 fois l'an

Michel Ouellet, Serge Lavoie
REPRÉSENTANTS

ScotiaMcLeod
Des investisseurs qui agissent

545-4511

310233



Manifestation devant le bureau
de Lucien Bouchard à Jonquière

Travailleurs à bout de souffle

3



Crise cardiaque

McSherry foudroyé au début du match

30

Chicoutimi

Yvonick Desbiens prend de l'expansion

6

Ville de La Baie

Surplus de 291 457 \$

7



Chantale Gagné
Directrice

Votre REER vous assurera-t-il une retraite confortable?

Pour en être sûr, demandez sans frais, votre trousse REER
personnalisée qui comprend:

▣ Les guides «À chacun son profil» et «Conseils pratiques REER»

▣ Une planification de vos revenus de retraite
▣ Une fiche descriptive du portefeuille REER qui correspond à votre
profil d'investisseur.



TRUST

PRÊT ET REVENU

1448, boul. Talbot, Chicoutimi (418) 541-1221 ou 1-888-543-1221

312402

Le faux garde du corps relâché

MONTREAL (PC) — Un individu accusé de s'être fait passer pour un policier et qui a réussi ainsi à s'approcher des premiers ministres Jean Chrétien et Lucien Bouchard a été relâché lundi dans l'attente de son procès.

Michel Bougie, 44 ans, avait l'air triste lorsque le juge lui a dit qu'il allait le libérer à condition qu'il promette de ne pas s'approcher d'un politicien élu.

M. Bougie est accusé d'avoir commis une imposture en prétendant être un agent de police ainsi

que d'avoir utilisé une fausse identité.

Un homme a essayé de se mêler aux gardes du corps de M. Bouchard au cours d'un gala d'ouverture du Centre Molson le 16 mars, mais s'est fait remarquer et a été invité à ne pas recommencer. Vendredi dernier, M. Bougie a été arrêté après avoir été aperçu par le service d'ordre alors que M. Bouchard prononçait un discours.

Le juge Joey Guberman s'est dit d'accord avec l'avocat de l'accusé, Jean Chalifoux, lorsque celui-ci a

soutenu que M. Bougie n'était pas dangereux.

«Je suis sûr que le premier ministre ne courait aucun risque», a déclaré Me Chalifoux qui a été interviewé à l'extérieur de la salle d'audience.

Me Chalifoux a ajouté qu'il connaissait M. Bougie depuis 20 ans.

«Il a toujours voulu être agent de police. Il ne faisait que s'amuser.»

Portant complet gris clair et chemise blanche, M. Bougie avait tout de même les menottes aux poings durant son audience.

«Il a une allure martiale, il a l'air d'un policier», a témoigné le caporal de la Sûreté du Québec Jean

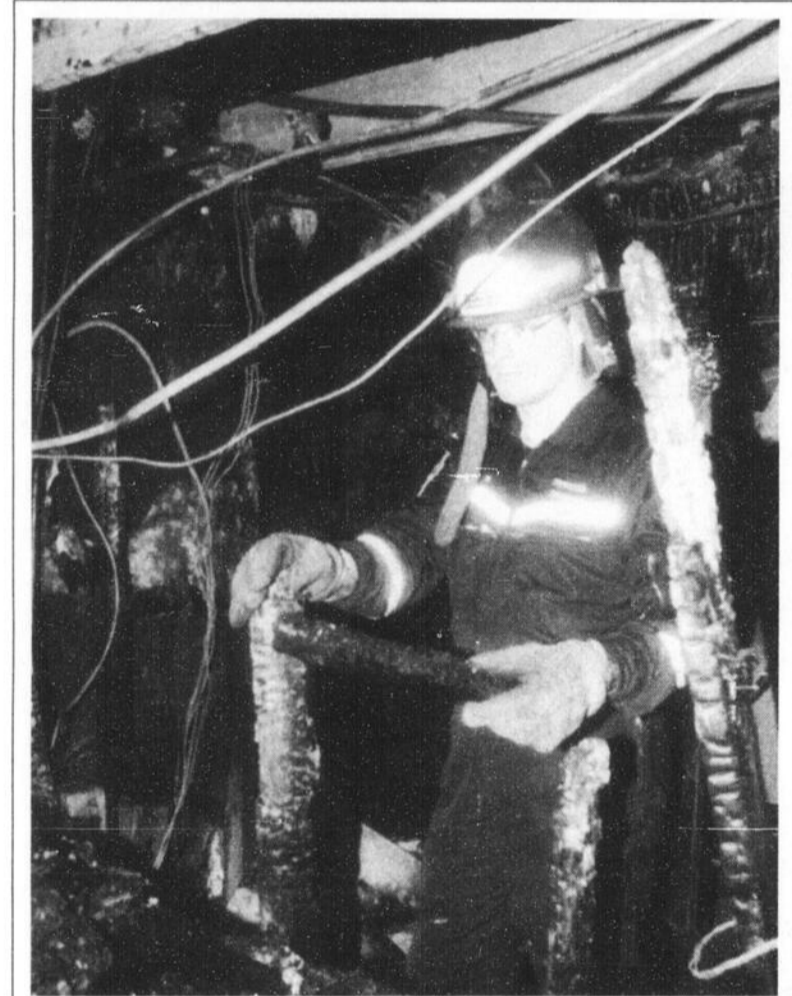
Hamelin à l'audience, ajoutant que M. Bougie mangeait souvent dans les cafétérias avec des agents de police.

Le magistrat a également demandé à M. Bougie de se présenter à la police deux fois par semaine et de se tenir loin de l'Assemblée nationale, la Chambre des communes et le Centre Molson.

La sécurité a été renforcée autour de M. Bouchard après qu'il eut reçu des menaces de mort de la part du soi-disant «Anglophone Assault Group» en décembre dernier.

On a également pris des mesures pour mieux protéger M. Chrétien

depuis que le rôdeur André Dallaire a réussi à tromper la vigilance des agents de la GRC et à s'introduire il y a deux mois dans la résidence du premier ministre. Et, récemment, un individu en état d'ébriété, Kevin Barry Snow, a sauté la clôture entourant la demeure du premier ministre, au 24 Sussex Drive, et a été rapidement appréhendé par la GRC.



SEXY-BOUFFE — Un incendie a fait des dommages pour près de 100 000 \$ au restaurant Sexy-Bouffe du secteur est de Chicoutimi. C'est un voisin qui a remarqué de la fumée sortir de l'immeuble vers 2h30 hier qui a appelé le service de protection des incendies. Les dégâts ont été limités au sous-sol où le foyer d'incendie a pris naissance. Une enquête est en cours pour déterminer la cause exacte du feu qui pourrait être d'origine électrique.

(Photo Roger Gagnon)

Une fillette muselée par son enseignante

HARBOUR GRACE, T.-N. (PC) — Une enseignante de Terre-Neuve a été accusée lundi de voies de fait après avoir muselé une fillette souffrant du syndrome de Down en lui collant un ruban adhésif sur la bouche.

Bonnie Sheppard, âgée de 26 ans, de Harbour Grace, doit comparaître en cour jeudi.

Selon la Gendarmerie royale du Canada, elle aurait baillonné la fillette de 11 ans avec du ruban adhésif le 14 février dernier à l'école.

La grand-mère et tutrice de la

fillette, Florence Butler, n'en revenait pas. «(L'enseignante) a dit que Louise avait l'habitude de se sortir la langue.»

Louise Butler fréquente une classe spéciale au sein de l'école Holy Redeemer School, à Spaniard's Bay. Sa capacité d'élocution est extrêmement limitée et elle souffre de problèmes cardiaques et respiratoires.

«S'ils avaient laissé le ruban trop longtemps, la petite aurait pu être victime d'une crise cardiaque», explique sa grand-

mère.

En avril, ne te découvre pas d'un fil.

Décidément, le printemps tarde à gagner la bataille sur l'hiver qui s'acharne et ne veut pas céder sa place. En effet, encore un peu de neige était prévue sur la plupart des régions la nuit dernière et certains endroits plus montagneux ont reçu jusqu'à 5 centimètres de giboulée. Par la suite, le temps se dégagera aujourd'hui, mais de l'air très froid recouvrira le centre de la province et le mercure demeurera nettement sous les normales de saison. Les maximums prévus atteindront à peine le point de congélation. Mercredi et jeudi il y aura très peu de changement: soleil et températures froides seront au rendez-vous. Et ce n'est pas un poisson d'avril...

Saguenay, aujourd'hui, faible neige cessant en mi-journée. Nuageux par la suite. Dégagement en fin de journée. Maximum près de zéro. Vents devenant de l'ouest de 10 à 20 km/h le matin.

Mercredi, ensoleillé avec passages nuageux. Minimum près de moins 12, maximum près de moins 1.

Lac-Saint-Jean, aujourd'hui, un peu de neige cessant le matin. Dégagement partiel en après-midi. Maximum près de moins 1. Vents devenant de l'ouest de 10 à 20 km/h en mi-journée.

Mercredi, ensoleillé avec passages nuageux. Minimum près de moins 12. Maximum près de moins 1.



Lever: 5h19
Coucher: 18h16

PAS POSSIBLE

Une chatte au grand coeur!

NEW YORK (AP) —Faisant preuve d'un courage maternel extraordinaire, une chatte s'est précipitée dans un immeuble en feu de Brooklyn pour aller y sauver, un par un, ses cinq chatons âgés de quatre semaines.

Avec ses paupières fermées par la fumée et ses pattes brûlées, elle a compté ses petits -en les touchant du nez- pour être sûre qu'ils étaient tous là, sains et saufs. Alors que la chatte Scarlet se remettait lundi de ses blessures, plus de 700 personnes émues ont proposé d'adopter la petite famille.

«Nous acceptons encore des demandes. Notre souci est de leur trouver le meilleur foyer possible», déclarait dimanche Marilyn DeToro, employée d'une association locale de protection des animaux.

L'histoire de Scarlet -ainsi appelée pour ses taches rouges sur sa fourrure rousse- avait débuté vendredi matin lorsque le pompier new-yorkais David Giannelli avait découvert la petite famille féline lors de l'incendie d'un immeuble à Brooklyn.

Deux chatons se tenaient à quelques mètres de l'immeuble en flammes sur le trottoir et trois autres dans la rue. «Ce qu'elle a fait, c'est entrer et sortir à toute vitesse de l'immeuble, les sortir un par un, avant de les placer au milieu de la rue», a raconté Giannelli qui a mis les animaux à l'abri.



La plate du jour!

Une petite nièce de Bobby Hull se promène toujours avec une lumière.

Son nom est Lucie Hull (luciole)!!!

(P. Bourdon).

Adolescente menacée

QUEBEC (PC) — Deux trafiquants de drogue d'âge mineur ont été accusés hier d'avoir proféré des menaces de mort à l'endroit d'une adolescente de Beauport parce qu'elle ne pouvait leur remettre la drogue qu'elle devait cacher pour eux. Des accusations de possession d'armes, de vol, de recel et de trafic de stupéfiants ont également été portées contre eux au tribunal de la jeunesse.

SOMMAIRE

Arts	16
Bandes dessinées	17
Bourse	22-23
Détente	18
Décès	29
Finances	20-21
Horoscope	18
Petites annonces	25 à 28
Sports	30 à 35
Télévision	17

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe
UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale
du Québec
«Envois de publications
canadiennes»
contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2^e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur: Claude Gagnon
Éditeur adjoint: Bertrand Genest
Contrôleur: Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef: Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef: Richard Banford
Chef des nouvelles: Gilles Lalancette
Chef de pupitre: Pierre Bourdon
Directeur du marketing: Jean Tremblay
Directeur de la publicité: Yvon Girard
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution: Jean Béliand
Directeur des opérations: Jean Simard
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée
Montréal: 514-285-7308
Toronto: 416-967-1814

LOTO

La Quotidienne
À trois chiffres
7-6-7
À quatre chiffres
2-0-0-8

LA MARÉE

Chicoutimi - La marée sera basse à 08h55 (0m7) et haute à 14h10 (4m4). Elle sera à nouveau basse à 21h15 (0m6) et haute à 02h30 (4m5).
La Baie - La marée sera basse à 07h50 (0m7) et haute à 14h05 (5m0). Elle sera à nouveau basse à 20h10 (0m6) et haute à 02h20 (5m2).

Jonquière

Manifestation devant le bureau de Lucien Bouchard

JONQUIÈRE (YB) - Environ 150 membres syndiqués de la Fédération des affaires sociales (FAS/CSN) ont manifesté, hier à Jonquière, leur vive opposition concernant le projet de fermetures d'établissements du réseau de la santé et des affaires sociales de même que dénoncé les compressions budgétaires de 16,3 millions \$.

La manifestation tenue devant le bureau du Premier ministre Lucien Bouchard s'est déroulée dans le bon ordre, exception faite de la circulation automobile qui a été légèrement perturbée pendant quelque temps sur le boulevard Harvey.

Abolition de postes

Représentante régionale de la FAS/CSN, Jeannine Girard, a exposé que les compressions prévues vont équivaloir à l'abolition de 425 postes à temps complet.

«Pour l'an prochain seulement, cela laisse présager 300 abolitions de postes. Le gouvernement peut soutenir le contraire, mais il est impossible qu'une telle coupure budgétaire puisse se faire sans diminuer les services à la population.»

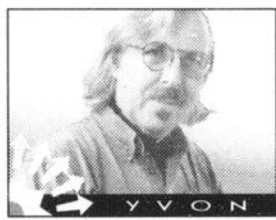
La porte-parole fait remarquer que le poids des compressions porte principalement sur le fonctionnement des institutions (CH, CLSC, centres de réadaptation, services ambulanciers) alors que le coût des médicaments et de rémunération des médecins, eux, sont peu contrôlés et constituent une part importante des budgets affectés à la santé.

«Les coupures», indique-t-elle, «ne touchent pas les cadres de ces établissements. Les salaires de ces derniers n'ont pas diminué et dans quelques cas ont même augmentés de 30 pour cent et plus.»

La même porte-parole a mentionné par ailleurs que les travailleurs du réseau de la santé et des services sociaux sont «à bout de souffle, largement démotivés, et ne peuvent tolérer de nouvelles coupures.»

Dans ce même dossier, a-t-elle fait valoir, «les penseurs du système de santé ne tiennent pas compte des charges supplémentaires qu'entraînent le vieillissement de la population ni non plus des effets désastreux que leurs décisions ont sur la qualité des services offerts à la population.»

En terminant, Mme Girard fait remarquer que les compressions vécues dans le domaine de la santé vont contribuer à augmenter les problèmes que vit déjà la région au chapitre du chômage et du sous-emploi.



YVON BERNIER

Photos
Roger Gagnon



MENEUSE - Rosanne Tétreault, la présidente de la CSN régionale, a profité de l'occasion pour faire un discours sur les coupures dans le domaine de la santé.



MANIFESTATION - Une bonne centaine de syndiqués de la Fédération des affaires sociales CSN ont saisi, hier à Jonquière, les responsables du bureau du premier ministre Lucien Bouchard de l'ampleur de la grogne qui règne dans le réseau régional de la santé et des affaires sociales.



SIMULATION - Plusieurs manifestants membres de la FAS ont simulé blessures et accidents, devant le bureau du premier ministre Lucien Bouchard, à Jonquière.

progrès-dimanche

Pour VIVRE le Saguenay - Lac-Saint-Jean

À suivre...

Dans

5 jours

316605



FUSION - Le maire de Saint-Méthode, Bernard Vaillancourt est heureux que la population ne conteste pas le projet de fusion entre Saint-Félicien et sa municipalité.

Fusion Saint-Félicien et Saint-Méthode

La population ne contestera pas

SAINT-METHODE (JG) - Le projet de fusion Saint-Félicien et Saint-Méthode ne ferait l'objet d'aucune contestation de la part de la population.

On craignait que certains citoyens de Saint-Méthode demandent au ministre des Affaires municipales d'intervenir dans ce dossier. Tel n'est pas le cas. Jusqu'à présent, aucune document d'opposition n'a été déposé au ministère des Affaires municipa-



JACQUES GIRARD

les. Le maire de Saint-Méthode, Bernard Vaillancourt, est tout heureux de cette situation. Encore plus heureux de souligner que le ministère a reçu une centaine de lettres d'appui de la part des Méthodois au projet de fusion. Quant à Saint-Félicien, la fusion est à toutes fins utiles un processus qui suit normalement son cours. «C'est une chose faite», dit-on. On a jusqu'à mercredi, trois avril, soit demain, pour manifester son opposition à ce projet.

ter son opposition à ce projet.

Réfection

D'autre part, la Corporation du camping municipal de Saint-Félicien procédera à des travaux de réfection de l'ordre de 120 000 \$.

Pour ce faire, la municipalité avancera ce montant à même son fonds de roulement. Le conseil sous la gouverne du maire Bertrand Côté a entériné cette décision, hier soir, au cours de la séance régulière. Les travaux toucheront la piscine, le système d'ampérage et un bloc sanitaire. On réalisera ces travaux sur une

période de deux ans. Dans cette foulée, la municipalité prêtera 80 000 \$ cette année et 40 000 \$ l'an prochain.

L'entente prévoit que la Corporation rendra ce prêt en cinq ans, soit 20 000 \$ par année au cours des trois premières et 30 000 \$ par année pour les deux dernières.

L'importance de la vocation touristique de cet équipement municipal explique le soutien de la municipalité, met en évidence le conseiller Rémi Blouin, fort de l'assentiment des autres membres du conseil.

Année financière 1995

Mistassini termine avec un surplus

par Lise Fortin

MISTASSINI (LF) - La ville de Mistassini termine son exercice financier pour l'année 1995 avec un surplus de 118 020 \$.

C'est ce qui ressort de la présentation des états financiers dévoilés, hier, lors de la séance régulière du conseil municipal.

Les revenus réels pour l'année excèdent les prévisions budgétaires, ont été de 251 682 \$. Ce montant ne tient pas compte de la réclamation faite à Produits forestiers Alliance. Le détail se présente comme suit: les revenus de taxes sont de 85 373 \$, les revenus d'intérêts sont de 85 095 \$ et les revenus divers totalisent 30 098 \$.

Les états financiers révèlent aussi que les dépenses d'opération de la ville de Mistassini ont été de 42 138 \$ de moins que le budget prévu. Le maire, Jean-Marc Gendron, a indiqué que les dépenses per capita représentent 703,65 \$ alors que pour les villes de 5000 habitants, elles sont de 1272 \$.

Au chapitre des dépenses, les principaux postes budgétaires sont l'administration générale, la

sécurité publique, le transport et l'hygiène du milieu. Le surplus accumulé de la ville de Mistassini est de 443 114 \$. La dette à long terme au 31 décembre 1995 est de 6 117 328 \$, soit une diminution de 9 pour cent, par rapport à l'année 1994. L'endettement per capita de la ville de Mistassini est de 869 \$.

Dans les autres villes compara-

bles, c'est-à-dire de plus de 5000 habitants, l'endettement per capita est de 1814 \$.

Le maire de Mistassini, Jean-Marc Gendron, se réjouit de cette situation financière. Il qualifie cela de situation très intéressante. Les actifs à long terme de la ville de Mistassini ont augmenté de 2 076 624 \$.

Les actifs à long terme de la ville de Mistassini ont augmenté de 2 076 624 \$.

Les actifs à long terme de la ville de Mistassini ont augmenté de 2 076 624 \$.

Les actifs à long terme de la ville de Mistassini ont augmenté de 2 076 624 \$.

Collecte de fonds

Chicoutimi versera 500 000 \$ à son hôpital

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) - L'administration municipale de Chicoutimi versera 500 000 \$ à la Fondation régionale de l'Hôpital de Chicoutimi à raison de 100 000 \$ par année pendant cinq ans dans le cadre de la grande collecte de fonds visant à amasser 4,5 millions \$.

A l'issue de la séance du conseil, hier soir, le maire Ulric Blackburn n'a pas caché qu'il espérait que ce geste soit imité par plusieurs autres municipalités du Saguenay-Lac-Saint-Jean. D'ailleurs, certains maires ont déjà été sensibilisés à l'importance d'être généreux à l'égard de la Fondation de ma vie.

Concernant la contribution financière de 500 000 \$ accordée par la ville, le maire mentionne que ce n'est pas un montant exagéré et

qu'il est normal que les contribuables paient pour que l'hôpital de Chicoutimi, qui dessert toute la population régionale, conserve tous ses services.

Itinérante

Yolande Devost, cette Chicoutimienne qui a dû quitter sa résidence le 26 janvier en raison des vapeurs d'essence qui s'y répandaient, est venue se présenter aux élus, hier soir, comme la «nouvelle itinérante de la ville de Chicoutimi».

C'est que son problème n'est toujours pas réglé de sorte qu'elle ne peut pas retourner vivre chez elle au 787 boulevard Ste-Geneviève, dans le secteur nord de Chicoutimi. Agée de 64 ans, Yolande Devost estime avoir droit à une retraite paisible. Surtout, elle n'a pas

l'intention de se promener d'un voisin à l'autre pour un problème dont elle n'est aucunement responsable.

Le conseiller Jean-Guy Villeneuve admet que la dame est aux prises avec ce problème d'émanation d'essence depuis une bonne dizaine d'années. L'entreprise Esso Imperial (qui est située juste en face de chez elle) a déjà effectué certaines corrections, mais selon Yolande Devost, le problème n'a malheureusement pas été éliminé. Le maire Ulric Blackburn soutient que la ville n'a aucune responsabilité municipale dans cette affaire. Malgré tout, les élus, sous la recommandation de Jean-Guy Villeneuve, ont décidé de mandater le comité des mesures d'urgence pour étudier le dossier en présence du ministre de l'Environnement.

CLSC

Jeudi, le maire Ulric Blackburn et le directeur général, Marcel Demers, doivent rencontrer à Québec un représentant du ministère de la Santé et des Services sociaux au sujet du projet de déménagement du CLSC du Grand Chicoutimi, au complexe Gagnon frères. En fait, pour finaliser la transaction, il reste encore un problème à régler, celui des taxes. La Régie trouve que les taxes exigées par la ville sont trop élevées. Selon le maire Ulric Blackburn, il est impossible de trouver ailleurs des locaux à 10,91 \$ du pied carré (les taxes sont incluses dans le prix) comme le propose la ville au CLSC. Il ne croit pas que la transaction puisse être bloquée simplement pour un problème de taxes.



Ulric Blackburn

Clients du Centre 413

Les abonnés pourront se faire rembourser

CHICOUTIMI (SL) - Les abonnés du Centre 413 qui se sont retrouvés le bec à l'eau après la

fermeture du centre de conditionnement physique de la rue Racine à Chicoutimi, le 26 février 1996,

pourront se faire rembourser une partie de leurs frais d'adhésion.

L'Office de la protection du

consommateur a indiqué hier par voie de communiqué que des dispositions ont été prises pour

qu'elles récupèrent les sommes correspondant à la partie de leur contrat non exécutée.

Jusqu'à présent, le bureau régional a retrouvé une soixantaine d'abonnés; ceux qui n'auraient pas encore été rejoints par l'OPC peuvent recouvrer une partie de leurs frais en téléphonant au 695-7938 ou au 1-800-5741. Dans son communiqué, le directeur régional Léonard Fortin souligne que le Centre 413 détenait un permis en règle et avait fourni le cautionnement s'y rattachant. Les sommes versées par les abonnés étaient pas conséquent protégées.

Saint-Germain entendu le 9 avril

QUEBEC (PC) - La cause du policier Marc Saint-Germain sera entendue le 9 avril au Palais de Justice de Québec.

Il s'agira alors d'une «conférence préparatoire» qui précèdera le procès dont la date sera précisée ultérieurement. Une ordonnance de non-publication empêchera les

reporters d'effectuer des compte-rendus de cette procédure.

Marc Saint-Germain est ce policier qui, au volant d'une voiture, a été impliqué dans une collision avec un camion lourd, tuant quatre collègues de la Sûreté du Québec qui prenaient place dans l'automobile. Le terrible accident

est survenu dans la nuit du 26 au 27 octobre 1994 dans l'échangeur de l'autoroute 40 en direction de la 55 sud à Trois-Rivières Ouest.

Le groupe de policiers avaient passé la soirée dans des bars à fêter la fin de leur stage à l'Institut de police de Nicolet.

Les quatre policiers tués dans

l'accident sont les agents Alexandre Pucar, Denis Tremblay de Chicoutimi, Serge Arseneault et Yves Bossé.

Selon le rapport du coroner produit le 16 janvier 1995, c'est un mélange d'alcool et de vitesse qui a coûté la vie aux policiers le 27 octobre 1994 vers 2h30.

Chiffre d'affaires haussé de 15 pour cent

Promutuel connaît une forte croissance

ALMA (CC)- Promutuel Lac-Saint-Jean a connu, en 1995, une croissance record de son chiffre d'affaires qui, en grimant à 6 195 000 \$, a augmenté de 15 pour cent (830 000 \$) par rapport à l'année précédente.

Bertrand Grenier et Martin Bergeron, respectivement président et directeur général de cette compagnie d'assurances régionale, étaient particulièrement fiers, hier, au



CLAUDE CÔTÉ

décembre dernier.

D'autre part, c'est l'assurance-automobile qui a connu le plus fort taux de sinistre puisque, pour chaque 100 \$ de primes, 80 \$ ont été versés en indemnités. À ce propos, Martin Bergeron a expliqué qu'un des faits marquants de l'année 1995 a sans doute été les tempêtes de neige qui, en mars, ont causé de lourds dommages par suite de carambolages

survenus dans le secteur d'Alma. «Heureusement, les faibles taux de sinistres obtenus en assurance de biens (habitation, agriculture et commerce) compensent pour la mauvaise expérience en automobile», a ajouté Bergeron, qui se réjouit de voir que Promutuel Lac-Saint-Jean n'a subi aucun sinistre de grande envergure en 1995.

Prévisions

Les dirigeants de Promutuel Lac-Saint-Jean croient que la récente acquisition (le 4 janvier

dernier) du cabinet de courtage Harvey Angers d'Alma devrait permettre à leur entreprise d'atteindre, en 1996, le cap des 9 millions \$ en chiffre d'affaires.

En dépit de la vive réaction des assureurs (compagnies extérieures à la région) pour tenter de récupérer la clientèle d'Harvey Angers, la Promutuel Lac-Saint-Jean conserve, après trois mois d'activité, est parvenue à conserver 93 45 pour cent du volume des polices de l'ancien courtier d'Alma. «Il nous faut travailler très fort pour inciter

les gens dont les polices d'assurance viennent à échéance à avoir recours à nos services», a précisé Martin Bergeron.

Pour sa part, Bertrand Grenier a tenu à mentionner l'engagement de son entreprise dans le développement du commerce régional. C'est précisément dans cette perspective que Promutuel Lac-Saint-Jean a accordé récemment son appui financier au projet de «monnaie bleuet» dont le lancement se fera dans quelques semaines dans le secteur d'Alma et de Lac-Saint-Jean-Est.



SATISFAITS - Raoul Grenier, le président de Promutuel, et Martin Bergeron (directeur-général), semblent fort satisfaits de la dernière année d'activités. (Photo Steeve Tremblay)

cours d'une conférence de presse donnée à Alma, de communiquer publiquement les résultats d'une année qui, de leur propre aveu, a été essoufflante.

La progression réalisée l'an dernier est supérieure à ce que les dirigeants avaient prévu dans le plan de développement triennal qu'ils avaient élaboré, puisqu'ils espéraient alors une croissance de neuf pour cent. Parallèlement, le nombre de membres et de polices en vigueur a augmenté proportionnellement, passant à 8300 et à 10 700 respectivement.

Selon les informations communiquées par Martin Bergeron, tous les secteurs d'assurance (habitation, automobile, commercial et agricole) sont en hausse, mais c'est surtout la ligne commerciale qui tient le haut du pavé avec une augmentation de 54 pour cent. Le caractère régional de l'entreprise y est pour quelque chose dans ce succès, mais Bergeron l'attribue surtout aux tarifs concurrentiels et à une notoriété accrue. Et, une fois de plus, chacune de ses sept succursales de Promutuel Lac-Saint-Jean a connu, selon le directeur général, une progression notable des affaires.

Bénéfices

Cette ascension est d'autant plus intéressante qu'elle ne se fait aucunement au détriment de la rentabilité. Bien au contraire puisque, selon Martin Bergeron, il se pléage un bénéfice net de 334 000 \$, ce qui porte à 2 369 000 \$ l'avoir des membres au 31

POUR FÊTER PÂQUES

CASINO

Jambons

DEMAIN

Plus de **2500** Lbs de jambon à gagner!

3 tables de jeux DANS LE MAIL de 11 h 30 à 16 h ou jusqu'à épuisement des jambons

Plus de **300 GAGNANTS**

BONNE CHANCE!

place du royaume

C'est, là qu'on gagne!

OUVERT LES DIMANCHES

COMMENT JOUER POUR GAGNER

- 1- Avoir 18 ans et plus
- 2- Avoir des factures ou coupons caisses de 20 \$ et plus des magasins de Place du Royaume datés du 3 avril 1996
- 3- Faire valider vos factures par le croupier
- 4- Misez sur le numéro de votre choix

Exceptionnellement tous les magasins sont fermés le dimanche de "PÂQUES" et ouverts lundi le 8 avril

La CSST recommande un entretien régulier

SAINT-DAVID DE FALARDEAU (SB) - Un programme d'entretien régulier de la surfaceuse (tracteur) de l'aréna de Saint-David de Falardeau devrait normalement éliminer des problèmes éventuels d'intoxication au monoxyde de carbone.



Voilà l'une des trois recommandations que la Commission de la santé et sécurité au travail (CSST) fera aux dirigeants des loisirs de la municipalité de Falardeau afin d'éviter que d'autres incidents comme ceux de la dernière fin de semaine ne se reproduisent.

Au cours d'un tournoi de hockey pour adultes, qui mettaient un terme aux activités sur glace de l'aréna de Falardeau, quelques personnes ont été incommodées par une concentration de monoxyde de carbone à l'intérieur du centre sportif.

Tard en soirée samedi, des spectateurs et joueurs ont dû quitter l'amphithéâtre sportif

pour prendre de l'air, étant victimes de nausées. En sortant de l'aréna, une ou deux personnes ont même perdu conscience durant quelques minutes. Ces gens ont alors été transportés vers l'hôpital de Chicoutimi où ils ont été traités en conséquence.

André Resendes, qui est au communiqué régional de la CSST, explique que des tests ont été effectués dès dimanche matin et que des recommandations seront maintenant données aux gens de Falardeau.

«Les tests préliminaires que nous avons effectués ont démontré un taux de concentration de 23 parties par million (ppm) de monoxyde de carbone alors que la norme est de 20 ppm. Nous estimons par contre qu'il y a eu plus de 23 ppm durant la soirée, car les tests ont été pris tôt en matinée (dimanche) et qu'une partie du monoxyde de carbone avait eu le temps de s'évaporer», explique André Resendes.

«Les tests devraient aussi démontrer que l'utilisation de la surfaceuse, à toutes les 40 minutes environ, peut être la cause d'un taux plus élevé de monoxyde de carbone à l'intérieur de l'aréna.

«Nos recommandations iront dans la mise en place d'un programme d'entretien régulier de la surfaceuse. Si elle est bien réglée, on pourra éviter les problèmes.

«Ensuite, on devrait améliorer la ventilation au centre sportif de Falardeau et il serait peut-être plus prudent d'y placer un détecteur de monoxyde de carbone (CO) ou de faire vérifier de façon régulière le taux de monoxyde de carbone», d'analyser le porte-parole de la Commission de la santé et sécurité au travail.

A la municipalité de Saint-David de Falardeau, la régisseuse aux loisirs, Pauline Saint-Germain, était évidemment très déçue de la tournure des événements, surtout que c'est la première fois en 20 ans de travail qu'une pareille situation est vécue.

«Sur le moment, nous ne savions pas vraiment ce qui se passait étant donné que c'est la première fois que ça arrive. En plus, le monoxyde de carbone est inodore et incolore. Des gens se sont sentis un peu mal et nous avons fait venir des ambulances immédiatement.

«Afin d'éviter de faire courir des dangers inutiles aux joueurs et spectateurs, nous avons mis un terme immédiatement au tournoi de hockey», a d'abord expliqué Pauline Saint-Germain.

Cette dernière sait bien que le tracteur utilisé pour passer la surfaceuse est à l'origine des problèmes. Mais on verra à remédier à la situation lorsque les activités reprendront à l'automne.

«D'une façon ou d'une autre, le tournoi de hockey était l'événement qui mettait fin à nos activités. Tout va être arrangé pour la reprise des activités à l'automne. Le tracteur sera inspecté et les correctifs nécessaires seront apportés. Nous ne voulons pas que ça se reproduise», de conclure Pauline Saint-Germain.

Recyclage du plutonium

TORONTO (PC) - Le gouvernement canadien a approuvé un plan en vertu duquel du plutonium provenant d'ogives nucléaires serait utilisé comme combustible dans les centrales nucléaires canadiennes.

Le quotidien torontois The Globe and Mail a révélé lundi que des scientifiques du Canada, des États-Unis et de la Russie étudient la question depuis plus de deux ans.

Plusieurs d'entre eux croient qu'il s'agit de la meilleure méthode pour détruire les grandes quantités de plutonium provenant des fusées à ogives nucléaires qui sont démantelées par les États-Unis et la Russie en vertu du traité de limitation des armements nucléaires.

Engagements des pharmacies

TORONTO (PC) - Soutenus par la loi fédérale qui les protège de toute concurrence pendant 20 ans, les fabricants de produits pharmaceutiques brevetés avaient promis en 1993 d'injecter 200 millions \$ en cinq ans dans la recherche fondamentale. A mi-chemin de ce plan quinquennal, ces compagnies n'ont pas investi le quart des sommes promises.

Le ministre de la Santé, David Dingwall, a estimé lundi que les compagnies avaient dépensé depuis 1993 «entre 15 et 17 millions \$».

L'entente sur la recherche fondamentale avait été conclue peu de temps après l'adoption du projet de loi C-91, qui prolongeait la protection accordée aux médicaments brevetés contre la fabrication de clones génériques, vendus à moindre coût. Les compagnies pharmaceutiques avaient alors promis de garder le prix des médicaments à des niveaux abordables et d'investir dans la recherche fondamentale.

Réformiste et conservateurs?

EDMONTON (PC) - Le premier ministre de l'Alberta, Ralph Klein, a dit souhaiter hier que les conservateurs et les réformistes unissent leur force avant les prochaines élections fédérales, afin de préserver la droite au pays.

M. Klein préférerait que le chef du Parti conservateur, Jean Charest, dirige cette union de la droite, mais il serait prêt à considérer le leadership de l'actuel chef du Parti réformiste, Preston Manning, à condition que la nouvelle formation se présente véritablement comme un parti national.

M. Manning a lui aussi appelé l'union des forces de droite le week-end dernier, à Calgary. Il a invité les conservateurs déçus à rejoindre son parti, à la lumière des piètres performances du PC lors des élections complémentaires du 25 mars dernier.

Lutte contre le sida

Jacques Brassard présidera la campagne

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) - Le Mouvement d'information, d'éducation et d'entraide dans la lutte contre le sida (Le Miens) lance sa grande campagne de financement avec l'objectif de recueillir 15 000 \$ d'ici le 24 mai.

Sous la présidence d'honneur du ministre Jacques Brassard, la campagne de sollicitation se traduit par la vente de billets pour le cocktail-conférence qui se tiendra le 24 mai, au complexe La Saguenéenne, à Chicoutimi. C'est le Dr Réjean A. Delisle qui agira comme conférencier. Aussi, plus de 2000 envois seront expédiés à des gens d'affaires et à des professionnels pour les inviter à poser un geste généreux.

En acceptant la présidence d'honneur, le ministre Brassard désire ainsi marquer son soutien à l'action des nombreux bénévoles du Miens qui proviennent de tous les coins de la région et qui consacrent à la cause du sida plus de 6000 heures par année. Leur



LANCEMENT - C'était le lancement, hier, de la septième campagne de financement du Miens. Sur le cliché, on reconnaît la présidente du CA, Ginette Desmeules, le ministre Jacques Brassard, et le directeur général du Miens, Sylvain Gauthier. (Photo Roger Gagnon)

travail consiste à soutenir toutes les personnes touchées par le VIH ou le sida et à sensibiliser, informer et éduquer le public sur le sujet. Le ministre invite les

gens à poser un geste de solidarité dans la lutte au sida en participant au cocktail-conférence annuel du Miens.

Hier, lors du lancement de la

campagne, la présidente du conseil d'administration du Miens, Ginette Desmeules, et le directeur général, Sylvain Gauthier, ont rappelé que, depuis sa fondation en 1988, Le Miens a offert des services à 84 personnes vivant avec le VIH en plus de venir en aide à une soixantaine de groupes de proches parents.

Encore aujourd'hui, il n'y a pas de médicament pour guérir l'infection au VIH et le sida. Le seul moyen de leur venir en aide est de contribuer à leur bien-être physique, psychique et environnemental.

Les dirigeants rappellent que les défis sont de plus en plus nombreux. Les besoins ne cessent d'augmenter, notamment en matière d'aide à domicile.

En l'absence d'un vaccin contre le VIH, la prévention et l'éducation demeurent le seul outil de lutte. La population régionale est donc invitée à faire preuve de générosité en cette septième campagne de financement.

Investissement de 500 000 \$

Yvonick Desbiens Ltée va doubler sa superficie

CHICOUTIMI (YB) - Les dirigeants de l'entreprise Yvonick Desbiens Ltée de Chicoutimi ont amorcé, hier, des travaux de construction qui permettront de doubler et plus la superficie de ce commerce spécialisé notamment dans la vente d'équipements de musique, de sonorisation et d'éclairage.

Président de cette entreprise, Marc Tremblay, a indiqué que le

projet de 500 000 \$ mis de l'avant permettra essentiellement à la maison de musique Desbiens de «prendre le virage de l'an 2000.»

Le président Tremblay rappelle également que l'agrandissement en voie de réalisation permettra de créer trois nouveaux emplois, portant ainsi à 14 le nombre d'employés de cette entreprise familiale bien connue dans le milieu régional.



INVESTISSEMENT - Marc Tremblay et la vice-présidente Ginette Desbiens d'Yvonick Desbiens, de même que Jean-Yves Tremblay responsable des travaux de construction pour le compte de l'entrepreneur Carol Girard. (Photo Michel Tremblay)

La Baie enregistre un surplus de 291 457 \$

LA BAIE (YB) - Les états financiers 1995 de La Baie se sont soldés par un surplus de fin d'exercice de 291 457 \$ a précisé, hier, la trésorière de la municipalité Christine Tremblay.

Le rapport déposé révèle que les recettes ont atteint 27 707 442 \$ alors que les dépenses ont totalisé 27 230 506 \$.

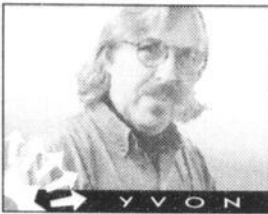
« Ces résultats », a indiqué le maire Claude Richard, « sont très similaires aux prévisions budgétaires car les recettes ont été supérieures de 1,77 pour cent aux prévisions de 27 224 327 \$ tandis que les dépenses ont été excédentaires de seulement 0,78 pour cent sur les prévisions de 27 020 707 \$ ».

Le maire a attribué les résultats obtenus à la discipline de tous les membres du conseil et à la collaboration des directions générales de la municipalité.

Immobilisations

Le programme des dépenses en immobilisations a totalisé 7 604 018 \$ en 1995 comparativement à 1994 où il était de 4 799 625 \$. Le maire a justifié l'augmentation survenu au cours de la dernière année principalement par les travaux relatifs au 3e pont (1 726 791 \$) et par l'achat de terrains du Parc industriel II (930 400 \$). Il a tenu à préciser par ailleurs

que même si la dette à long terme qui atteint maintenant 29 711 273 \$ comparativement à 28 707 922 \$ en 1994, a augmenté de 1 million \$, elle n'en est pas moins diminuée considérablement qu'en 1992 soit au début du mandat du conseil, elle se chiffrait à 31 399 000 \$.



YVON BERNIER

Uniboard Des membres du conseil ont fait part également, hier, de leur préoccupation relativement au retard que met Uniboard à annoncer le début du projet de construction d'une usine de panneaux reconstitués à La Baie.

« L'on nous dit tant au bureau du député péquiste de la circonscription de Dubuc qu'à la direction d'Uniboard que les discussions se poursuivent entre le ministère de l'Environnement et de la Faune et le promoteur du projet relativement au dernier point à régler, à savoir le taux limite de la norme relative aux émissions atmosphériques polluantes. L'entreprise Uniboard tient à 50 microgrammes par mètre cube alors que le MEF semble tenir lui à 37 microgrammes par mètre cube. Il me semble qu'on devrait arriver à trouver un terrain d'entente. Beaucoup de personnes attendent après cette annonce », a-t-il rappelé.

*Les Plaisirs d'Éros enr.
Là où le palais est hôte*

**NOUVEAU
CHOCOLAT BELGE
AU LAIT**



Pour Pâques, de magnifiques arrangements de chocolat disponibles en présentations personnalisées

**«CHOCOLAT LULU
SUPER SPÉCIAL
EN MAGASIN»**

**«La Maison
du Chocolat»**

931, Saint-André, Ville de La Baie (édifice Boulangerie Simard) • 544-8735

**PAYEZ MOINS...
venez comparer**

PROFITEZ DE NOS SPÉCIAUX 12e ANNIVERSAIRE

GMC PICK-UP SONOMA SL 1996 inv. 960063



Consomme
5,4/100 km
(52 mi/gal.)
en ville



Pontiac Firefly SE coupé 1996 inv. 960277

PRIX VENTE

13 967\$*

PRIX VENTE

10 995\$*



**PICK-UP SONOMA SLS
1996 CAB. EXT. inv. 960082**

PRIX VENTE

15 926\$*



Financement à taux réduit ou location sur place disponible

* Taxes et transport en sus.

80, rue Racine Est, Chicoutimi **696-2226 SANS FRAIS: 1-800-463-6525**

Tourisme: le Saguenay boude un créneau payant

Le Haut-Saguenay, en négligeant d'investir massivement dans le créneau des croisières quotidiennes, est en train de perdre — si ce n'est déjà fait — une formidable occasion d'ajouter de la valeur à son industrie touristique.

De La Baie à Tadoussac, les villages à vocation maritime sont nombreux sur les deux rives du Saguenay. Or, sauf en de rares exceptions — la plus éloquente demeure bien sûr «La Marjolaine II» — les gens d'affaires locaux et les administrations municipales répugnent à risquer leur argent ou celui des contribuables dans une activité saisonnière axée uniquement sur le fjord.

Avec «La Tournée», un nombre considérable de touristes a succombé ces dernières années au charme du Piékouagami. Certes, la concurrence s'avère plus facile à contrer sur le lac Saint-Jean que dans le Saguenay... Cela dit, l'initiative d'Alma a porté fruit, prouvant ainsi de manière éloquente qu'un apport massif de capitaux, même dans un secteur d'activités aussi peu orthodoxe sous nos latitudes que les croisières estivales, peut se révéler un bon choix.



C. NÉRON

Le fjord, en raison de sa spécificité et surtout de son ouverture sur la mer, représente un défi de taille pour les gens d'affaires locaux tentés par l'aventure des croisières de courte durée. D'abord,

parce que la concurrence y est vive et bien organisée, qu'elle vient surtout de la région de Charlevoix et de Québec; ensuite, parce que les investissements exigés sont à la mesure du plan d'eau en jeu: énormes! La célèbre Famille Dufour, de l'Île-aux-Coudres, exerce ni plus ni moins un monopole entre Charlevoix et Tadoussac. L'entreprise familiale propose d'ailleurs un service haut de gamme, correspondant parfaitement à l'image que le Québec veut donner de son industrie touristique.

Les incursions de la Famille Dufour dans le Saguenay, presque timides jusqu'à une époque récente, deviendront plus intensives à partir de l'été prochain avec l'entrée en service du «petit» dernier de sa flotte, un catamaran construit au coût de 6,5 millions \$ et capable de transporter 300 passagers à la vitesse de 70 km/h. Le bateau de croisière pourra effectuer l'aller-retour entre Pointe-au-Pic et Cap Trinité en moins de six heures, alors qu'il faut en compter presque autant pour compléter le même trajet en auto.

Personne au Saguenay, aucun investisseur aussi décidé soit-il — à moins de pouvoir s'appuyer sur une mise de fonds de plusieurs millions de dollars — ne pourra tenir tête à la Famille Dufour, qui, elle, a su sauter sur la bonne occasion au bon moment.

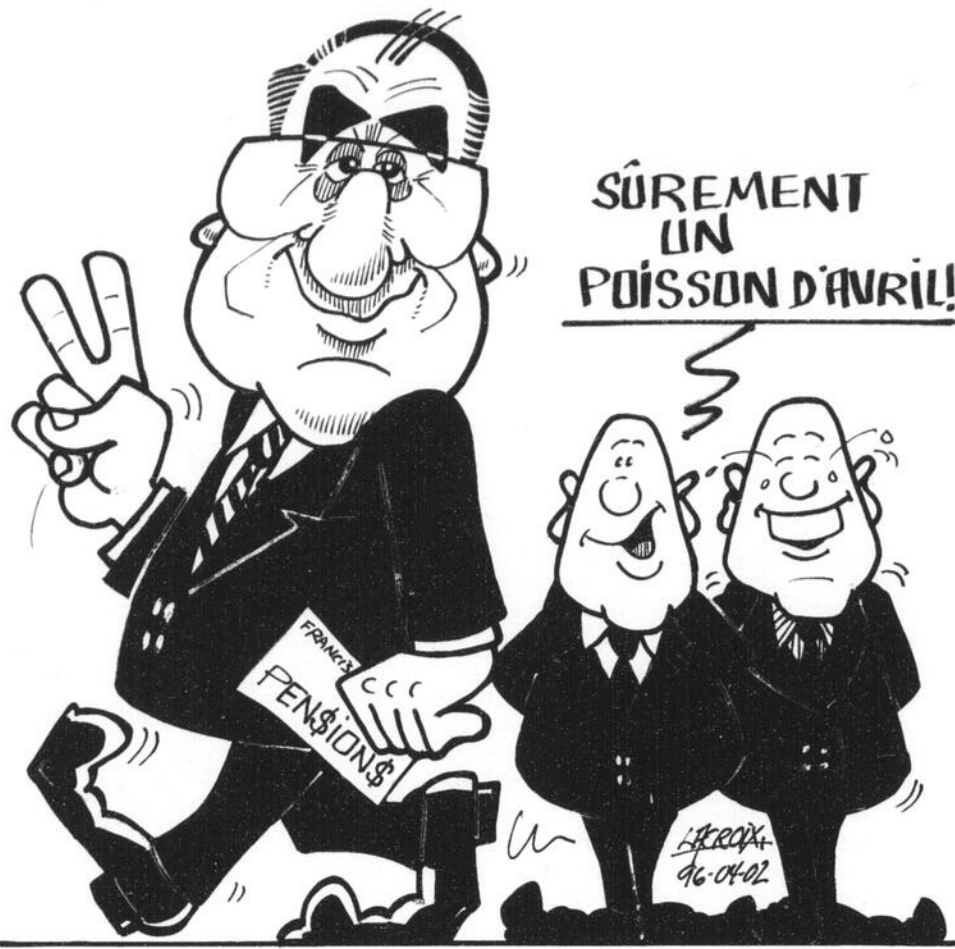
Autrement dit, de Tadoussac et Cap Trinité, le gros de la place est déjà pris. Heureusement, le fjord ne se limite pas uniquement à ce secteur. Il reste donc encore un peu d'espace pour une poignée d'entrepreneurs audacieux qui ne craindraient pas d'investir dans du capital de risque, afin de mettre en évidence certaines parties du Saguenay particulièrement recherchées par les touristes.

Localement, la recette qui fait le succès de la Famille Dufour, axée sur la rapidité et le confort, peut s'appliquer avec des unités de transport plus modestes.

Les futures sociétés mixtes locales, devant favoriser des associations entre capitaux publics et privés (selon la formule du 51-49 %) dont le gouvernement se prépare à favoriser la formation, trouveraient là un créneau à rentabiliser. Mais il faudra agir avec promptitude.

Même Socrent, qui tente présentement de percer le marché...du nettoyage de vêtements (!), au risque de nuire grandement à des entrepreneurs locaux oeuvrant dans ce domaine, pourrait trouver son compte dans ce type d'activité touristique.

DUFOUR TIRE SA RÉVÉRENCE ?



VOTRE OPINION

Les Centres jeunesse veulent le maintien de l'article 585

L'Association des centres jeunesse du Québec demande au ministre Paul Bégin de maintenir l'article 585 du Code civil du Québec, qui oblige les grands-parents à subvenir aux besoins de leurs petits-enfants, parce qu'il reflète une valeur fondamentale de notre société: la solidarité familiale, partagée par l'immense majorité des familles.

Toutefois, l'Association croit que son application devrait être mieux balisée à partir de l'expérience développée par leurs intervenants dans la protection des enfants, contre la négligence grave et les abus de la part de leurs propres parents, de même qu'en matière de médiation et d'expertise auprès de la Cour supérieure dans les cas de divorce.

Critère

Le critère primordial pour toute décision prise en vertu de l'article 585 devrait être l'intérêt, les besoins et le bien-être du petit-enfant mineur en cause. Deuxièmement, les parents du petit-enfant doivent demeurer les premiers responsables de l'autorité parentale. Troisièmement, la résolution d'un problème entre les parties en cause devrait toujours être basée sur une approche de conciliation plutôt que de faire appel à la contrainte judiciaire.

A cet égard, l'Association va même plus loin en déclarant qu'aucune action en justice d'un parent vis-à-vis un grand-parent, en vertu de l'article 585, ne devrait être recevable sans un rapport préalable de médiation. L'avantage énorme de la médiation, c'est qu'elle permet aux personnes en cause (grand-parent, parent, enfant) d'arriver à des solutions concrètes incluant la dimension financière et tenant compte de l'ensemble des besoins du petit-enfant et de son contexte familial et social.

Rappel

L'Association rappelle que l'aide qu'un grand-parent doit apporter à son petit-enfant mineur, suite à une entente ou à une décision du tribunal, doit demeurer une mesure d'exception, complémentaire ou subsidiaire à celle des parents, circonstancielle et temporaire. Le grand-parent qui doit fournir une aide à son petit-enfant ne devient pas pour autant le détenteur de l'autorité parentale, même s'il a un droit de regard sur la manière dont son aide est utilisée. L'obligation alimentaire, entendue par l'article 585, ne devrait pas se limiter seulement à l'aide monétaire, puisqu'il s'agit d'une façon réductrice de concevoir l'expression de la solidarité familiale

Revenu

L'aide du grand-parent à son petit-enfant doit tenir compte du revenu du grand-parent et non de l'ensemble de ses ressources. Par souci d'équité sociale et pour souligner son caractère exceptionnel, la pension alimentaire versée par le grand-parent devrait faire l'objet d'une déduction fiscale, de même nature que les mesures fiscales qui existent présentement à l'intention des personnes ayant la charge d'une personne agée ou d'un adulte, dont l'autonomie sociale est limitée.

Pour les centres jeunesse, les liens qui unissent les générations d'une famille forment la trame de fond de notre société et les lois existent non seulement pour trancher des litiges mais pour rappeler certaines valeurs fondamentales.

C'est pourquoi il est de la première importance que l'article 585 contienne les repères nécessaires pour répondre aux situations exceptionnelles, tout en préservant le caractère essentiel de la solidarité familiale et intergénérationnelle.

Claude Bilodeau,
directeur général,
Association des
Centres jeunesse.

CLIN D'OEIL

Une question d'âge et de diplomatie

Pas facile pour les élus de se frotter aux jeunes, surtout lorsque les premiers doivent conserver intacte chez les seconds la flamme politique.

Lucien Bouchard vient d'être confronté pour la première fois de son mandat à cette expérience. En fin de semaine, il a dit aux jeunes que la souveraineté représentait toujours une priorité, même si l'économie prenait ces temps-ci le haut du pavé.

Quant à abaisser à 16 ans l'âge légal du vote, c'est une autre histoire. À étudier après le prochain référendum...si jamais il a lieu!

C. Néron

Guy Chevrette ordonne une enquête

MONTREAL (PC)—Le ministre Guy Chevrette a ordonné une nouvelle enquête sur l'influence de l'Ordre du temple solaire au sein d'Hydro-Québec.

Selon Radio-Canada, l'intérêt du ministre vient d'un rapport que lui a remis un ex-cadre, Michel Côté, qui poursuit Hydro-

Québec pour congédiement injustifié.

M. Côté soutient que ses supérieurs l'ont harcelé depuis qu'il a refusé en 1992 de prêter serment à son patron lors d'une cérémonie au rituel chevaleresque.

Depuis cet incident, soutient-il, on a tout fait pour se débarrasser

de lui et on a même tenté de le faire passer pour fou.

Dans son rapport au ministre, dont la SRC a obtenu copie, l'ex-cadre ajoute que des sympathisants de l'Ordre du temple solaire ou de ses organismes affiliés ont profité de l'appui de certains membres de la haute direction

pour se maintenir à leur poste ou obtenir une promotion.

M. Côté soutient que c'est le cas entre autres du vice-président de la région Saint-Laurent, Gaétan Marois, et de Pierre Cardinal, le bras droit du vice-président exécutif Jacques Régis pressenti il y a quelques temps pour devenir le PDG d'Hydro. Ces deux cadres avaient été identifiés en avril 1993 par l'enquête interne de la société d'Etat sur l'OTS.

Le rapport entre les mains de Guy Chevrette soutient aussi que pour son programme de qualité totale, Hydro-Québec a eu

recours aux services de la firme conseil Circa, dont le président est aussi un leader du mouvement Graal du Canada, un autre groupe qui se réclame de la tradition chevaleresque.

Toujours selon la SRC, le ministre Chevrette a demandé au PDG d'Hydro-Québec de faire enquête sur l'influence des groupes ésotériques au sein de la société.

Hydro-Québec qui, il y a quelques mois poursuivait M. Côté pour diffamation, aurait maintenant demandé à ce dernier de collaborer à l'enquête que lui a commandé le ministre Chevrette.

Radiation annulée

Me Archambault lavé de toute accusation

MONTREAL (PC)—Le Tribunal des professions a acquitté hier de toute accusation disciplinaire l'avocat montréalais Claude F. Archambault et annulé sa radiation.

L'avocat était accusé d'avoir tenté d'entraver le cours de la justice en incitant un témoin à se parjurer.

Jugé coupable au criminel à l'automne 1992 et condamné à 18 mois de prison, Me Archambault avait obtenu de la Cour d'appel en octobre dernier que le procès criminel soit annulé et repris. Ce qui sera fait à compter du 13 mai prochain.

Entre-temps, le Comité de discipline du Barreau, sur la base de la même preuve, l'avait trouvé coupable des mêmes infractions à l'été 1994 et lui avait imposé une radiation de six mois.

La raison pour laquelle l'avocat est aujourd'hui acquitté au plan disciplinaire est la même qui avaient amené la Cour d'appel à ordonner un nouveau procès au criminel.

En effet, le noeud de la preuve contre Me Archambault dans les deux cas consistait en une conversation qu'il avait eue dans son bureau à l'automne 1988 avec un type du nom de Raniwala à propos du témoignage possible de ce dernier au procès d'un client de l'avocat accusé d'importation d'héroïne.

Or, le fameux Raniwala, qui avait été un complice de l'importation d'héroïne, s'était secrètement fait délateur entre-temps. Muni par la police d'un appareil d'enregistrement, Raniwala avait tenté de prendre l'avocat au piège lors d'une conversation confidentielle avec lui dans l'exercice de sa profession d'avocat.

La Cour d'appel avait cassé la condamnation criminelle parce qu'une telle preuve était illégale (parce qu'inéquitable) au sens de la Charte des droits.

Le Tribunal des professions a cassé la condamnation parce que l'enregistrement de la conversation avec Raniwala à l'insu de l'avocat violait le secret professionnel au sens du Code civil du Québec.

Enfin, cette conversation étant désormais éliminée de la preuve, le Tribunal des professions estime que le reste de la preuve est largement insuffisant pour justifier une condamnation - d'où l'acquiescement.



LE MONTAGNAIS
SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN
HÔTEL ET CENTRE DE CONGRÈS

**BRUNCH «PÂQUES»
MUSICAL**

Artiste invité:
Benoît Néron, pianiste
Salle de Bal «La Montagnaise»

Suggestion de jus de fruits
Pyramide de fruits frais du marché
Céréales et ses garnitures (noix, amandes, etc.)
Oeufs brouillés nature
Oeufs pochés béne-dictine
Quiche royale
Fèves au lard au parfum d'érable
Bacon fumé croustillant à saveur d'érable
Jambon braisé à la mode du chef
Saucisses poêlées au beurre maître d'hôtel
Baron de bœuf à l'hôtelière
Pommes de terre sautées aux épices du marché
Rôties au pain de ménage blanc ou blé entier
Croissant nature
Muffin au bleuets
Brioche au sucre
Crêpe et son coulis de framboises
Pain doré au parfum d'érable et pommes
Yogourt aux fruits des sous-bois
Salade neptune
Miroir de creton et de tomates sur verdure
Confiture et marmelade
Ambrosie de fruits frais
Mélissa à saveur de menthe, sauce anglaise
Café, thé, lait, tisane et
chocolat chaud servi dans sa noble fonction

Bon appétit!

De 10 h à 14 h
*Taxes et service en sus

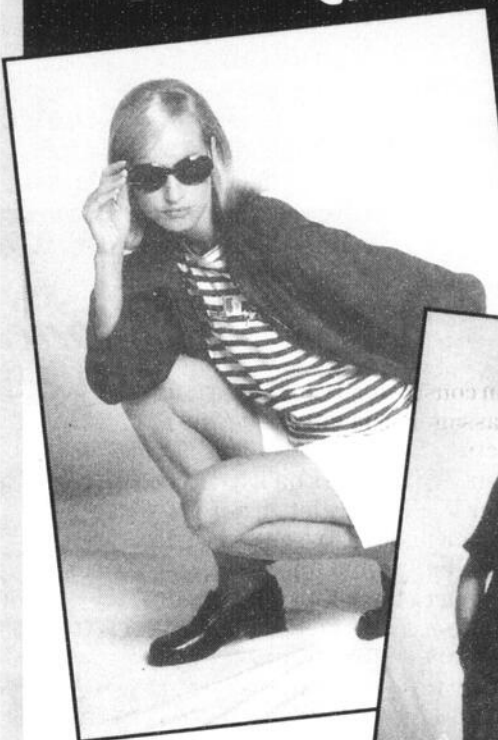

Tarif: **1395***


N.B.: Spécial pour enfants de moins de 12 ans: 6,95 \$
gratuit (moins de trois ans)

Une des meilleures tables,
sinon la meilleure!..

Réservez dès maintenant
543-1521

"Là où la mode se distingue"



Très grand choix de vêtements
pour la mère de la mariée et
robes de bal.

* Plan mise de côté

Ouvert le dimanche de midi à 16 h.

BOUTIQUE
le Verchères

Place du Royaume - 549-0011

loto-québec



Tirage du 96-04-01

02	08	12	14	22
24	27	30	33	35
37	39	41	44	45
46	59	63	69	70

T V A, LE RÉSEAU DES TIRAGES
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Chrétien joue au golf avec Clinton

WASHINGTON (PC)-Le premier ministre Jean Chrétien et le président américain Bill Clinton ont passé plusieurs heures

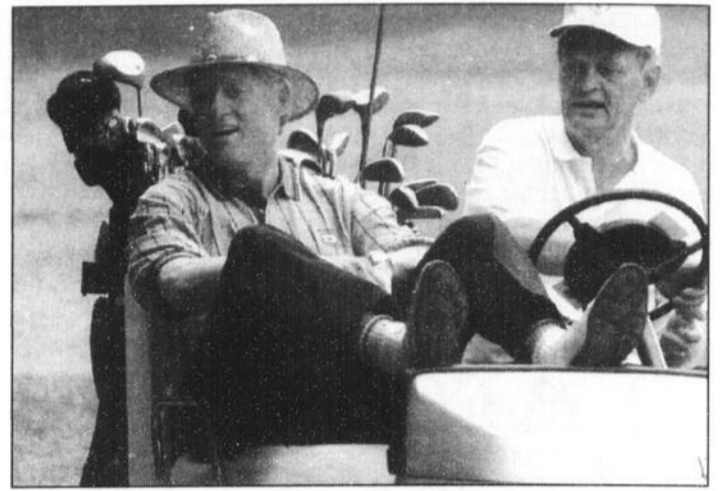
ensemble sur un terrain de golf près de Washington en fin de semaine dernière, mais une coutume diplomatique empêche de

savoir lequel des deux a remis la meilleure carte.

«C'est un secret d'Etat», a déclaré un responsable du bureau du premier ministre à Ottawa.

En fait, l'entourage du premier ministre aurait préféré que la rencontre sur les verts ne soit même pas rendue publique.

La Maison-Blanche a vendu la mèche lorsque des journalistes américains ont cherché à savoir pourquoi le président n'était pas présent aux funérailles de l'ancien candidat démocrate à la vice-présidence, Edmund Muskie. Le premier ministre Chrétien est présentement en vacances à Washington et le président américain a la réputation de ne pas être difficile à convaincre d'aller taper quelques balles sur un terrain de golf. Les verts et les allées de la vallée du Potomac étaient tout indiqué pour une petite discussion sur les questions qui préoccupent les deux voisins. La teneur des conversations n'est toutefois pas publique, tout comme le pointage des deux chefs d'Etat. Mais ce ne sont pas les sujets de conversation qui manquaient: Cuba, Haïti, Bosnie, le blé, le libre-échange et même la politique, étant donné la proximité des élections présidentielles.



RENCONTRE - Le premier ministre Jean Chrétien et le président américain, Bill Clinton, étaient sur un terrain de golf, hier, près de Washington.

Vaches

Les produits restent

CALGARY (PC)-Les vaches sont partout. Impossible ou presque de les éviter. Bien sûr, il sera toujours possible de boudier les hamburgers et de devenir végétarien. Mais la vache et ses produits dérivés se retrouveront encore dans une foule d'aliments et de produits de consommation courante.

Du côté alimentaire, des éléments de la vache sont utilisés pour faire de la gomme, du fromage cottage, de la crème glacée, du Jell-O et une foule d'autres produits. Pour ce qui est des applications non comestibles, il suffit de mentionner entre autres les explosifs, le dentifrice, les cosmétiques ou les pneus d'automobile pour réaliser que la vie sans les vaches serait vachement différente.

«Il y a littéralement des centaines d'usage», explique Sean Royer, qui a récemment mené une étude sur la commercialisation des produits dérivés de la viande pour le compte du ministère de l'Agriculture de l'Alberta. Il indique que 99 pour cent d'une génisse normalement constituée peuvent être utilisés à des fins commerciales.

Avec la psychose de la vache folle qui sévit actuellement, on serait en droit de se demander s'il est toujours sécuritaire de jouer du violon (les cordes sont faites entre autres avec des boyaux de vache), de se maquiller (le cerveau de la vache entre dans la composition des cosmétiques) ou de simplement se lancer un ballon de football (qui n'est peut-être pas fait de cuir de porc).

Le risque de contracter la maladie à partir de la plupart des produits dérivés est toutefois négligeable, affirme le Dr. Graham Clark d'Agriculture Canada.

Kathy Keeler, porte-parole de l'Association canadienne des éleveurs de bétail, reconnaît que les Britanniques évitent actuellement tous les produits dérivés du boeuf.

Ce ne sont cependant pas toutes les principales parties des bovins qui sont à risque, mais plutôt les tissus nerveux (cerveau, moelle épinière etc.) et les

abats qui sont les «plus susceptibles de transmettre l'agent qui va causer le ESB (encéphalopathie spongiforme bovine)» qui a été relié à la maladie de Creutzfeldt-Jacob, mortelle pour l'humain. Celui qui voudrait boycotter tous les produits dérivés de la vache aurait de quoi devenir fou lui-même. Il devrait faire une croix sur la petite soirée romantique à deux sur le canapé en cuir du salon, avec une bouteille de vin contenant de la gélatine produite à partir des os de bovins. Le cou de mademoiselle ne pourrait plus fleurir bon la rose, car son parfum favori renferme des extraits de calculs biliaires de boeuf. Finies également les lèvres rouges et charnues, le suif de boeuf étant parmi les ingrédients servant à fabriquer le rouge à lèvres.

Pour celles qui cherchent...

Lionel Coiffure
ESTHÉTIQUE *illusion*

429 Racine Est Chicoutimi

Lionel Bergeron
Gisèle Desmeules
Tél.: 549-5000

Équipement

Picard MARIO VILLENEUVE
ÉPICERIE-BOUCHERIE 544-7146
FAX: 697-0608

1307, rue Conway
Québec (Québec) G1J 3S3
Tél.: (418) 522-4014 • FAX: (418) 522-7743
1- (800) 363-9517
SERVICE 24 HEURES

Concept du Poulet Frit BROASTER

GRAVURE INDUSTRIELLE - COMMERCIALE
SÉRIGRAPHIE - ESTAMPES

543-2107

GRAVURE - IDENTIFICATION

ESTAMPES
MICHAUD INC.
128, Racine Est, Chicoutimi, QC, G7H 1R1
FAX: 543-0779

Claude Tremblay p.-d.g.
Carl Tremblay Gérant
Marc Montminy Représentant

• PLAQUES-SOUVENIRS
• SCEAUX LÉGAUX
• DATEURS
• NUMÉROTEURS
• PLAQUETTES D'IDENTIFICATION

Affaire Airbus

VANCOUVER (PC)-Un individu qui conteste les tactiques dont on a usé au cours de l'enquête sur l'affaire Airbus doit se présenter devant les avocats fédéraux pour faire état de ses affirmations, a-t-il été décidé lundi en cour.

deposé une déclaration écrite sous serment en cour fédérale du Canada soutenant que le ministère de la Justice avait violé ses droits constitutionnels lorsque ce dernier avait demandé aux autorités suisses de l'aider à recueillir des preuves contre lui.

Karlheinz Schreiber avait

Opportunité d'emploi

Programme Expérience Jeunesse de la Chambre de commerce de Chicoutimi

Vous avez obtenu votre diplôme universitaire de premier cycle à l'U.Q.A.C. au cours des années 1993, 1994 ou 1995?

Vous êtes à la recherche d'emploi, prestataire de l'assurance chômage ou vous travaillez dans un secteur non-relé à votre domaine d'étude?

Vous désirez travailler dans la région du Saguenay-Lac-St-Jean?

Expérience Jeunesse s'adresse à vous pour proposer un programme constructif et dynamique visant à aider des jeunes diplômé(e)s universitaires à intégrer le marché du travail régional.

Une attention particulière sera portée aux candidat(e)s intéressé(e)s aux secteurs d'activité économique que sont l'agro-alimentaire, la foresterie, l'environnement, les communications et l'industrie de la 2^e et 3^e transformation.

Faites parvenir votre C.V. à l'adresse suivante ou contactez-nous au 543-5941, avant le 16 avril:

Marie-Claude Verchelden, coordonnatrice
Expérience Jeunesse
Chambre de commerce de Chicoutimi
31, rue Racine Ouest - C.P. 1162
Chicoutimi, Qc, G7H 5G4

en collaboration avec:

Développement des ressources humaines du Canada et Service de Placement de l'U.Q.A.C.

10 - LE QUOTIDIEN, le Mardi 2 Avril 1996

Gagnon Auto Suzuki a des usagées pour vous

4 portes
Trans. automatique
Air climatisé
Blanche
Bas millage
Balance de garantie du fab.

CHEVROLET CAVALIER 1995

V-6
Trans. automatique
Volant ajustable
Régulateur de vitesse
Barrures électriques
Air climatisé

PONTIAC GRAND-AM 1995

4 portes
Moteur V-6
Trans. automatique
Air climatisé
Portes (barrures) et vitres élect.
Bas millage
Balance de garantie du fab.

CHEVROLET LUMINA 1995

7 passagers
Air climatisé
Volant inclinable
Régulateur de vitesse
Bas millage
Balance de garantie du fab.

PLYMOUTH VOYAGER 1995

SUZUKI 543-7711

GAGNON AUTO CHICOUTIMI

Venez voir nos prix...

Plusieurs autres modèles en inventaire

Les coupes s'annoncent difficiles

QUEBEC (PC)-Il y a déjà quelque 850 personnes mises en disponibilité dans le réseau catholique de l'éducation et les coupes annoncées la semaine dernière par le gouvernement vont augmenter ce nombre, estime le député libéral François Ouimet qui évalue le coût annuel de cette opération à 40 millions \$.

Et il estime que ce coût est appelé à augmenter sensiblement car d'autres mises en disponibilité résulteront des réductions budgétaires additionnelles contenues dans les Crédits budgétaires rendus publics la semaine dernière par le président du

Conseil du trésor, le ministre Jacques Léonard.

Le député de Marquette était, avant son élection en 1994, président de la Commission des écoles catholiques de Montréal. Il est porte-parole de l'opposition dans le dossier de l'éducation.

En entrevue téléphonique avec la Presse Canadienne, M. Ouimet explique avoir vérifié ses chiffres auprès de la Fédération des commissions scolaires du Québec.

Des 850 personnes actuellement en disponibilité dans le secteur catholique, on relève 600 enseignants, 130 employés de

soutien, 80 professionnels (psychologues, orthopédagogues, etc.) et 40 cadres.

Les calculs du coût d'une mise en disponibilité sont basés sur un salaire annuel de 50 000 \$ pour un enseignant ou un professionnel, 30 000 \$ pour un employé de soutien et 65 000 \$ pour un cadre.

Selon le député Ouimet, des «mesures doivent être mises en place pour que le réseau de l'éducation n'ait plus à assumer le coût des personnes mises en disponibilité, notamment des réorientations de carrière».

Il attribue le problème du personnel en trop à la «sécurité blin-

dée mur à mur» qui existe dans le réseau de l'Éducation.

La ministre Pauline Marois a soutenu la semaine dernière que les coupes de six pour cent dans le réseau n'affecteront pas les services offerts aux étudiants.

Le député Ouimet rappelle cependant que la ministre a promis à plusieurs reprises de respecter l'autonomie de gestion des commissions scolaires. Respecter l'autonomie signifie que les commissions scolaires devraient décider elle-même où se traduira l'impact des coupes.

M. Ouimet a rapporté que certaines commissions scolaires ont le projet de couper le transport scolaire sur l'heure du midi. D'autres veulent augmenter la contribution réclamée aux parents en début d'année pour les livres, ou réduire les services spécialisés aux étudiants handicapés ou en difficulté.

Le député de Marquette réclame du gouvernement la convocation d'une commission parlementaire spéciale pour analyser tout le fonctionnement du réseau scolaire.

Affaire Chrétien-Clennett

Des opinions fort variées

OTTAWA (PC)-Les Québécois et les Canadiens anglais divergent radicalement d'opinion sur l'incident au cours duquel le premier ministre Jean Chrétien a saisi à la gorge le manifestant Bill Clennett, révèle un récent sondage Angus Reid-Southam News.

Si 60 pour cent des Canadiens hors Québec estiment que le premier ministre a posé un geste «acceptable dans les circonstances», 72 pour cent des Québécois pensent que M. Chrétien «n'aurait pas dû» bousculer de la sorte le manifestant, le 15 février dernier à Hull.

Le premier ministre se frayait alors un chemin à travers un groupe de manifestants qui avaient perturbé un peu plus tôt la première cérémonie du «Jour du drapeau», à Hull. Les manifestants scandaient des slogans hostiles à la réforme de l'assurance-chômage.

Arrivé face au manifestant Bill Clennett, un militant de longue date dans le milieu communautaire et syndical, le premier ministre l'avait saisi à la gorge et remis à des gardes du corps qui le suivaient. M. Clennett avait été jeté au sol par des agents de la Gendarmerie royale, puis relâché avec quelques blessures aux dents.

A l'échelle nationale, 51 pour cent des répondants approuvent le geste du premier ministre, contre 45 pour cent qui ne sont pas d'accord.

Les résultats nationaux du sondage, mené auprès de 1520 Canadiens entre le 21 et le 25 mars, comportent une marge d'erreur

de 2,5 points de pourcentage, 19 fois sur 20. La marge d'erreur est plus importante pour les résultats dans chaque province.



LE MAÎTRE M CARROSSIER

PEINTRE - CARROSSIER

549-5483



Patrice Blackburn



LE MAÎTRE M CARROSSIER

SPÉCIAL DU PRINTEMPS

2655, RANG SAINT-PAUL CHICOUTIMI



Raynald Brassard

Les Studios



CG inc.

SUPER VENTE APRÈS RÉNOVATION



Club Artiste

Encadrement

rabais jusqu'à 50%

Exemple: cadre 8" x 10" = 12,50 \$ + taxes
cadre 16" x 20" = 22,75 \$ + taxes

Tout le matériel d'artiste

25% de rabais

Avec la carte du Club Artiste

Encadrement sur mesure

25% de rabais



De tout pour la photo

- Finition
- Agrandissement
- Encadrement
- Laminage

332, Chanoine-Gaudreault
Ville de La Baie

5 4 4 - 5 3 2 3

CONCOURS

i'pars en voyage...
et j'apporte...



mon PASSEPORT 314045

ENTREPÔT DE CHAUSSURES

★ LUIGI ★

Achetez PAS DE CHICHI

1

ARTICLE

et obtenez le

2^e à 1/2

PRIX

sur chaussures et accessoires

Exemple:
Achetez une paire de souliers spécial: 59,95 \$

Obtenez une paire de souliers ou une bourse, spécial: 49,95 \$ à **1/2 PRIX** soit: **25\$**

TOUS LES VÊTEMENTS EN CUIR

SANS TAXES

OUVERT LE DIMANCHE

ENTREPÔT DE CHAUSSURES

★ LUIGI ★

1915, boul. Talbot, Chicoutimi

549-0859

Fourre-tout



Mois de la santé dentaire

L'équipe du Dr Daniel Blais célèbre le mois de la santé dentaire à sa façon. Ainsi, l'équipe de la Clinique dentaire Chicoutimi-Nord offre un examen dentaire gratuit tous les vendredis, du 12 au 26 avril entre 8 heures et 14 heures. Pour obtenir un rendez-vous, il s'agit de téléphoner au 696-0355. Sur la photographie, le Dr Blais en compagnie de son équipe composée de Jacynthe Couture, Ingrid Dallaire et Sylvie Maltais.



Nouvelle membre Rotary

Le club Rotary d'Alma a intronisé dernièrement une nouvelle membre. Il s'agit de Chantale Couture, que nous reconnaissons ici en compagnie du président Daniel Dubé et de la membre recruteuse, Caroline Tremblay. Précisons que la prochaine activité du club est prévue pour le 25 mai prochain, alors qu'il y aura une dégustation de homards, à la cafétéria du cégep d'Alma (50 \$), activité dont les profits iront aux oeuvres Rotary.

Griffe d'or: pour une mode créative

A part quelques déplaisantes anicroches, notamment dans l'animation, la présentation du gala de la Griffe d'or représente un beau fleuron pour Télé-Métropole, qui démontre ainsi un engagement significatif et bienvenu pour l'industrie québécoise de la mode.

La 6e édition de l'événement, qui a pris l'affiche du petit écran dimanche dernier, a permis au téléspectateur d'effectuer un tour très «glamour» des créations de nos designers, qu'ils proviennent du marché du jeans, de la chaussure, du vêtement sport, du prêt-à-porter enfant, de la mode masculine, et évidemment de la lucrative mode féminine.

Ce qu'il y a d'attachant dans cet événement réside dans la place qui est accordée aux designers eux-mêmes. Car, derrière l'image polie et vernie endossée par les mannequins, les téléspectateurs

sont ainsi à même d'apprécier un monde créatif d'artistes et d'artisans. L'occasion est donc fort agréable de constater que la mode, au-delà de l'univers des mannequins-vedettes, est d'abord et avant tout un monde de création, d'imagination, de savoir-faire.

Ce qu'il y avait de déplaisant dans l'animation, comme il est mentionné au début de ce papier? Tout simplement cette façon puérile, peu sérieuse, qu'adopte parfois Marie-Soleil Tougas. Pour ne donner qu'un exemple, ce soir du gala de la Griffe d'or, l'animatrice, dont la langue accrochait sur une phrase, a réagi en y allant de blablablas sonores, signifiant qu'elle recommençait à zéro. Cet agissement, acceptable lors de répétitions, donnait à

l'écran un triste côté amateuriste. Très peu pour un événement conçu pour être chic!

Pour ce qui en est d'une des mannequins invitées à prendre la parole, celle au crâne rasé tatoué d'un dragon, il y avait lieu de se questionner sur la pertinence de cette parole accordée... le principal de son discours ayant consisté à dire qu'elle ne savait pas trop, pas trop sur rien, pas trop sur tout... Quant à l'humoriste Pierre Légaré, qui avait enfilé son caleçon boxer par-dessus son pantalon, c'était là un geste déplacé: on ne rit pas de la mode quand on est invité à dévoiler le nom d'un gagnant. Pas plus qu'on ne joue un sketch ridiculisant des victimes de sida devant des sidéens.



ANDRÉE RAINVILLE

EN GAZOUILLANT

• La Chaire d'enseignement et de recherche interethniques et interculturels (CERII) a organisé une conférence sur la formation des intervenants face au défi du pluralisme ethnoculturel, le jeudi 11 avril, à 17 h, à la salle 1-535 de l'UQAC. Fernand Ouellet, du département de théologie de l'Université de Sherbrooke, sera le conférencier.

• Pourquoi la date de Pâques varie-t-elle chaque année? Aussi étonnant que cela puisse paraître pour une fête religieuse, cette variation est due aux phases de la lune qui sont elles-mêmes variables. Ainsi en a-t-il été décidé au concile de Nicée, en l'an 325, alors que l'Eglise fixa la fête de Pâques au dimanche qui suit la pleine lune après l'équinoxe du printemps. Il en résulte que la fête peut osciller entre le 22 mars, au plus tôt, et le 25 avril, au plus tard, ce qui, pour les pays de l'hémisphère nord, coïncide avec le réveil printanier de la nature.

• Dans le cadre de la Campagne des 500 jours, le CLSC des Coteaux et les camps d'été du Domaine de l'Amitié de Laterrrière recherchent une centaine de biens ou services qui seront mis à l'encan le 13 avril, lors de l'encan de l'amitié. Les montants recueillis serviront à financer des journées de camps de vacances pour des enfants de milieux plus démunis. La valeur des objets

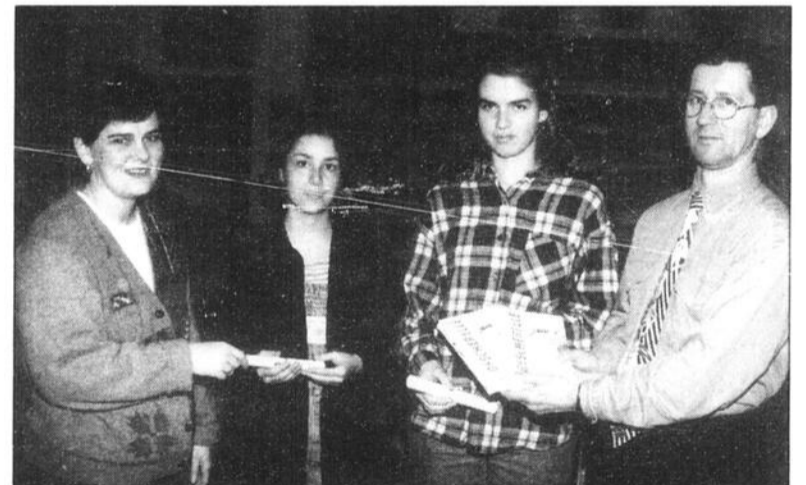
recherchés devra avoir une valeur marchande de plus de 30 \$. Pour tous renseignements, contacter Emmanuel au 678-2455 ou Rachel au 545-1476, poste 110.

• Un bazar est organisé par la St-Vincent-de-Paul féminine, aujourd'hui, de 9 h à 16 h, au sous-sol de l'église St-Joachim de Chicoutimi. Tous sont invités.

• Vous êtes en train de faire du grand ménage? Vous voulez vous départir de vêtements? Le comptoir vestimentaire «Les trouvailles» du 522 rue Ste-Anne à Chicoutimi, vous convie à venir y porter vos surplus. Ça peut ser-

vir aux autres!

• Pour aider au financement du 29e congrès du mouvement «Couple et famille» qui se tiendra à St-Félicien en mai prochain, on présentera, en collaboration avec le théâtre du Vieux Couvent de St-Prime, la pièce de théâtre «Un cheddar se raconte», les 12 et 13 avril, à 20 h 30, à la polyvalente des Quatre-Vents de St-Félicien. Cette pièce relate l'histoire de la fabrication du fromage Perron à St-Prime. On peut obtenir des billets (12 \$), en composant le 679-2326, à St-Félicien, ou le 251-5026, à St-Prime.



• DEUX ÉTUDIANTES DU CÉGEP d'Alma ont été honorées dernièrement à la bibliothèque du Pavillon Wilbrod-Dufour, pour leur participation à la Dictée des Amériques en milieu scolaire. Les étudiantes, Emilie Guay et Audrey Gagnon, sont entourées de Nathalie Gagné, professeur de français, et Richard Jean, de la Librairie Harvey.

12 - LE QUOTIDIEN, le Mardi 2 Avril 1996



Rencontres

la nouvelle façon de faire connaissance

Pour information: **690-8825**

Alma: 668-4506 poste 825

St-Félicien: 679-3832 poste 825

"Rencontres":
1051, boul. Talbot,
Chicoutimi, G7H 5C1

Rencontres

la nouvelle façon de faire connaissance

Inscrivez votre message dans l'espace ci-dessous (4 lignes sont gratuites, une lettre par case, sans abréviation). Faites-le nous parvenir par la poste ou par télécopieur 690-8824, ou encore appelez-nous au 690-8825.

Je veux publier mon message dans la rubrique:

Femme cherche homme

Homme cherche femme

Alternatif

Nom: _____

Adresse: _____

Municipalité: _____ Code postal: _____

Tél. (Jour): _____ Tél. (Soir): _____

Le service Rencontres s'adresse aux personnes de 18 ans et plus à la recherche d'une relation sincère. Les annonces à caractère explicitement sexuel seront refusées. En se servant du service Rencontres, l'annonceur accepte de ne pas laisser son numéro de téléphone, son adresse ou son nom dans son message enregistré. La Maison de la Presse se réserve la possibilité de réviser, changer ou refuser toute annonce ou message qui sera jugé offensant. Rencontres est un service offert aux particuliers seulement. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés dans cette section. La Maison de la Presse n'assume aucune responsabilité pour le contenu ou les réponses aux annonces publiées dans Rencontres.

314214

Laval s'affilie à l'université de Lille

PARIS (PC)-L'Université Laval et l'École supérieure de journalisme de Lille, dans le nord de la France, émettront désormais un diplôme conjoint d'études supérieures en journalisme international.

Dès la prochaine rentrée, les deux institutions offriront un programme commun de deuxième cycle (du niveau de la maîtrise). Une douzaine d'étudiants, six Québécois et six Français, approfondiront dans ce cadre les mécanismes de l'information interna-

La CSN n'est pas d'accord

MONTREAL (PC)-La CSN dénonce la composition et le mandat du comité institué pour revoir certaines dispositions de la Loi sur les accidents du travail.

Ce comité a été mis sur pied récemment par le ministre du Travail Matthias Rioux.

Or, selon la Confédération des syndicats nationaux, «en lisant le mandat (du comité), on dirait que les conclusions du rapport sont déjà écrites».

La centrale syndicale critique ce comité qui n'a, selon elle, qu'une vision comptable des accidents du travail et des maladies professionnelles, et qui ne vise qu'à satisfaire les revendications du patronat.

Elle s'en prend également à la composition du comité, trop «patronal» à son goût. «Qui donc, dans ce comité de parade, défendrait les intérêts des travailleurs?» demandait le vice-président de la CSN responsable des questions de santé et sécurité au travail, Marc Laviolette, au cours d'une rencontre de presse, hier.

tionale. La session d'automne se tiendra à Lille et celle d'hiver à Québec. Des stages dans des entreprises européennes et nord-américaines, l'été suivant, clôtureront le programme.

Etablissement privé, l'École supérieure de Lille est, avec le Centre de formation des journalistes de Paris (le prestigieux CFJ), une des deux grandes institutions françaises spécialisées dans la formation journalistique. Les grandes entreprises de presse et les médias, qui les soutiennent financièrement, recrutent dans ces grandes écoles la plus grande partie de leur personnel.

En s'associant à cette grande institution (c'est d'ailleurs une première), l'Université Laval donne à ses étudiants ayant terminé le bac la possibilité de pousser plus loin leur apprentissage, elle qui n'offre pas de maîtrise en

journalisme. L'entente avec l'École de Lille leur permettra de s'ouvrir davantage sur un monde dont on ne parle pas toujours suffisamment dans les médias québécois. En fait, dit Florient Sauvageau, le directeur du programme à l'Université Laval, les étudiants s'y intéressent «plus que nos patrons de presse».

«Il va pourtant falloir qu'on s'y intéresse, souligne-t-il. Il faudra bien comprendre que la mondialisation, ce n'est pas seulement la mondialisation de l'économie, que ça ne peut pas être que ça. Les problèmes d'environnement, d'immigration, d'identités culturelles, les enjeux sociaux sont désormais mondiaux. Ce qu'on appelait avant l'information locale peut aussi se passer dans une ville étrangère. L'idée du programme est de permettre à un groupe d'étudiants d'apprendre à

mieux décoder les enjeux globaux, à faire des liens dans ce qui arrive par miettes».

Les responsables du programme de journalisme de l'université Laval s'appliquent eux-mêmes à s'ouvrir sur l'étranger depuis plusieurs années. En 1994, dans cet esprit, ils ont contribué à la création d'un réseau francophone d'échange et de formation bapti-

sé Théophraste (en l'honneur de Théophraste Renaudot). Ce réseau regroupe aujourd'hui 14 institutions européennes, africaines et nord-américaines. Les universités de Moncton, Dakar, Louvain, Tunis en font notamment partie. Très actif, il aspire à devenir l'organisme conseil de la Francophonie en matière de formation journalistique.

L'affaire Diabola

6,404 EN ONT MANGÉ UNE !

L'an dernier au Québec, plus de 6,000 personnes en ont eu plein la vue lors du séjour de la vedette **Diabola**. Incapable de résister à la tentation, la foule s'est littéralement jetée sur la vedette pour n'en faire qu'une bouchée ! Reconnue pour son caractère piquant et endiablé, elle a rétorqué : «*À vous d'en manger une maintenant !*»

La Diabola ... une pizza relevée à 4,99\$ (format piccolo) Disponible en avril seulement !



Place de la Gare, Chicoutimi. 549.4860
Terrasse chauffée maintenant ouverte !



517, Racine
CHICOUTIMI
543-1534

NOUVEAU

La Tour vous offre, au printemps de ses 20 ans, son menu en soirée et ce, tous les jours à un seul et unique prix: **9,95 \$**

- Contre-filet et crevettes **9,95\$**
- Brochette de poulet et crevettes
- Brochette de crevettes
- Côtelettes d'agneau marinées
- Moules poulettes ou marinières et frites
- Calzone (Pizza en porte-feuille, italienne) **9,95\$**

N.B.: Effectif jusqu'à l'ouverture de nos terrasses

Aussi, venez et réservez pour les petits déjeuners les samedis et dimanches matin, un Mimosa vous est offert sur présentation de ce coupon

316128



Rabais de **5384\$**

LUMINA VAN 1996

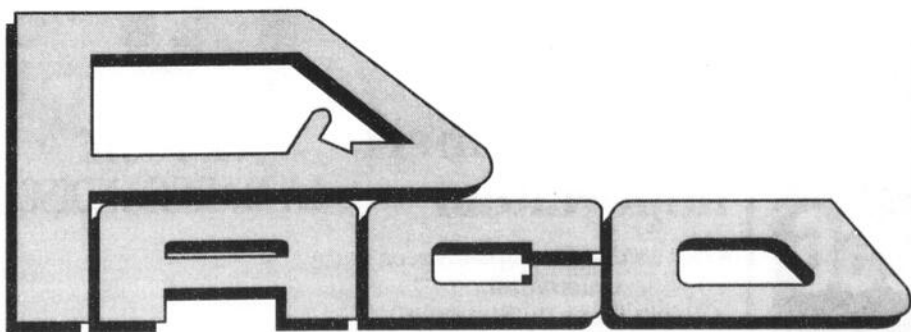
18 996\$

Votre famille sera séduite par tout ce qu'elle offre.

- Siège indépendants
- Panneaux de polymère
- Freins ABS aux 4 roues
- Moteur V6
- Boîte automatique à 4 rapports
- Climatiseur
- Poutrelles latérales de sécurité

Le meilleur prix de l'industrie

*Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 1996 en stock comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photo à titre indicatif seulement. Préparation incluse. Transport (745 \$) et taxes en sus. L'assistance Routière et la Garantie GM TOTAL sont offertes sur tous les véhicules neufs GM 1996 pour une durée de 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire Paco pour tous les détails.



EN PLUS
remise
750\$
aux diplômés

La photo peut différer
Assistance
ROUTIÈRE
La Carte GM

696-4444

31, JACQUES-CARTIER EST - CHICOUTIMI
1-800-417-7226 (PACO)



PAUL ALBERT CHEVROLET OLDSMOBILE LTÉE

Selon le Conseil du patronat

L'application de la Loi 101 doit être «facilitée»

Par Lia LEVESQUE

MONTREAL (PC)-Le Conseil du patronat du Québec demande au premier ministre Lucien Bouchard de «faciliter» l'application de la réglementation entourant la Loi 101, à défaut de la modifier.

Le premier ministre Bouchard, cependant, ne s'est pas avancé, rappelant qu'il annoncerait son «bouquet de mesures» touchant la langue au début du mois de juin, après une consultation publique.

Le Bureau des gouverneurs du Conseil du patronat déjeunait hier avec le premier ministre Lucien Bouchard, à Montréal. Ensuite, les deux hommes rencontraient la presse pour rapporter la teneur de leur entretien. Ils ont traité du dossier linguistique, des finances publiques, de la réglementation et de privatisation.

Langue française

Sur la question linguistique, le CPQ est revenu à la charge avec ses demandes d'assouplissements dans l'application de la Charte de la langue française par les fonctionnaires.

Selon lui, certains peuvent «appliquer bêtement» un règlement, alors que le dossier de la langue reste «sensible» au Québec.

M. Dufour citait l'exemple d'un cadre des Etats-Unis transféré au Québec et qui peut exceptionnellement faire éduquer son enfant à l'école anglaise pour une période de cinq ans. Il aimerait que la période soit prolongée à 10 ans.

De même, il parle de «tracasseries administratives» qui sont trop souvent réglées en appel ou au niveau du ministre.

«Sans nécessairement modifier la loi pour permettre à tous les anglophones d'envoyer leurs enfants à l'école anglaise, si on croit alors ouvrir un panier de crabes, du moins la réglementation devrait-elle être mieux gérée et son application facilitée», plaide le CPQ.

Discretion

Sur tout ce dossier, M. Bouchard est resté fort discret, une attitude qu'il a maintenue depuis le dépôt du rapport du comité sur la langue, le 22 mars.

M. Bouchard a réitéré sa position voulant qu'il y ait d'abord une consultation publique, avant que le gouvernement annonce ses couleurs, en juin.

Sur les questions économiques, le premier ministre Bouchard a tenu un discours rassurant, malgré les fermetures d'hôpitaux concrétisées le 1er avril, les compressions en éducation et les hauts cris poussés par les groupes communautaires.

«Il faut faire ce que l'on fait. Nous avons l'appui du grand public pour le faire. C'est la direction qu'il faut emprunter pour ce passage obligé», a-t-il lancé.

M. Dufour a soutenu qu'il conti-

nuerait d'appuyer un gouvernement qui se préoccupe d'abord d'économie, de création d'emplois et de redressement des finances publiques. Mais, s'empresse-t-il d'ajouter, lorsqu'un éventuel référendum surviendra, les deux hommes se retrouveront encore une fois dans des camps opposés.

Equité salariale

Aussi, le CPQ a redit sa réticence face à une loi sur l'équité salariale pour les travailleuses du secteur privé, de même que face à l'ajout de taxes touchant leur masse salariale.

Encore une fois réservé, M. Bouchard a simplement noté que la politique générale de son gouvernement «est de ne pas hausser les taxes et impôts». Il a cependant refusé de donner des indices

sur le contenu du prochain budget.

Au sujet de la privatisation, le CPQ a pointé du doigt la Société des alcools.

«Pourquoi l'Etat s'obstine-t-il, par exemple, à faire le commerce de l'alcool et du vin, alors que la vente de l'actif de la SAQ, sans d'aucune façon affecter les revenus de l'Etat, pourrait lui rapporter quelque 300 millions \$?» demandait M. Dufour.

M. Bouchard est demeuré vague, évoquant cet autre dossier où il serait intéressant de voir ce que donnerait un débat public.

Fait à noter, M. Dufour a souligné qu'il n'avait pas été question de «l'article un» du programme du Parti québécois, au cours de leur entretien, c'est-à-dire de l'objectif souverainiste.



RENCONTRE - Le premier ministre du Québec, Lucien Bouchard, rencontrait le président du Conseil du patronat, Ghislain Dufour, hier à Montréal.

GIRARD, ALLARD, TOURANGEAU, BOUDREAU, GRANT, TREMBLAY, AVOCATS

M^{re} Carol Girard, C.R.
M^{re} Gaston Allard, B.A., LL.L.
M^{re} Luc Tourangeau, LL.B.
M^{re} Michel Boudreau, LL.B.
M^{re} Jane Grant, LL.B.
M^{re} Danny Tremblay, LL.L.
M^{re} Henrik Ellefsen, B.A., LL.B., C.R.I.

200, rue Racine Est
Suite 202
Chicoutimi, Québec
G7H 1S1
Tél.: (418) 543-0725
Télécopieur: (418) 543-1765

Droit administratif Droit commercial Droit matrimonial
Droit bancaire Droit de la construction Droit criminel et pénal
Droit civil Droit de la faillite Droit du travail

AIDE JURIDIQUE ACCEPTÉE 312655

CHRYSLER
Vous cherchez une auto?
C'est Jean-Marc Rondeau
qu'il vous faut!
Contactez-moi dès aujourd'hui

Chicoutimi chrysler
plymouth jeep eagle Itée
829, boul. Talbot Chicoutimi 549-2873
Pour prendre rendez-vous dès aujourd'hui 315327

BUFFET CHINOIS

LE HONG KONG

21 POUR 1

Buffet du soir à volonté
Lundi au jeudi Vendredi au dimanche
14⁹⁵ \$ 20⁹⁵ \$
Incluant les fruits de mer

Brunch du dimanche à volonté

Réservez tôt pour brunch et
souper de Pâques

249, des Saguenéens
Chicoutimi 693-6666

* Sauf les jours de fêtes et les jours fériés 316125

ELLE EST EN COURS LA
VENTE
AVANT-DÉMÉNAGEMENT

La Boujouterie
Marcel Gilbert
Importateur
change de local

RABAIS DE **20%**
à **70%**

Bijouterie
Marcel Gilbert
Importateur

475, rue des Champs-Élysées
Chicoutimi
(Voisin Place du Saguenay)

SUR TOUTE
LA MARCHANDISE

316986

Selon le Bloc québécois

Les ports du Saint-Laurent délaissés

QUEBEC (PC)-Plusieurs armateurs et transporteurs maritimes vont quitter les ports du Saint-Laurent si le gouvernement fédéral va de l'avant avec son projet de facturer les services portuaires qui y sont offerts, prédit le Bloc québécois.

«Cela va être un désastre», a commenté le député bloquiste Michel Guimond, député de Montmorency à la Chambre des communes.

Les députés du Bloc québécois de la région de Québec ont convo-

qué la presse hier pour inciter le gouvernement fédéral de Jean Chrétien à renoncer à son projet de facturer les services de brise-glace et de dragage à raison de 20 millions \$ dès cette année, puis de façon croissante jusqu'à 160 millions \$ en l'an 2000.

Le député Guimond a souligné que plusieurs armateurs de la région entendent confier le transport de leurs marchandises aux ports de la Nouvelle-Angleterre et de l'Est des États-Unis si Ottawa persiste

dans ses intentions.

Le député de Québec-Est, Jean-Paul Marchand, voit la négligence fédérale dans le fait que certains transporteurs ont déjà commencé à expédier maintenant le grain vers l'Europe à partir des ports de Vancouver plutôt que par le Saint-Laurent.

Quelque 6400 emplois de la région sont reliés au port de Québec et les retombées de l'industrie maritime en 1994 ont été évaluées à 351 millions \$ dans une étude menée par le Centre de

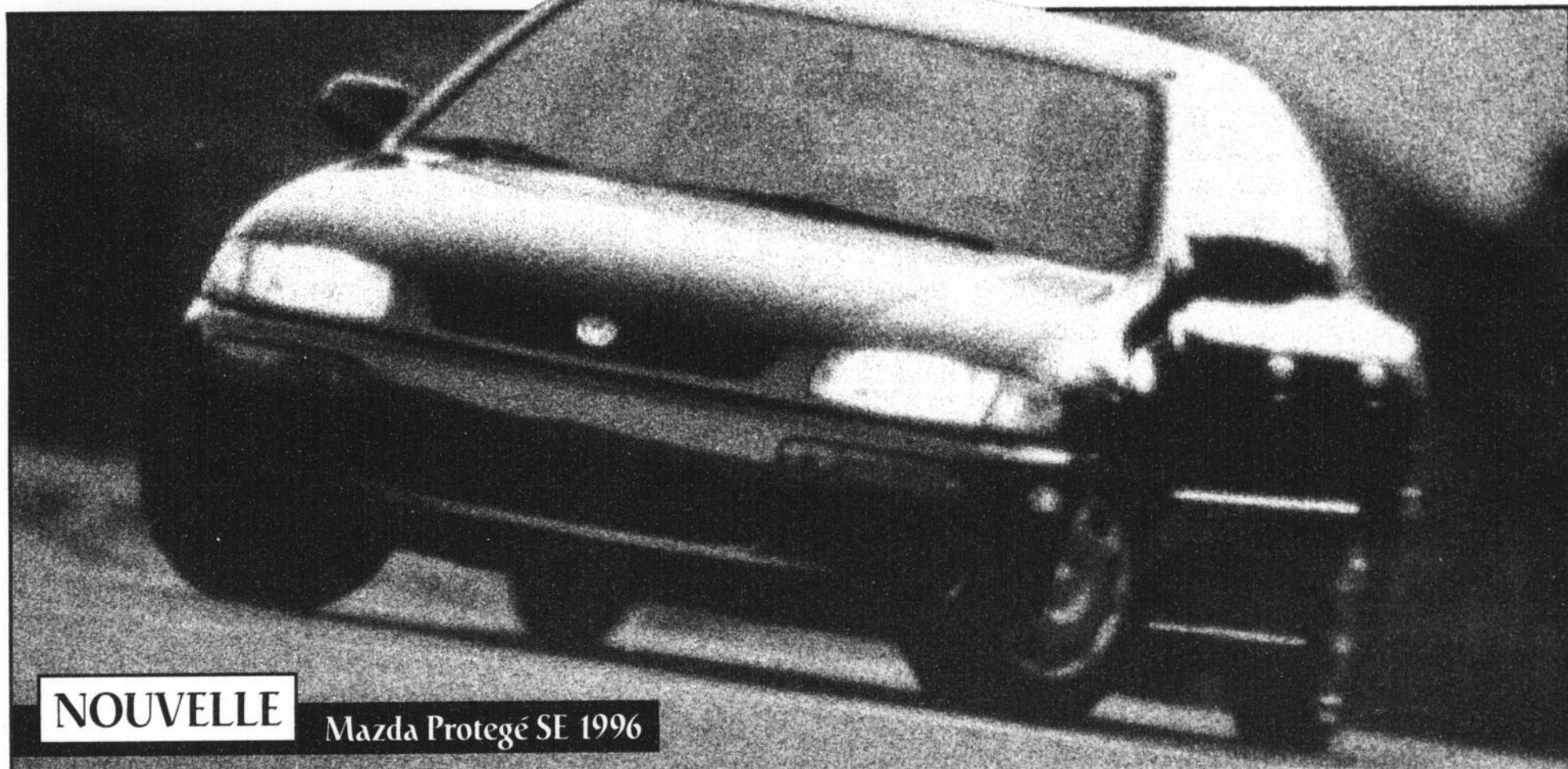
recherche en aménagement et développement (CRAD) de l'Université Laval.

Déjà le mois dernier, une coalition des milieux d'affaires de la Capitale ont dénoncé le projet fédéral d'imposer des tarifs. Cela «va heurter de front les utilisateurs des ports du Saint-Laurent comme les compagnies papetières, minières, les raffineries ou les alumineries.

Par exemple, Louis Provost, de la compagnie minière Québec Cartier, a déjà souligné que 11

000 emplois miniers sur la Côte nord du Québec dépendent directement du transport maritime pour l'expédition du minéral.

Par ailleurs, les députés du Bloc québécois ont dénoncé vertement le mode de nomination des administrateurs du port. Ces nominations sont partisans et les personnes choisies «connaissent peu la dynamique propre de cette industrie et ne peuvent exercer le leadership dont le port a besoin».



NOUVELLE

Mazda Protegé SE 1996

TOUT CE QUI EST PETIT, C'EST LE PRIX.

essuie-glace à balayage intermittent et radio AM/FM stéréo avec lecteur de cassette et 4 haut-parleurs.

Côté mécanique? Un moteur nerveux de 1,5 litre à 16 soupapes DACT et direction assistée - elle tourne sur un 10 c! - suspension arrière à double bras trapézoïdal brevetée et barre stabilisatrice avant.

Et non seulement il s'agit de la voiture la plus spacieuse de sa catégorie... non seulement elle est économique à l'achat...

mais de plus, elle est fiable et consomme très peu d'essence.

Voyez la nouvelle Protegé SE chez votre concessionnaire Mazda.

Une voiture de qualité. Faites pour durer!

La toute nouvelle Mazda Protegé SE vous offre le meilleur rapport qualité-prix sur le marché.

Remarquez ce que vous obtenez comme équipement standard : siège arrière rabattable 60-40, volant inclinable,

13 895\$*
PDSF

Les concessionnaires Mazda du Québec



EMPORTE-MOI

* Ce prix est valable sur les Mazda Protegé SE 1996 (modèle D4XJ56AA00) et s'adresse aux particuliers. Il n'est applicable qu'aux modèles en stock chez les concessionnaires Mazda. Transport, préparation, immatriculation, assurances et taxes en sus. Le concessionnaire peut vendre moins cher. Les véhicules en magasins peuvent différer de celui illustré ici. Voyez votre concessionnaire pour connaître les détails et conditions.



Concert sacré à la Cathédrale

Le chœur obtient un très beau succès

par Denise Pelletier

CHICOUTIMI (DP)-Le chœur de la Cathédrale a obtenu un beau succès dimanche soir alors que celui de Haydn pour une chorale formée d'amateurs bénévoles.

En effet, près de 700 personnes se sont rendues à la cathédrale pour ce concert sacré qui marquait le début de la Semaine sainte.

C'était la deuxième année que le chœur présentait cette pièce à la cathédrale. On retrouvait les excellentes voix de solistes qui font, depuis quelques années, la force de cette chorale. Bien soutenus à l'orgue par Céline Fortin, et dirigés par leur chef attitré Raymond Laforge, ils ont chanté cette oeuvre de belle façon. Elle est divisée en sept parties ou mouvements qui commencent par l'une des paroles prononcées par Jésus sur la croix: «Père pardonnez-leur...», «J'ai soif», «Femme voilà votre fils», «Tout est consommé», par exemple. Chaque «parole» est suivie d'un bref récit des événements qui ont entouré la crucifixion, tels que relatés par les Évangiles. Tout le texte est en latin, et on avait eu la bonne idée de l'imprimer sur le programme en regard de la version française, ce qui permettait



CONCERT - Le chœur de la Cathédrale a attiré environ 700 personnes lors de son concert pascal dimanche soir à la cathédrale de Chicoutimi. Le chœur présentait l'oratorio «Les sept paroles du Christ», celui de Théodore Dubois, composé en 1837. Une belle interprétation sensible et accessible. (Photos Rocket Lavoie)



aux auditeurs de bien suivre le déroulement. L'oratorio fait entendre des voix de baryton, basse, ténor et soprano qui chantent en solo, ou à plusieurs, avec reprises du chœur. Les sopranos Ginette Bouchard et Jocelyne Hudon, les ténors Eugénio Milani, Roch Belley, Nichol Tremblay et Jean-Marc Gauthier, la basse Rosaire Tremblay et le baryton Jocelyn Bouchard ont bien chanté cette musique assez simple, fort mélodieuse: ils ont mis en lumière les nuances des diffé-

rents passages de cette pièce qui s'achève dans une sobriété extrême, après le crescendo narratif et la partie fortissimo de l'orgue destinée à illustrer le moment de la mort du Christ.

Comme l'oeuvre n'est pas très longue, une heure tout au plus, on a jugé bon de compléter le programme par des airs classiques de circonstance qui furent chantés en première partie.

Cette partie a été nettement moins agréable, peut-être à cause de la difficulté de ces pièces, notamment celles de Mozart et de Gounod, ou parce que les choristes avaient eu moins de temps pour répéter, ou encore parce que l'effet de l'amplification se faisait trop sentir et atténuait la qualité des voix.

Pour revenir aux aspects positifs, disons que c'était fort bien d'avoir placé le chœur à l'avant de

l'église pour l'arrivée des auditeurs et la première pièce, ce qui a permis au public de voir les choristes avant qu'ils ne montent au jubé pour le reste du concert.

Bref, tout à fait dans la note pascale, le chœur de la Cathédrale a offert à un public nombreux et fervent un concert intéressant et agréable.

Salon du livre de l'Outaouais

Baisse des visiteurs

OTTAWA (PC)-Le beau temps et la conjoncture économique difficile sont les deux principaux facteurs pointés du doigt pour expliquer la baisse de 13 pour cent du nombre des visiteurs au Salon du livre de l'Outaouais, cette année.

Au cours des cinq jours du salon, seulement 32 000 personnes ont fait bouger les tourniquets. Les organisateurs de cette 17e édition se disaient néanmoins satisfaits,

hier, au terme de la cérémonie de clôture.

«Nous, on travaille à attirer des auteurs de renom et cette année, nous avons été particulièrement gâtés à ce niveau, avec Marie-Claire Blais, Andreï Makine et la brochette d'invités d'honneur que nous avons eus. Sur ce point, on peut donc se dire mission accomplie», a fait valoir la directrice générale du salon, Sylvie Lauzon.

CKRS 2 TELEVISION **40 ANS DE FIERTÉ RÉGIONALE!**

CONCOURS «CINÉMA DE 17 HEURES»

PLUS DE 40,000\$ EN PRIX
PARTICIPEZ AUTANT QUE VOUS LE VOULEZ ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER L'UN DES PRIX SUIVANTS:

- 1 • Un prix d'une valeur de 100 \$ minimum contenu dans l'une des 100 capsules rouges ou bleues.
- 2 • Un prix d'une valeur de 1000 \$ à condition que les roulettes s'arrêtent sur le chiffre "40".
- 3 • Un prix d'une valeur de 2000 \$ à condition que les roulettes s'arrêtent sur le chiffre choisi par le ou la concurrent(e).
- 4 • Un prix boni d'une valeur de 25 \$ à condition que la personne nous contacte dans les trente (30) minutes et donne le mot de passe diffusé dans la journée.

COMMENT PARTICIPER

Pour participer au concours «CINÉMA DE 17 HEURES», le téléspectateur doit noter le nom de l'émission la date et l'heure de l'apparition du sigle durant la semaine, l'inscrire sur le coupon ci-joint. Choisir un chiffre entre 0 et 99 ainsi qu'une couleur rouge ou bleu. Finalement, postez le coupon dûment rempli à l'adresse indiquée ci-dessous ou de déposer l'enveloppe à CKRS télévision.

CONCOURS «CINÉMA DE 17 HEURES»
CKRS-TV 40 ans de fierté régionale
2303, Sir Wilfrid-Laurier
Jonquière (Québec) G7X 7X3

SÉLECTION DES GAGNANTS

1 tirage par jour du lundi au vendredi vers 18 h 35. Tous les coupons reçus sont accumulés pour le grand tirage du Gros lot attribué en décembre 1996.

Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____
Code postal: _____ Tél.: _____
J'ai vu le sigle dans l'émission: _____
Titre: _____ Date: _____ Heure: _____
Mon chiffre: _____ Ma couleur: bleu rouge

QUOTIDIEN Participez et Bonne chance à tous
Seul le coupon original sera accepté.

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260

SAM., DIM. APRÈS-MIDI ET MAR., MERC. SOIR: 3.25\$

DECISION AU SOMMET (13+ violence)
Tous les soirs: 7h00 - 9h35

DIABOLIQUE (13+ violence)
Tous les soirs: 7h10 - 9h30

SGT. BILKO (VERSION FRANÇAISE) (G)
Tous les soirs: 7h15 - 9h20

ALMA: 668-0141 MISTASSINI: 276-2002

CINÉMA IMPÉRIAL
1120 Boul Talbot 549-9022

OLIVER ET COMPAGNIE (G)
VEN. ET LUN. À JEU: 7:15 - 9:15
SAM. ET DIM.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15

LA CAGE DE MA TANTE (G)
VEN., LUN. ET MAR.: 7:00 - 9:30
SAM.: 2:00 - 4:30 / DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30

TERREUR EXTRÊME (16+)
MERCREDI JEUDI SEULEMENT
7:00 ET 9:30

INTIME ET PERSONNEL (G)
VEN. ET LUN. À JEU: 7:00 - 9:30
SAM. ET DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30

UNE HISTOIRE DE FAMILLE (G)
VEN. ET LUN. À JEU: 7:05 - 9:35
SAM. ET DIM.: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35

CINÉMA JONQUIÈRE
2445-ST-DOMINIQUE 695-0261

DECISION AU SOMMET (13+)
VEN. ET LUN. À JEU: 7:00 - 9:30
SAM. ET DIM.: 4:30 - 7:00 - 9:30

ASTÉRIX ET LES INDIENS (G)
SAMEDI ET DIMANCHE SEULEMENT: 2:30

SGT. BILKO v.f. (G)
VEN. ET LUN. À JEU: 7:30 - 9:30
SAM. ET DIM.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30

VEZNEZ VIVRE L'EXPÉRIENCE DIGITALE!

QUOTIDIEN
progrès-dimanche

CARNET MONDAIN

BONNE FÊTE

ANNONCE AVEC PHOTO

15.95\$ SUR UNE COLONNE

29.95\$ SUR DEUX COLONNES

RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION

SANS PHOTO

TEXTE DE BONS VŒUX 7\$
JUSQU'À 20 MOTS (30¢ par mot additionnel)

MESSAGE PERSONNEL

- NAISSANCE
- POÈME
- PROMPT RÉTABLISSEMENT
- VŒUX
- ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- FIANÇAILLES
- GÉNÉRATIONS
- GRADUATION
- MARIAGE

Bonne fête Justin pour tes 5 ans. Dynamique, souriant et farceur tu nous fais passer de bien beaux moments. Nous t'aimons très fort.
Papa et Mammie XXX.

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

POUR INFORMATIONS: 545-4014

POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE

PEANUT



PHILOMÈNE



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30	
CKRS	Bon Matin / Patrice Leconte (8h30)	Pacha / Iris (9h15)	Les Moomins	Alice au pays...	Olives et Papayes	Christiane Charette en direct / Albert Millaire	Le Midi	Louvain à la carte / Pierret Beauchamp	Les P'tits Bonheurs de Clémence	Jésus de Nazareth (1/5)	Madame est servie	Sous le signe... / 0340	L'Odyssée fantastique	Watata-tow	Meilleur gagne						
CFRS	Les émissions débutent à 11h00						Images du Québec	Touffouts et...	Pierrafeu	Le Grand Journal	L'Ère du Verseau	Cinéma / UN PÈRE ET PASSE (5) avec Pénélope Schellenberg, Véronique Genest				Écoute-moi	Le Grand Journal				
CJPM	Salut, bonjour! (8h00)	Bla Bla Bla	Top Modèles	Aimer	Bon Appétit	La Vie... / P. Ligne	Le TVA (11h58)	Première Ligne (12h25)	Les Feux de l'amour	Des Jours et des Vies	Bibi et Geneviève	C. Lamarche / Grands-parents fous...	Mongrain								
R.Q.	Grands Courants de l'art II	Introduction à la gérontologie	Gestion de la croissance d'une PME	Prévention des toxicomanies	Le Québec aujourd'hui	Les Bi-sounours	Québec School Telecasts	Le Marché aux images	Introduction to Culture	L'Étalon noir	David le gnome	La Princesse...	...Carmen Sandiego?								

VOTRE SOIRÉE

MARDI 2 avril	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Passé-Partout	La Maison de Ouimzie	Le Québec aujourd'hui	On n'est pas né d'hier	Consommation	Les Prix du Québec	À vos affaires / Démarrage...	Fous de la pub	L'Afrique de toutes façons	La Période de questions			
CKRS	Saguenay-Lac-St-Jean / Ce soir	Country centre-ville	La Fature / Top communication	Les Héritiers Duval / Dernière	Scoop	Le Téléjournal	Le Point (22h24)	Sport / Météo (23h25)	Découverte	Branché (0h15)			
CJPM	Le TVA	Piment fort / F. Léveillé	Chambres en ville	Place Melrose (19h59)	Le Match de la vie / Les Palestiniens vers l'autonomie	Le TVA	chaBada / Noir Silence, Rémy Girard, Isabelle Marelchal	TVA Sports / Loteries (23h52)	Pub (23h57)				
CFRS	Guerre des clans	Flash / Marie Denise Pelletier	RoboCop	Cinéma / PASSION DIAMANT (5) avec Ben Cross, Kate Nelligan	Besoin d'amour / Maurane	Grand Journal	Sports Plus	Sports Plus extra	Cinéma / AU RENDEZ-VOUS...				
TV5	Des Chiffres et des Lettres	Studio Gabriel	Journal FR2	Temps présent	Ça se discute / Neuf Mois, à chacun sa grossesse?	Paris Lumières (22h15)	Journal belge (22h40)	La Météo... (23h05) / Studio G. (23h10)	Visions d'Amérique (23h40)	Le Cercle de minuit (23h55)			
CANAL D	Animalier: les défis de la vie (6/12)	Kilomètre-heure	Filière D / ELLES S'APPELLENT TOUTES SARAJEVO (4) Documentaire	Destination Danger	Cinéma / LE SANG DES AUTRES (5) avec Jodie Foster, Michael Ontkean								
RDI	Euronews	Au travail!	Le Monde ce soir	Capital Actions	Grands Reportages / Les Messagers de Moscou: le Sud (3/4)	Le Téléjournal	Maison neuve à l'écoute	Le Canada aujourd'hui					
RDS	Formule 1 / Gr. P. du Brésil (16h30)	Sports 30 Mag	Hockey LCH / Thunder - Storm	Sports 30 Mag	Monde des courses	Formule 1 / Gr. Prix du Brésil							
S.E.	Un Cercle d'amis (17h30)	Quand j'avais cinq ans, je m'ai tué (19h15)	Instinct de vengeance	Le Spécialiste (22h45)									
CBJET	NewsWatch	Easter Beagle	Market Place	the fifth estate	Dream Tower	CBC News	News	Taxi	Cinéma / SMACK AND THISTLE (4)				
CFCF	Pulse	Entertainment Tonight	Lifestyle	Roseanne	Frasier	Home Improvement	John Larroquette	W 5	CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Babylon 5		
WVNY	News	ABC News	Star Trek: The Next Generation	Coach	The Dana Carvey Show	NYPD Blue	News	Nightline (23h35)	Pub (0h05)				
WCAX	News	CBS News	Entertainment Tonight	The Client	Cinéma / NEVER GIVE UP: THE JIMMY V. STORY avec Anthony LaPaglia, Ashley Crow	The Late Show with David Letterman (23h35)							
WPTZ	News	NBC News	Home Improvement	Wheel of Fortune	Wings	3rd Rock from the Sun	Frasier	John Larroquette	Dateline NBC	The Tonight Show (23h35)			
WCFE	ITN News	Nightly Business	NewsHour	Great Drives	Wheels	United States of Poetry	EastEnders	Charlie Rose					
FOX	The Simpsons	Roseanne	Cheers	Home Improvement	Kindred: The Embraced / Début	Tales from the Crypt	Seinfeld	Cops	Final Justice	M*A*S*H	Star Trek: Next Generation		
TSN	WWF Raw (17h30)	Sportsdesk	Inside Sports	Hockey CHL / Thunder - Storm	Inside Sports	Sportsdesk	WWF Wrestling						
TMN	Blown Away (17h10)	Tales of the Wild: Kazan (19h15)	Timecop	Before the Rain (22h45)									
DISC.	Beyond 2000	@ discovery.ca	Wild Discovery	Behaving Like Animals	The Know Zone	Life on the Internet	@ discovery.ca	Wild Discovery					
LIFE	Our Home (17h30)	New Attitude	Cooking Secrets of the CIA	Medical Breakthroughs	National Geographic	Cottage Life	Room by Room	Martha Stewart Living	Real Life	National Geographic	Cottage Life	Room by Room	

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

C O N C O U R S



L'OR



DE VOS SOUVENIRS

Vous, distinguées personnes âgées, participez nombreuses à la création d'un **GUIDE DE RÉFÉRENCES «ROSES D'OR»**.

La **Banque Royale** et le **Progrès du Saguenay** s'associent au Conseil de l'Âge d'or, région Saguenay - Lac-Saint-Jean-Chibougamau-Chapais pour la réalisation de ce projet.

Partagez avec nous, le fruit de vos expériences de vie.

Composez un court texte nous racontant un événement spécial:

- Souvenir de famille
- Un fait inusité ou une anecdote
- Une folle passion (actuelle ou jadis)
- Une réussite dont vous êtes fiers (professionnelle, personnelle, implication sociale)
- Expérience vécue
- Autres... selon votre imagination

À GAGNER:

Parmi les textes publiés, courez la chance de gagner, à la succursale de votre choix de la Banque Royale:



BANQUE ROYALE



Commanditaire officiel de l'Association olympique canadienne

1^{er} prix: 500\$ placement à terme
2^e prix: 300\$ compte de dépôt
3^e prix: 200\$ compte de dépôt

Les gagnants seront dévoilés dans l'édition du Progrès-Dimanche le 19 mai 1996

Critères à respecter:

- Être âgé de 50 ans et plus.
 - 50 lignes maximum.
 - L'aide d'une personne de votre entourage est permise.
 - Date limite pour la remise des textes le 31 mars 1996.
- N.B: Chaque texte demeurera intégral, seules les fautes d'orthographe seront corrigées.

Dépôts des textes:

- Dans l'une des 11 succursales de la **Banque Royale** de la région.
- Au **Conseil régional de l'Âge d'or**, situé au 414, rue Collard Ouest, Alma, G8B 1N2.
- Au **Progrès du Saguenay**, situé au 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7B 5C1.
- Dans **tous les Clubs de l'Âge d'or** de la région.

Communiquez avec le Conseil de l'Âge d'or: téls: (418) 543-9446 / (418) 668-4795

«Après le verbe «Aimer», «Aider» est le plus beau verbe du monde»

progrès/dimanche

le **QUOTIDIEN**



BANQUE ROYALE



Commanditaire officiel de l'Association olympique canadienne

MISSION ACCOMPLIE



Je suis née en 1917 et j'ai le goût de vivre jeune le plus tard possible, entourée de mes enfants et petits enfants qui sont ma joie de vivre.

Je qualifierais ma famille de trois générations, l'aîné ayant 58 ans et le cadet 34. J'ai évolué avec eux et l'autorité parentale a différé de décennie en décennie, si bien que les derniers m'ont éduqué au grand désarroi des aînés qui ont eu à subir une éducation beaucoup moins permissive. Autres temps..., autres mœurs... J'ai appris forcément.

En 1961, j'avais à cette époque 44 ans et je me dirigeais à l'Hôpital de Chicoutimi pour accoucher de mon 14^e enfant. Nous étions toutes ignorantes des dangers de l'accouchement des femmes de 40 ans et plus, et en ce temps-là, la nature et la religion nous servaient instinctivement de guide. À mon arrivée, j'étais la vedette dramatique d'un événement à venir. Entre deux contractions, j'entendais la babillage inquiet des infirmières sur le sort du prochain nouveau-né... C'est son 14^e, elle a 44 ans, la pauvre... qu'elle sorte de mongol il va en résulter: «Mon bébé, en parfaite santé mentale et physique, a fait la «UNE» de toute la pouponnière, d'où sûrement son choix d'une carrière journalistique. Je n'étais pas la seule... C'était la belle époque... l'époque des familles nombreuses, des chansons à répondre, des repas partagés, des soirées de cartes jusqu'au petit matin, des jobs à volonté pour les gens vaillants, et surtout, l'époque d'une foi indescriptible qui continue à m'alimenter jour par jour. Mon mari (aujourd'hui décédé) travaillait à l'Alcan et faisait souvent des semaines de 60 heures pour nourrir tout ce beau petit monde...

Quand mon "élevage" a pris fin, je me suis recyclée sur le tard... Certificat de 9^eme année par T.V.E.C., cours de sciences religieuses à l'UQAC, présidente de diverses associations, AFEAS, Tiers-Ordre. Je me suis entourée de jeunes pour garder cette soif de vivre contagieuse. Mes semaines étaient remplies de diverses activités: cartes, quilles, curling, baseball-poche, artisanat, etc... Mes enfants me taquinaient en me disant que ça leur prenait un rendez-vous pour me visiter.

J'ai l'avantage de recevoir et d'entretenir une foi salutaire qui ne m'a pas empêché de subir mon lot d'épreuves, mais qui m'a donné la force de les accepter. J'ai déjà souhaité inspirer une pratique religieuse similaire à la mienne, mais j'ai compris que tous et chacun avaient hérité de la plus belle chose au monde "L'AMOUR". quand je constate ce bel esprit de famille qui nous unit, tant d'amour, de générosité, de partage, je considère ma mission sur terre accomplie... Car la religion, c'est l'amour, la justice, le partage.

Une anecdote qui m'a été racontée et qui résume assez bien le mot "FAMILLE". Quelle est la différence entre les familles d'autrefois et celles d'aujourd'hui...? Les parents d'autrefois avaient beaucoup d'enfants, les enfants d'aujourd'hui ont beaucoup de parents.

Je pourrais peut-être conclure comme ceci... Autrefois les parents avaient de solutions, aujourd'hui les enfants ont beaucoup de problèmes.

Flore Blackburn
 106, rue Champlain
 Chicoutimi (Québec) G7J 1W9
 Tél: 545-0174

L'OR DE VOS SOUVENIRS

Les **témoignages retenus** par un comité de sélection seront publiés dans un recueil de textes produit gracieusement par le Progrès du Saguenay (montage, impression et publicité).

Le recueil de textes sera **vendu** dans toute la région au coût de 2,00 \$ à compter du 19 mai 1996. Les fonds recueillis permettront le financement du projet «Roses d'Or».



Création des PC et périphériques

Les grands de l'informatique s'unissent

SAN JOSE, Californie (Reuter)-Microsoft Corp et d'autres grands noms de l'informatique ont annoncé lundi leur projet de développer une norme permettant de créer des PC et périphériques prêts à l'emploi à tout moment.

Microsoft et Dolby Laboratories Inc, une société de San Francisco, ont par ailleurs annoncé leur intention d'implanter du son stéréo Dolby sur les PC.

Ces alliances témoignent de la volonté de Microsoft de faire du PC un centre de loisirs domestique aussi facile d'emploi que l'électroménager.

Microsoft a précisé que la nou-

velle norme «OnNow» permettra d'avoir des PC opérationnels dès l'allumage, en supprimant le temps de mise en route lié au chargement des logiciels d'exploitation.

De plus, les PC pourront accuser réception automatiquement de faxes en cours de transmission, ou d'envois de messagerie vocale ou électronique même s'ils ne semblent pas être sous tension.

«Les usagers veulent des PC

plus pratiques d'accès et d'usage au bureau et à la maison», a dit Jim Allchin, l'un des vice-présidents de Microsoft. «Ils veulent que leur PC soit immédiatement disponible pour répondre au téléphone, pour envoyer du courrier électronique, pour naviguer sur Internet ou gérer une application.»

«Le consommateur ne veut pas de matériels dont la mise en route est trop longue ou trop gour-

mands en énergie.»

Les associés du Microsoft sur le projet OnNow sont Compaq Computer Corp, Hewlett-Packard Co, Intel Corp, Phoenix Technologies Ltd et Toshiba America Information Systems Inc, filiale de Toshiba Corp.

Microsoft précise que les caractéristiques de l'OnNow figurent dans les futures versions des

systèmes d'exploitation Windows 95 et Windows NT.

Les logiciels, l'ordinateur lui-même et les installations périphériques sont tous conçus pour économiser de l'énergie et OnNow propose une procédure normalisée de gestion de l'énergie suivant n'importe quelle configuration d'ordinateurs personnels, qu'ils soient portables ou autres.



EN BREF

Restaurants Mikes

MONTREAL (PC)-Les Restaurants Mikes ont enregistré une baisse de leur chiffre d'affaires de 6,2 pour cent en 1995, passant de 123,1 millions \$ en 1994 à 115,4 millions \$. Mikes a encaissé en 1995 une perte nette de 756 000 \$ (0,24 \$ par action) par rapport à un bénéfice de 2,4 millions \$ (0,74 \$ par action) en 1994. La compagnie impute ces résultats à l'incertitude politique au Québec, à l'économie nationale défavorable ainsi qu'au taux élevé de chômage.

La fermeture de six restaurants a par ailleurs entraîné une baisse du chiffre d'affaires de 1,3 pour cent, soit 1,7 million \$. En 1995, le chiffre d'affaires de la salle à manger a affiché une baisse de 3,9 pour cent par rapport à 1994. Le chiffre d'affaires de la livraison 30 Minutes a été particulièrement touché, enregistrant une diminution de 11,6 pour cent au cours de 1995, qui a été marqué par une croissance considérable de la concurrence dans le secteur de la livraison au Québec. Les produits de franchisage ont quant à eux enregistré une baisse de 2,7 millions \$, soit 16,9 pour cent.

Vidéotron déménage

MONTREAL (PC)-Le Groupe Vidéotron Itée a annoncé que sa filiale Vidéotron Télécom allait emménager dans ce qui a été connu comme la «Maison Johnson et Johnson» (2155, boul. Pie-IX) pour y installer sa principale base d'exploitation pour toutes ses activités au Québec.

Vidéotron Télécom a connu une croissance soutenue au cours des dernières années. D'une compagnie qui ne comptait que cinq employés à la fin de la première année d'exploitation en 1990, elle en compte aujourd'hui plus de 120 et affiche présentement des revenus annuels de quelque 14 millions \$.

Au plan du développement de son réseau, Vidéotron Télécom opère aujourd'hui un réseau de plus de 2500 kilomètres de câbles de fibres optiques, qui couvre un territoire où habitent 90 pour cent de la population du Québec.

CGA Info-impôts

Un particulier, employé d'un inscrit à la TPS et à la TVQ, peut-il réclamer un remboursement de la TPS et un remboursement de la TVQ lors de la production de déclarations de revenus?

Le remboursement de la TPS peut être réclamé sur les dépenses assujetties à la TPS (repas, divertissements, hôtel, taxis, etc.), admissibles et déduites dans le calcul du revenu pour fins d'impôt fédéral. Ces dépenses ne doivent pas avoir été remboursées par l'employeur; si elles l'ont été, l'employeur doit certifier que l'allocation accordée au particulier n'était pas raisonnable. Pour obtenir le remboursement, vous devez remplir le formulaire GST-370.

Le remboursement de la TVQ est réclamé sur les mêmes dépenses qu'au fédéral sauf pour les repas et les divertissements, le carburant et les services de téléphone et de télécommunication encourus avant le 1^{er} août 1995 et l'allocation du coût en capital d'une automobile acquise avant cette date. Pour obtenir le remboursement, vous devez remplir le formulaire VD-358.



ORDRE DES
COMPTABLES GÉNÉRAUX LICENCIÉS
DU QUÉBEC

316863

CGA Info-impôts

Ma mère habite chez moi. Ai-je droit à un crédit d'impôt?

Au fédéral, vous pourriez avoir droit à un crédit équivalent au montant pour conjoint (maximum 915 \$), si vous n'avez pas de conjoint et si votre mère est entièrement à votre charge. De plus, si votre mère a droit à un crédit d'impôt pour personne handicapée qu'elle ne réclame pas en totalité, la partie inutilisée pourrait vous être transférée. D'autre part, si vous ne réclamez pas le crédit d'impôt équivalent au montant pour conjoint en ce qui la concerne, vous pourriez avoir droit à un crédit d'impôt maximal de 269 \$ pour autre personne à charge si votre parent est atteint d'une déficience physique ou mentale.

Au provincial, vous pourriez avoir droit à un crédit d'impôt non remboursable maximal de 480 \$ pour autre personne à charge, et si votre parent est atteint d'une infirmité physique ou mentale, ce crédit d'impôt peut atteindre 1 180 \$. De plus, un crédit d'impôt remboursable de 550 \$ est accordé pour l'hébergement de chaque parent. Vous pouvez avoir droit à ce crédit si votre parent est né avant 1926 ou avant 1936 s'il est atteint d'une déficience physique ou mentale grave et prolongée. Pour ce dernier crédit seulement, vous ne devez pas tenir compte du revenu de la personne à charge.



ORDRE DES
COMPTABLES GÉNÉRAUX LICENCIÉS
DU QUÉBEC

316864

CFIX 96,9 FM
ROCK • DÉTENTE

UNE COLLABORATION: **QUOTIDIEN**

CLUB 44
Pour le plaisir d'une mode...

MERCERIE Le Saguanéen

KAYON
Pour elle et lui

progrès/dimanche

Jeans Plus
Pour elle et lui

Aujourd'hui 300\$ POUR UNE CHANSON

25 CERTIFICATS-CADEAUX DE 300\$

Pour participer écoutez «MA RADIO AU BOULOT» entre 9 h et 17 h, DU LUNDI AU VENDREDI, notez l'heure à laquelle vous avez entendu l'une des 3 chansons ci-dessous. Les tirages seront effectués du lundi au vendredi à 7 h 40 à compter du 18 mars jusqu'au 19 avril 1996. Seuls les coupons originaux paraissant dans Le Quotidien et Progrès-Dimanche seront acceptés. Règlements disponibles à la station CFIX ROCK DÉTENTE, 267, Racine Est, Chicoutimi, G7H 5K3



MARDI 2 AVRIL
CHANSONS DU JOUR

HEURE DE
DIFFUSION

- 1 • AND I LOVE HER / The Beatles _____
- 2 • SI TU M'AIMES / Lara Fabian _____
- 3 • I HAVE NOTHING / Whitney Houston _____

Faire parvenir à:
CFIX CONCOURS 300\$ POUR UNE CHANSON
267, Racine Est Chicoutimi G7H 5K3

UN SEUL COUPON
PAR ENVELOPPE

315072



Au niveau culturel

Le torchon brûle entre le Canada et les Etats-Unis

WASHINGTON (PC) - C'est surtout au niveau culturel que le torchon brûle entre le Canada et les Etats-Unis.

C'est ce qui se dégage d'un rapport rendu public hier par le bureau du représentant américain au Commerce Mickey Kantor. Ce rapport dresse annuellement la liste des barrières commerciales qui affectent les exportateurs américains dans le monde.

Dans le cas du Canada, cette liste ne change pas beaucoup d'une année à l'autre, mais ce qui frappe plus particulièrement cette année, c'est la prépondérance de barrières d'ordre culturel qui irritent les Etats-Unis.

Washington déplore plus particulièrement le traitement que réserve le Canada aux magazines américains.

Il explique que le Canada a imposé une taxe de 80 pour cent sur les revenus publicitaires des versions canadiennes de magazines américains, comme le Sports Illustrated. Il fait valoir que le Canada refuse aux Canadiens qui font de la publicité dans ces magazines la déduction fiscale à laquelle ils auraient droit autrement. Il rappelle également que les tarifs postaux pour les magazines qui se sont pas produits au Canada par des entreprises canadiennes sont plus élevés que pour les magazines canadiens.

Le gouvernement américain a déposé une plainte auprès de l'Organisation mondiale du commerce à ce sujet.

Mais les doléances des Etats-Unis ne se limitent pas aux magazines. L'administration rappelle le cas du Country Music Network, une chaîne américaine de musique country qui a dû laisser sa place à une chaîne canadienne.

Les entreprises impliquées ont résolu le problème en formant une entreprise conjointe.

L'administration est cependant insatisfaite de voir que les politiques qui ont provoqué le rejet initial du Country Music Network sont toujours en place.

Satellite

Washington se plaint aussi de discrimination au niveau de la transmission directe par satellite, qui aurait indirectement forcé PowerDirectTV à laisser tomber son projet de service au Canada.

L'administration américaine se plaint également des pratiques canadiennes dans le domaine de la distribution de films, qui restreindraient la compétitivité des distributeurs américains.

La principale conseillère du bureau du représentant au Commerce, Mme Jennifer Hillman, a déclaré en conférence de presse hier que si les relations commerciales canado-américaines étaient en général positives,

l'aspect culturel de cette relation nécessitait «un dialogue plus poussé».

Le rapport énumère quelques barrières dans des domaines autres que culturels, comme les produits laitiers, les oeufs, la volaille.

Le Canada et les Etats-Unis semblent cependant avoir résolu

leur désaccord au sujet du papier hygiénique. Le rapport de l'année dernière critiquait les règlements que le gouvernement canadien était en train de développer pour établir les normes que les producteurs de papier hygiénique devaient respecter pour apposer un symbole «vert» écologique sur leurs produits.

CGA Info-impôts

En 1995, j'ai adopté un enfant né à l'extérieur du Canada. J'ai encouru des dépenses importantes reliées à cette démarche. Puis-je avoir droit à certains allègements fiscaux?

Au Québec, un crédit d'impôt remboursable est disponible pour les gens qui ont recours à l'adoption internationale. Le crédit est égal à 20% des dépenses admissibles et ne peut dépasser 2 000 \$ par enfant. Il est accordé uniquement si un jugement définitif d'adoption a été rendu par un tribunal d'adoption en 1995. Les frais d'adoption admissibles comprennent entre autres :

- les frais de voyage et de séjour à l'étranger des parents adoptifs pour aller chercher l'enfant;
- les frais de cour et les honoraires juridiques payés au Québec et dans le pays étranger;
- les frais de traduction du dossier.



316866

CGA Info-impôts

La date de fin d'exercice de mon entreprise est le 31 mai 1995. Selon les nouvelles mesures annoncées, mettant fin au report d'impôt pour les particuliers en affaires, est-ce que je dois changer la fin de mon exercice subséquent pour qu'il se termine le 31 décembre 1995?

Non, en autant que vous fassiez le choix sur le formulaire prescrit, de conserver la date actuelle de fin d'exercice, soit le 31 mai. Vous devez inclure dans votre déclaration de revenus de 1995 :

- le revenu de l'exercice terminé le 31 mai 1995;
- le revenu «estimé» pour la période du 1^{er} juin au 31 décembre 1995, soit en règle générale, 7/12 du revenu de l'exercice terminé le 31 mai 1995.

Vous pourrez toutefois déduire jusqu'à 95 % de ce revenu «estimé» puisqu'une provision est permise afin d'étaler la charge fiscale supplémentaire sur un maximum de 10 ans.



316865

Vos déclarations de revenus 1995



François Imbeau
M. Fisc., C.A.
ASSOCIÉ AU BUREAU DE CHICOUTIMI
SAMSON BÉLAIR/DELOITTE & TOUCHE S.E.N.C.

Vous avez normalement jusqu'au 30 avril 1996 pour expédier vos déclarations de revenus fédérale et provinciale mais ne tardez plus à passer à l'action afin d'éviter la cohue de la dernière minute.

Rassemblez les données relatives aux opérations financières que vous avez effectuées au cours de l'année 1995 et remettez ces informations au plus tôt à votre comptable agréé avec vos feuillets de renseignements et les pièces justificatives relatives à vos REER, cotisations syndicales ou professionnelles, frais de garde d'enfants, frais financiers et d'intérêts, frais médicaux, dons de bienfaisance, etc.

Nous vous rappelons ci-dessous certaines des principales modifications apportées aux règles fiscales au cours de l'année 1995.

Particulier exploitant une entreprise ou exerçant une profession

Fin d'exercice. Si, en 1995, vous avez commencé à exercer une profession libérale en société de personnes ou à exploiter une entreprise non constituée en corporation, vous ne pouvez plus reporter l'impôt sur vos revenus gagnés en 1995 en choisissant une fin d'exercice autre que le 31 décembre. Par contre, si votre entreprise était en opération avant 1995 et qu'elle avait une date de clôture autre que le 31 décembre, vous pouvez conserver cette date, mais vous devez ajouter un revenu estimatif calculé pour la période comprise entre la fin de cet exercice et le 31 décembre 1995. Il existe cependant une mesure transitoire vous permettant de déduire, à certaines conditions, un montant à titre de provision dont l'inclusion est étalée graduellement sur dix ans.

Délai de production des déclarations. Les particuliers qui gagnent un revenu d'entreprise ont jusqu'au 15 juin 1996 pour produire leurs déclarations de revenus de 1995, sans encourir de pénalité. Par contre, il est important de se rappeler que cette prolongation de délai ne modifie en rien la date limite pour payer l'impôt, qui demeure le 30 avril 1996. Même si vous ne connaissez pas le montant exact que vous devez payer à cette date, vous devriez verser un montant estimatif au 30 avril afin d'éviter le paiement d'intérêts.

Frais de main-d'oeuvre. Si vous avez engagé des dépenses en 1995 pour des travaux de rénovation, d'amélioration, d'entretien ou de réparation à l'égard d'un immeuble commercial ou locatif situé au Québec dont vous étiez propriétaire ou locataire, vous devez expédier, avec votre déclaration provinciale, un formulaire prescrit contenant des informations sur les personnes qui ont effectué les travaux, sinon vous vous exposez à une pénalité. Cette mesure s'applique également à toute personne (particulier, fiduciaire) qui a engagé des dépenses depuis le 1^{er} juillet 1995 à l'égard d'un immeuble dont elle était propriétaire et où elle exploitait son entreprise ou exerçait sa profession.

N'hésitez pas à nous contacter pour en savoir plus long sur ces aspects ou sur toute autre question concernant votre déclaration de revenus.

Vos conseillers en affaires au Saguenay - Lac-Saint-Jean

- Alma
- Chicoutimi
- Dolbeau
- Jonquière
- La Baie
- La Malbaie
- Roberval
- Saint-Félicien

Samson Bélaire
Deloitte & Touche



Comptables agréés
et conseillers en management

Table of stock prices and market indices for New York, Montreal, and Toronto. Includes Dow Jones, TSE 300, and various sector indices.

NEW YORK

Table of New York stock prices including Dow Jones, Volume, and various indices.

VALEURS D'INTERET LOCAL

Table of local interest values including Abitibi, Alcan, Alliance, Amisk, Ban. Nationale, Bell, Cascades, Donat, Donohue, Jean Coult, Hollinger, Metro-Rich, MSV, Orléans, Provigo, Stone Cons., Uniforêt, Bruneau, and U.S. & CDN.

MONTRÉAL

Table of Montreal stock prices including Indices comp. and TSE 300.

TORONTO

Table of Toronto stock prices including TSE 300 and various indices.

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Table of active industrial values including B. Tor.-Dominion, Renaissance Ene., Nova C.P., Seagram Co., and Ban. Nationale.

PAS

Table of various stock prices under the 'PAS' category, including PC Docks, Pacifi, and various other companies.

Or

Table of stock prices for 'Or' (Gold) including various gold-related stocks.

Taux de conversion 1.3625834

Taux de conversion 1.3625834

EN COLLABORATION AVEC LEVESQUE BEAUBIEN GEORFFRON INC.

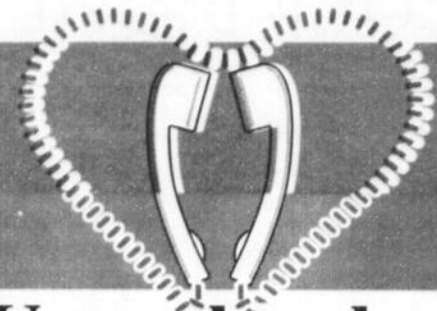
FONDS MUTUELS

Large table of mutual funds including ABC Funds, AIC Group, AIC Group, and various other fund categories.

Table of stock prices for various companies including Magna, Mark, and various other firms.

Magnum

Table of stock prices for 'Magnum' and other companies, including various financial and industrial stocks.



Rencontres

la meilleure façon de faire connaissance

Vous cherchez de nouvelles connaissances: 1-(418)-976-6100**

Femme cherche homme

Saguenay

FEMME dans la trentaine, 5'6", 118 livres, très belle et très sensuelle, libre, sans enfants, d'allure princière, artiste aux longs cheveux d'ange, humble de coeur et d'apparence très jeune, recherche gentleman élégant, libre et sérieux, distingué, noble d'apparence et humble de coeur, de 38 à 45 ans. Gars de bar, cheveux longs, barbu, genre vulgaire et obèse s'abstenir.

4662

VEUVE, 50 ans, 5'1" yeux verts, j'aimerais rencontrer homme de 50 ans et plus, aimant les voyages, la danse, non fumeur.

4652

FEMME 50 ans, autonome, désire rencontrer homme de 45 à 50 ans, calme, doux, cherchant compagne et complice dans la vie. But: être heureux.

4649

FEMME 50 ans, belle apparence, sympathique, joyeuse, affectueuse, fidèle, chaleureuse, désire rencontrer homme de 38 ans et plus, avec belle personnalité, sociable, doux, sincère, autonome, aimant la vie.

4647

BOUJOUR, 42 ans, 5'4", 120 livres, blonde, yeux bleus, autonome, dynamique, style décontracté, aimant la vie et les petites folies. J'aimerais rencontrer homme entre 40 et 48 ans, sympathique, belle apparence. "Tu es seul, moi aussi. Qu'attends-tu pour me contacter et en savoir davantage" But: Commencer par se connaître, le temps fait bien les choses.

4664

Lac-St-Jean

37 ans, belle apparence, cheveux yeux bruns, bien dans sa peau, désire connaître quelqu'un de sobre, honnête, affectueux, entre 30 et 40 ans. Pas d'aventure S.V.P. Sait-on ce que l'avenir nous réserve, alors appelle, on verra...

4646

ALMA, retraitée, 63 ans, châtain, yeux bleus, douce, sincère, aimant les gens, désire connaître bon compagnon, entre 60 et 66 ans, ayant les mêmes affinités, d'Alma si possible.

4576

Homme cherche femme

Saguenay

DIVORCE, dans la quarantaine, doux, fidèle, affectueux, aimant les ballades en auto, sorties à deux, bons repas et à tête, recherche la femme idéale féminine, sérieuse, entre 36 et 45 ans, poids proportionnel à sa grandeur. But relation stable. Obèse, alcoolique et droguée s'abstenir.

4648

HOMME d'affaires et militaire, 25 ans, belle apparence et attirant, mature, romantique et fougueux, recherche femme de 22 ans à 30 ans. But: Relation sérieuse.

4648

HOMME libre, 50 ans, 5'9", allure jeune, belle apparence, autonome, honnête, désire rencontrer femme 38 à 45 ans, ayant des critères similaires, charmante, féminine. But: L'avenir le dira.

4657

38 ans, 5'7", 180 livres, physique agréable, très sportif, non fumeur, sobre, fidèle, doux, sensible, affectueux, cherche femme qui croit en l'amour, entre 28 et 38 ans, belle apparence, bien proportionnée, féminine, douce, sensuelle, sportive. But: Vivre une belle histoire d'amour.

4613

HOMME 21 ans, sociable, aimant l'implication, le cinéma, recherche femme entre 18 et 22 ans, avec une certaine indépendance, et ayant le sens de l'humour.

4651

BON garçon à connaître, 36 ans, 5'10", 185 livres, belle apparence, tranquille, fidèle, sensible, cherche femme féminine, douce, belle apparence, aimant la nature. Alcoolique, droguée ou fumeuse s'abstenir.

4647

Lac-St-Jean

COMTE ROBERVAL, homme 39 ans, grand, belle apparence, désire connaître femme de belle apparence, entre 30 et 40 ans, poids proportionnel à sa grandeur, douce, propre et distinguée. But: Relation long terme.

4664

CÉLIBATAIRE, 26 ans, 6', cheveux bruns, yeux bleus, belle apparence, non fumeur, sans enfant, travail stable. Goûts: Sorties à 2, voyages, cherche femme entre 23 et 30 ans, 5'8" à 6', 130 à 170 livres, sans problèmes, emploi stable. But: Relation sérieuse et stable.

4577

JEUNE homme 21 ans, 5'6", 135 livres, belle apparence, non fumeur, aimerait rencontrer une fille entre 18 et 25 ans. But: L'avenir le dira.

4655

HOMME 27 ans, non fumeur, 1m50, 110 livres, léger handicap physique aux jambes mais très autonome, cherche femme entre 18 et 30 ans, aimant les sorties entre amis.

4654

JEUNE homme 29 ans, emploi stable, sérieux, cherche femme charmante, bien dans sa peau, sérieuse, avec ou sans enfant.

4650

JEUNE homme 20 ans, recherche demoiselle 18 ans et plus, de belle apparence, aimant la nature. But: Sérieux.

4648

31 ans, 6'3", 230 livres, emploi stable, sans enfants, désire rencontrer femme entre 22 et 32 ans, avec ou sans enfants, belle apparence, mince, non fumeuse. But: Relation stable.

DOUX, affectueux, bon sens de l'humour aimant la vie, l'amour, la nature, désire rencontrer femme mature de 30 à 40 ans. But: vivre le grand amour à 100%.

4620

Alternatif

Saguenay

HOMME désire rencontrer homme sincère, discret et différent, 37 ans et plus, exceptionnel et désirant plus que la banalité.

4661

HOMME 35 ans, discret, belle apparence, recherche homme 18 à 25 ans, discret, belle apparence. Obèse, drogué, s'abstenir.

4660

FEMME 26 ans, belle apparence, sens de l'humour, cherche idem 22 à 34 ans.

4658

Lac-St-Jean

FEMME de profession, dans la quarantaine, non fumeuse, recherche une amie.

4663

QU'EST-CE QU'UNE LIGNE TOUCH-TONE?

Vous détenez un téléphone Vista, Harmonie ou Signal de la télé-boutique Bell? Alors vous avez automatiquement la ligne touch-tone.

Vous avez un appareil à boutons poussoirs qui fait comme un mécanisme de cadran quand vous signalez? Vous n'avez pas la ligne touch-tone.

Si votre appareil possède un bouton sur le côté, "pulse/tone", placez-le sur "tone": si vous n'entendez aucune tonalité alors vous n'avez pas la ligne touch-tone.

Pour plus d'informations sur l'installation de cette ligne, veuillez communiquer avec Bell Canada.

Une annonce qui contient un petit coeur indique que la personne a trouvé un partenaire.

Comment avoir votre boîte vocale

Pour avoir votre boîte vocale personnelle, placez une annonce gratuite* dans cette rubrique. Il suffit de remplir et de nous faire parvenir le coupon qui se trouve à l'intérieur du journal, ou de nous téléphoner au 690-8825. Nous vous donnerons un numéro de boîte vocale et un code d'accès personnel. Votre boîte vocale** vous permet d'enregistrer un message à l'intention des personnes intéressées par votre annonce. Votre boîte vocale vous permet ensuite d'écouter leurs réponses et de savoir comment les rejoindre.

Comment faire les premiers pas:

- 1- Notez le numéro de 4 chiffres à la fin des annonces qui vous intéressent.
- 2- Utilisez un téléphone à clavier (Touch Tone) et composez, 24 heures sur 24, le 1-418-976-6100.
- 3- Suivez les instructions pour écouter les messages et pour laisser à votre tour un message dans la boîte vocale de la personne que vous désirez rencontrer.

Vous pouvez passer en tout temps d'une boîte vocale à une autre en composant les 4 chiffres d'une annonce.

Les annonces sont publiées 2 fois la semaine, le mardi et vendredi dans Le Quotidien et le dimanche dans le Progrès-Dimanche.

* Annonce gratuite de 3 lignes.

** Frais d'utilisation de la boîte vocale de 1,75 \$ la minute facturables par Bell Canada. Vous devez avoir plus de 18 ans.

Rencontres

la nouvelle façon de faire connaissance

Je veux publier mon message dans la rubrique:

- Femme cherche homme
 Homme cherche femme Alternatif

Nom:

Adresse:

Ville: Code Postal:

Tél.: (Jour)..... Tél.: (Soir).....

*Inscrivez votre message dans l'espace ci-dessous (sans abréviation).

Faites-le nous parvenir par la poste ou par télécopieur 690-8824, ou encore appelez-nous au 690-8825. Notre personnel se fera un plaisir de vous aider.

4 à 10 lignes: 5,00 \$, 10 lignes et plus: 10,00 \$ taxes comprises.

Payez par chèque à l'ordre du Progrès du Saguenay.

Le service **Rencontres** s'adresse aux personnes de 18 ans et plus à la recherche d'une relation sincère.

Les annonces à caractère explicitement sexuel seront refusées.

En se servant du service **Rencontres**, l'annonceur accepte de ne pas laisser son numéro de téléphone, son adresse ou son nom dans son message enregistré. La Maison de la Presse se réserve la possibilité de réviser, changer ou refuser toute annonce ou message qui sera jugé offensant.

Rencontres est un service offert aux particuliers seulement. Les agences de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés dans cette section. La Maison de la Presse n'assume aucune responsabilité pour le contenu ou les réponses aux annonces publiées dans **Rencontres**.

le QUOTIDIEN progrès dimanche

«Rencontres»: 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

(418) 690-8825

Alma: 668-4506 / poste 825

Saint-Félicien: 679-3832 / poste 825

Du lundi au vendredi, de 10 h à 13 h 30 et de 16 h 30 à 19 h

Petites annonces

Une de nos conseillères



CAROLLE

• 545-4014
SAGUENAY
• 668-4506
ALMA
et les environs
• 679-3832
SAINT-FÉLICIEN
et les environs

INFORMEZ-VOUS SUR NOS PETITES ANNONCES DE STYLE COMMERCIAL

PRIÈRES:..... 35,00 \$
AVIS DE DÉCÈS:.... 75,00 \$

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.
Acceptons les chèques,
cartes de crédit.



1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN

Toute annonce réservée avant 16 h 30 pourra être publiée le lendemain.
Toute correction ou annulation devra être faite avant 16 h 30 pour être effective le lendemain.

PROGRÈS-DIMANCHE

Toute annonce réservée au plus tard le vendredi à 16 h 30 pourra être publiée le dimanche suivant.
Aucune annonce ne peut être corrigée ou annulée après 16 h 30 le vendredi précédant la parution.

RESTRICTION

L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?

Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

10 mots ou moins
QUOTIDIEN
1 jour..... 6,70 \$
2 jours..... 8,15 \$
3 jours..... 9,60 \$
4 jours..... 11,05 \$
5 jours..... 12,50 \$
6 jours..... 13,95 \$

10 mots ou moins
PROGRÈS-DIMANCHE
8,75 \$

Mots additionnels:
0,40 \$ mot/par semaine
•
Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 \$ par semaine
•
AVEC PHOTO:
6,25 \$ par parution

HEURES D'AFFAIRES

8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES

COMMERCIAUX
Bâtisses commerciales
Blocs appartements
Bureaux à louer
Commerces à vendre
Commerces à louer
Entrepôts à louer
Fermes
Garages
Locaux à louer
Terrains commerciaux

HABITATIONS

RÉSIDENTIELLES
À partager
À vendre ou à louer
Chalets à vendre
Chalets à louer
Chambres à louer
Condominiums à vendre
Condominiums à louer
Logements à louer
Maisons à vendre
Maisons à louer
Maisons mobiles à vendre
Maisons mobiles à louer
Terrains à vendre

VÉHICULES

Abris d'auto
Autos à vendre
Avions à vendre
Bateaux à vendre
Camions à vendre

Camions 4x4
Carpeurs à vendre
Machinerie
Motos à vendre
Motos 3 et 4 roues
Motoneiges à vendre
Pièces et accessoires
Remorques à vendre
Souffleuses à vendre
Tracteurs à vendre
Véhicules divers

EMPLOI

Gardien(ne) demandé(e)
Personnel demandé

FORMATION

Enseignement / cours

OCCASIONS

D'AFFAIRES

Finances
Occasion d'affaires

SERVICES

PROFESSIONNELS

Construction / rénovation
Impôt
Massage
Offres de service
Services de garde

MARCHANDISES ET SERVICES

À vendre ou à échanger
Ameublement

Animaux
Antiquités
Bois de chauffage
Coin du bébé
Demandé
Divers
Équipement de bureau
Équipement de commerce
Esotérisme
Marché aux puces
Matériaux de construction
Poêle à bois
Réceptions
Santé
Vêtements
Ventes de garage

AVIS

Activités diverses
Agences de rencontres
Messages personnels
Perdu ou retrouvé
Recherche

SPORTS / LOISIRS

Articles de sport
Bicyclettes
Camping
Chasse et pêche
Musique et accessoires
Ordinateurs et jeux
Photos et vidéos
Piscines et acc.
Roulottes à vendre
Roulottes à louer
Vacances / voyages

IMMEUBLES COMMERCIAUX

Bâtisses commerciales

CHICOUTIMI-NORD: bâtisse 2,500 pieds carrés, avec terrain 20,000 pieds carrés. Tél.: 693-8941.
CHICOUTIMI: 69 rue St-Vincent, 24'x40', 2 étages plus sous-sol, idéal pour bureau ou convertir en appartement. Prix pour vente rapide. Tél.: 690-6378.
CHICOUTIMI: bâtisse commerciale à vendre, boul. St-Paul avec revenu. Tél.: 543-5802

Blocs appartements

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE: 4 logements, 441, 443 Ste-Anne, revenu annuel, 20 350 \$, prix: 89 900 \$ négociable. Tél.: 543-5652.

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE: 4 logements à St-Félicien, bonne construction, revenus: \$14.000/année, intéressé seulement. Tél.: 679-4588.

Commerces à vendre

DÉPANNEUR dans une Villa de retraités, comprenant une centaine de logements. Clientèle intérieure et extérieure établie. Tél.: 698-2649

GARAGE

Secteur Lac St-Jean, garage: alignement, réparations générales, peinture, avec très bon chiffre d'affaires. Aussi plusieurs autres commerces en main. Tél.: 347-5052, Lionel Bouchard, Accès Plus
RESTAURANT 36 places à vendre. Tél.: 542-4629, après 17h00.

Locaux à louer

1145 THÉRÈSE-CASGRAIN 2ième étage, 1,500 pieds carrés pour salle de danse ou réunion d'affaires 800 \$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 543-8886

CHICOUTIMI: centre-ville bureau ou commerce, rez-de-chaussée, 600 pieds carrés, libre immédiatement. Tél.: 543-9636, 545-4994.

CHICOUTIMI, 3 locaux, boul. St-Paul, 65\$/pi.car. chauffé, éclairé, 400 à 1000 pi.car. Tél.: 543-4811

CHICOUTIMI, 343 Racine Est, rez-de-chaussée, 450 pieds carrés. Chantale Hudon, 543-6017.
CHICOUTIMI-NORD: pour petite entreprise, idéal pour bureau, atelier de travail. Tél.: 690-5323.
CHICOUTIMI: Coin Boul. Saguenay et De La Normandie, Rivière-du-Moulin, 1500 pieds carrés. Tél.: (418) 545-4747.

CLUB SOCIAL Parc de la Colline: à l'année. Tél.: 543-1602, 690-1252.

JONQUIÈRE: parc industriel, local à louer: bureau ou atelier. Tél.: 547-3399

SITUE 51 Jacques-Cartier Ouest, 4 000 pieds carrés, possibilité d'achat. Tél.: 549-9999, 698-2299.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises aussi entrepôts. Tél.: 549-3065.

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

Chalet à vendre

Beau chalet avec garage et abri pour bois. Lac Caché, St-Ludger-de-Milot. Tél.: 548-3470.
LAC DES COMMISSAIRES, Chalet à vendre, 5 pièces, Tél.: (819) 373-4358

RECHERCHE CHALET accessible à l'année, 3 chambres, St-Félix d'Otis, ou St-Honoré. Tél.: 690-0532 (laisser message.)

ZEC BREBOEUF: 20x40, meublé, pation 12x16, 2 chambres. Acheteur sérieux. Tél.: 544-7622, après 17h30.

ZEC ONATCHIWAY Est 22x20, idéal pour chasse et pêche. Secteur La Hache. Tél.: 548-3660

Chalet à louer

RECHERCHONS chalet sur les bords du Lac St-Jean pour une semaine en juillet. Tél.: 543-4041, 543-3733.

ST-GÉDÉON: Relais des Bernaches et Domaine des Iles, chalets construction récente, très propres, grand terrain. Tél.: 542-4061, 693-3001

Chambres à louer

A 5 MINUTES centres d'achats, Université, stationnement, propre. Tél.: 693-1560

CHICOUTIMI-NORD: avec cuisinette, salon, près Provigo et McDonald. Tél.: 543-4160, 549-4392

A QUI LA CHANCE? Grande chambre, près Place du Royaume, très propre avec accès: cuisine, salon, buanderie, câble, patio, stationnement, prix à discuter. Tél.: 690-0080.

ARRIÈRE Place Royaume, chambre 9x10, à 12x20, toit cathédrale, entrée indépendante, stationnement, cuisine, salon, laveuse, sècheuse, télévision payante, téléphone, accès piscine. Faut voir. Tél.: 540-0416.

CHICOUTIMI-NORD, grande chambre, entrée indépendante, vue sur ville, \$55/semaine. Tél.: 543-3939, 690-3326.

CHICOUTIMI-NORD: 186 Viau, 70 \$/semaine, logé, nourri, bianchi. Tél.: 690-5319

CHICOUTIMI: près Université, cégep hôpital, cable, laveuse sècheuse, stationnement, entrée indépendante, cuisine. Tél.: 549-3372

CHICOUTIMI: 457 Jacques-Cartier Est, près Cégep, Université, hôpital, chauffés, meublés, éclairés, 165 \$/mois, libres immédiatement. B. Picard, tél. 543-7771.

CHICOUTIMI: centre-ville, 307 Labrecque, cuisine commune, câble fourni. Tél.: 543-5291

CHICOUTIMI: Grande, gros réfrigérateur dans la chambre, câble, etc. 150 \$/mois. Tél.: 545-1017, 696-6174 pagette

CHICOUTIMI: Angoulême, cuisine et salon commun, 235\$/mois. Tél.: 696-0457.

CHICOUTIMI: moderne, très grande, arrière Polyclinique, buanderie gratuite, cuisine commune. Tél.: 693-8754, 693-4499.

JONQUIÈRE: près Cégep, 3 chambres pour étudiants, entrée indépendante, cuisinette, t.v. câble fournis. Tél.: 695-0506, 696-8289.

Condominiums à vendre

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé ou non, endroit tranquille. Prix à discuter. Tél.: 696-1737

OU A LOUER, à 5 minutes des centres d'achats, au montant de l'évaluation municipale, 4 1/2, 5 1/2, 639 Emile Girardin, 5 1/2, 6 1/2, 306 Rimblaud. Tél.: 693-3383, 1-800-394-3383.

Logements à louer

A 5 MINUTES DES centres d'achats et Université, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, 1 mois gratuit, meublés ou non. Tél.: 693-3383, 1-800-394-3383

A BAS PRIX: Déménagement Inter-Canada Van-Line, local, longue distance, par des professionnels avec assurances. Tél.: 693-3216, 548-2084.

A CHICOUTIMI: 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, duplex, près Cégep, Université, centres d'achats. Tél.: 545-0698.

A CHICOUTIMI: 5 1/2, exceptionnel, 2 minutes de l'hôpital, situé étage supérieur, 2 balcons, 2 portes patio, intercom, stationnement, remise, 575\$/mois. Aussi duplex, près centre d'achat. Tél.: 545-0698

A LOUER: CHICOUTIMI: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, secteur centre-ville, Place du Royaume, Université, très propres, possibilité chauffés, meublés, éclairés. Aussi JONQUIÈRE, 4 1/2 moderne, prix abordable.

Gestion Immobilière Courtemanche
690-6308

A LOUER: Kénogami, 4 1/2, libre immédiatement, 1er mai, 1er juillet. Idéal personnes âgées. Tél.: 548-6710.

A VOIR! CHEMIN DE LA RESERVE: 3 1/2, non chauffé, non éclairé, entrée laveuse sècheuse, libre immédiatement. Tél.: 690-2394.

ABSOLUMENT VOIRI très beau 3 1/2, chauffé, meublé ou non, 500', Place du Royaume, tranquillité assurée, 465 \$/mois. Tél.: 549-6624, 543-7503

ARVIDA NOUVEAU! ON VOUS DEMENAGE, 2 mois gratuits. 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2. Chauffés, éclairés, remis à neuf, avec porte-patio. À côté d'un centre d'achat. Tél.: 548-1806, 548-0889

ARVIDA: 3 1/2, chauffé, éclairé, moderne, eau chaude, quartier tranquille. Tél.: 548-2618

ARVIDA: 4 1/2, 1er étage, non chauffé, non éclairé, libre 1er avril, 4 1/2, rez-de-chaussée, libre 1er juillet. Tél.: 548-5348, 548-7616.

ATTENTION MANOIR DE LABAIE INC.: Construction de béton, porte-patio, balcon, subvention logi-rent possible, prix à partir de 470 \$/mois. Tél.: 693-4242

ARVIDA: 4 1/2, secteur MANOIR SAGUENAY, rue de Normandie, peinture neuve, porte patio. Semi-meublé si désiré, eau chaude fournie. 325\$/mois. Normand, 695-4444, 695-1396.

ARVIDA: COIN DUBOSE ET MATHIAS, DANS BLOC 6 LOGEMENTS GRANDS 4 1/2, CHAUFFÉS, ÉCLAIRÉS, PRÈS DES SERVICES. Tél.: 693-9075.

ARVIDA: Plateau Deschênes, 4 1/2, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, échangeur d'air, toiles. Libre 1er juillet. Tél.: 548-2458.

ATTENTION CHICOUTIMI, grand 4 1/2, 5 1/2, 130, des Ecorceurs, insonorisation supérieure, entrée contrôlée, porte patio, eau chaude fournie, repeint, 495 \$/mois. Tél.: 690-1148, 673-6417

ATTENTION Propriétaire de logements
Services juridiques gratuits.
Tél.: 690-6308.

ATTENTION: Près Université, centres d'achats, 4 1/2, meublé, semi-meublé ou non meublé, porte-patio, balcon, piscine. Tél.: 693-4242.

BOUL. TADOUSSAC, face au Saguenay, grand 4 1/2, déneigement, prix abordable, libre avril. Tél.: 674-9381 après 17h00

CHICOUTIMI 4 1/2, chauffé, éclairé, 440\$/mois, déneigement, entrée laveuse sècheuse, Tél.: 697-4108

CHICOUTIMI Centre-ville, très grand 6 1/2, très calme 3 chambres, non chauffé, non éclairé, stationnement, libre 1er juin. 326, rue Hôtel de Ville, 490\$/mois. Tél.: 696-9821 Heure de bureau lundi au samedi.

CHICOUTIMI, 1 1/2, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, libre immédiatement. 240\$/mois. Tél.: 698-1217

CHICOUTIMI, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, chauffés, éclairés meublés ou non, près Cégep Université, Hôpital. Tél.: 549-1250.

CHICOUTIMI 3 1/2, 4 1/2, libres 1er juillet. Aussi 3 1/2 chauffé, éclairé, libre 1er juin. Très propres, bien situés. Tél.: 545-4811.

CHICOUTIMI, 3 1/2, meublés, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, très propres, près Université. Libres avril, mai juin ou juillet. \$385/mois et \$390/mois. Aussi beau grand 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, près Université. \$495/mois. Libre 1er juillet. Tél.: 543-9705.
CHICOUTIMI, 3 1/2, neuf, entrée laveuse, sècheuse, centre-ville, libre 1er juillet. Tél.: 543-7093

CHICOUTIMI: 4 1/2, 3 1/2, insonorisés, entrée contrôlée, intercom, près Place Royaume. Tél.: 696-1175

CHICOUTIMI, rue Lévesque: 4 1/2, chauffé, rénové. Idéal pour personne seule. Tranquillité exigée. Tél.: 543-2954.

CHICOUTIMI, 441 #3 Massenet, 3 1/2, \$400 chauffé, libre immédiatement. Tél.: 548-9047.

CHICOUTIMI, 5 1/2, demi sous-sol, arrière Place Royaume et Polyclinique, très éclairé, maison prive, \$440. Tél.: 693-8754, 693-4499 cellulaire.

CHICOUTIMI, 648, DU BERGER, spacieux 5 1/2, rénové, chauffé, eau chaude incluse, près de l'Hôpital, Cégep et Université, 720 \$/mois, libre 1er juillet, B. Picard Tél.: 543-7771

CHICOUTIMI, bon 5 1/2, \$420/mois, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie. Rue Nio. Tél.: 678-9160.

CHICOUTIMI-NORD: 1950 boul. Tadoussac, beau 4 1/2, porte-patio, idéal pour personne seule, ou couple sans enfants 400 \$/mois, libre 1er juillet. CHICOUTIMI-NORD 1800, boul. Ste-Geneviève, grand 5 1/2, porte patio, idéal pour couple sans enfants, endroit tranquille, grande remise intérieure, 400 \$/mois, libre 1er juillet ou avant. Tél.: 549-9343

CHICOUTIMI-NORD, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 immeubles rénovés, près Polyvalente Charles-Gravel, chauffés, eau chaude. Un mois gratuit. Prix compétitif. Tél.: 543-5330. En tout temps 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2, 450 Ste-Catherine, 310 \$/mois, non chauffé, non éclairé, moderne, libre immédiatement. Tél.: 549-5797.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 non chauffé, 2e étage, non éclairé, 370 \$/mois. Tél.: 690-2371, 690-6503

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, rez-de-chaussée, moderne, porte patio, mélamine, non chauffé, non éclairé, déneigé, libre 1er juillet. 390\$/mois. Tél.: 695-6428 laissez message.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, 3 1/2, chauffés, arrière centre d'achats, 400 \$/mois et \$360. Tél.: 673-6417.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, 1992 Bl. Tadoussac, chauffé, très propre, 410 \$/mois, libre immédiatement. Tél.: 690-1148

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, 288 Giffard, 400 \$/mois, chauffé, eau chaude fournie. Tél.: 693-2218

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, 2032 Roussel, meublé ou non, libre immédiatement. 360 \$/mois. Tél.: 549-5149, 690-2421.

CHICOUTIMI-NORD: BEAU 4 1/2, semi hors-terre, maison privée, entrée asphaltée indépendante, non chauffé, non éclairé, 1253 Vimy, 375 \$/mois. Pas d'animaux, libre immédiatement. Tél.: 693-6239

CHICOUTIMI-NORD: grand 2 1/2, laveuse, sècheuse, non chauffé, non éclairé, 280\$/mois. AUSSI 5 1/2 dans maison en rangée 450\$/mois. Tél.: 690-0529

CHICOUTIMI-NORD: grand 4 1/2, chauffé, éclairé, moderne, remise intérieure, porte-patio. Tél.: 549-8771, 549-3977.

CHICOUTIMI-NORD: jumelés: 5 1/2, 600 \$/mois, 116, Des Ardennes. Tél.: 543-1268

CHICOUTIMI-NORD: St-Émile 3 1/2 neuf, porte patio, remises extérieures, déneigement. Tél.: 543-0538, 543-8778.

CHICOUTIMI: Rue des Crécerelles, Joseph-Dandurand, Lorenzo-Genest, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, grands logements, beaucoup de commodité, très propres. Tél.: 549-2376, 549-2122.

CHICOUTIMI: 1 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 290 \$/mois. Personne seule seulement. Tél.: 698-2515.

CHICOUTIMI: 1068, boul. Saguenay Est, 3 1/2, 380\$/mois bail annuel, 395\$/mois bail mois 4 1/2 à partager, non fumeur, 300\$/mois. Tél.: 693-4869.

CHICOUTIMI: 130 Place des Ecorceurs, grands 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, entrée laveuse, vaisselle encastrée, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visiter Roland Gilbert 549-7923, 693-3284, radio-chasseur 696-8355

CHICOUTIMI: 2 1/2, Angoulême, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, libre immédiatement. Tél.: 549-5788.

CHICOUTIMI: 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, idéal pour étudiant. Tél.: 545-4949, 543-6004

CHICOUTIMI: 1 1/2, 3 1/2, meublés ou non, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, près services. Tél.: 548-2442.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, semi-meublé, chauffé, près Cégep et Université. Tél.: 549-4567.

CHICOUTIMI: 3 1/2, à sous-louer, endroit tranquille, centre-ville, 310 \$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 698-2259

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, 1er étage, coin Sydeman, Boul. Talbot, près Université, Cégep. Tél.: 549-6705, 545-5095.

CHICOUTIMI: 3 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, tranquille, quartier des Oiseaux, 1er mai ou juin. 380 \$/mois. Tél.: 544-8123 (soir)

CHICOUTIMI: Rivière-du-Moulin, 4 1/2, meublé ou semi-meublé, prix compétitif. Remise, 2 stationnements, déneigement. Tél.: 544-8477, 544-

JONQUIERE: grand 5 1/2 chauffé, rue St-Clement, 450\$/mois. 4 1/2, chauffé, 420\$/mois. 2 1/2, chauffé, éclairé, 300\$/mois. Tél.: 542-1377, 543-7966.

JONQUIERE: 4 1/2, 370\$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre 1er juillet. Tél.: 547-4036

JONQUIERE: 4 1/2, chauffés, éclairés, porte-patio, balcon. A partir de 400\$. Tél.: 695-4763, 543-7966

JONQUIERE, 2003 Bésy, 4 1/2, rez-de-chaussée, très propre, bien éclairé, 335 \$/mois. Tél.: 696-1185, (page) 696-8111.

JONQUIERE, 3805 Boul. du Royaume, 3 1/2 semi-meublé, \$280. Libre 1er avril. Tél.: 547-8914.

JONQUIERE, 3785 St-Léandre, 4 1/2, moderne, repeint, déneigement, tranquille. Idéal pour personnes âgées ou seule. Libre 1er juillet. Tél.: 693-8919, 543-5834.

JONQUIERE, 4 1/2, 5 1/2, près tous les services, libres 1er juillet. Tél.: 547-6469

JONQUIERE, 4 1/2, 400\$, chauffé, éclairé très grand, clair, quartier St-Georges, 542-2363, 543-7966.

JONQUIERE, grand 4 1/2, avec garage, très propre 2172 St-David, \$420 non chauffé, non éclairé. Tél.: 696-0531.

JONQUIERE, paroisse Notre-Dame de Fatima, 4 1/2, 2ième étage, grandeur moyenne, libre 1er juillet. Grandes galeries avant et arrière, stationnement, \$340/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 547-1873.

JONQUIERE, à louer 5 1/2, non éclairé, non chauffé, libre 1er mai. 4 1/2, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 543-1479.

JONQUIERE: 3 1/2, 300 \$/mois, 1 chambre, salle à manger, salle de bain, salon, appartement de laveuse sècheuse, non chauffé, libre 1er juin. Tél.: 545-2355.

JONQUIERE: 3 1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, 360 \$/mois, libre immédiatement, 4078 de La Loire, appartement 2. Tél.: 548-6951, 695-1501.

JONQUIERE: 3 1/2, non chauffé, non éclairé, 4042 boul. Harvey, Tél.: 547-9924

JONQUIERE: 3 1/2, quartier résidentiel, 330\$/mois négociable. Tél.: 542-0464.

JONQUIERE: 3 1/2, 4 1/2 meublés ou semi-meublés, très bien situé, secteur Cegep. Tél.: 542-3181

JONQUIERE: 4 1/2 moderne, Quartier des Peintres, hors-sol, personne sérieuse seulement 1er mai. Tél.: 542-5498, 548-9085

JONQUIERE: 4 1/2, moderne, spacieux, chauffé, eau chaude fournie, conciergerie, local de rangement, près cegep. Tél.: 695-5918.

JONQUIERE: A voir! Des Plaines, 4 1/2 modernes, non chauffés, non éclairés. Libres le 1er mai, 350\$ et 400\$. Tél.: 548-2295

JONQUIERE: 5 1/2, 2475 St-Jean-Baptiste, très propre, déneigement, porte-patio. Tél.: 543-2663

JONQUIERE: 5 1/2, 385 \$/mois. Kénogami: 5 1/2, 365 \$/mois, libres 1er juillet. Tél.: 548-1649

JONQUIERE: GRAND 3 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, entrée indépendante, stationnement double, libre 1er mai, rue Pelletier, Jonquière, 350 \$/mois. Tél.: 695-2801

JONQUIERE: grand 3 1/2, centre-ville, secteur tranquille, rénové, semi-meublé ou meublé à neuf. Tél.: 542-8714, 547-3114, 672-4427.

JONQUIERE: secteur Arvida, 3 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, stationnement, 390 \$/mois. Tél.: 548-5804

JONQUIERE: Secteur Kénogami, 3 1/2, semi-meublé, 275 \$/mois. Tél.: 547-7279

KÉNOGAMI, 4 1/2, centre-ville, grandes pièces, libre immédiatement. Tél.: 690-5308

KÉNOGAMI: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 325\$/mois. Tél.: 542-4364, jour, 695-6260, soir.

KÉNOGAMI: rue Fortier, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, armoires mélamine, couvre-plancher neuf, \$360/mois. Tél.: 542-1529.

LA BAIÉ: 4 1/2, près Hôpital, grand terrain, remise 8x8, libre immédiatement. Tél.: 544-3760.

LA BAIÉ: 4 1/2, 3 1/2, moderne, refait à neuf, près des services. Tél.: 696-3288, 693-0529

LA BAIÉ: 5 1/2, sur 2 étages. Grand terrain. Tél.: 544-1516.

LA BAIÉ, grands 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, du Coteau, non chauffé, non éclairé, très propre. Entrée contrôlée. Tél.: 544-4361, 543-7966.

LA BAIÉ, 3 1/2, meublés ou semi-meublés, chauffés, éclairés, rue Perron, des Saules. A partir de 330\$. Patrice, 544-4361, 543-7966

LA BAIÉ, Chemin St-Louis, 5 1/2, chauffé, éclairé, très propre \$420/mois. Aussi 4 1/2, disponible. Tél.: 544-7415.

LA BAIÉ: 2 1/2, chauffé, éclairé, 1 mois gratuit, libre immédiatement. 250\$/mois. Tél.: 544-7589

LA BAIÉ: 3 1/2, semi-meublé, 290 \$/mois, grand 5 1/2, non meublé, 385 \$/mois, non chauffé, non éclairé, centre-ville, secteur Bagotville, libres immédiatement. Tél.: 690-3666, après 5h00.

LA BAIÉ: 3 1/2, 4 1/2, neufs, coin Albert/Bagot. Un mois gratuit. Possibilité bail 2 ans. Tél.: 696-3646.

LA BAIÉ: 3 1/2, meublé, laveuse sècheuse, stationnement, libre immédiatement. AUSSI, 5 1/2 neuf, secteur Bagotville. Tél.: 544-5783, après 5h00.

LA BAIÉ: 4 1/2, 5 1/2, chauffés, près des Galeries La-Baie, Marcel, tél.: 544-2212, 543-7966

LA BAIÉ: 4 1/2, 5 1/2, non chauffés, non éclairés, remises intérieur, 315 \$/mois, 370 \$/mois. Tél.: 544-6163, 544-1125, M. Desgagnés.

LATERRIERE, 4 1/2 non chauffé, non éclairé, libre pour avril, mai, 475 \$/mois. Tél.: 678-2502

LATERRIERE: 4 1/2, chauffé, éclairé, déneigement, repeint, porte-patio. Tél.: 693-8919, 543-5834.

LATERRIERE, 4149 Portage Sud, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, \$300/mois. Tél.: 678-1388.

Pulperie, grand 4 1/2 25x36, bien insonorisé, entrée contrôlée, remises intérieure et extérieure, repeint. Tél.: 693-5385.

RIVIERE-DU-MOULIN 4 1/2 chauffé, eau chaude fournie, conviendrait personne seule, 1er juillet. Tél.: 549-1177

RIVIERE-DU-MOULIN: 5 1/2, chauffé, éclairé, 700\$/mois. Sous-sol 3 1/2, chauffé, éclairé, 275\$. Studio, chauffé, éclairé, 300\$. Tél.: 549-8292.

RIVIERE-DU-MOULIN: Boul. Renaud, 4 1/2, eau chaude fournie, non chauffé, non éclairé, 445 \$/mois. Tél.: 545-3989.

ST-HONORE: 3 1/2, super luxueux, éclairé, chauffé, libre 1er juillet. Pour information: Mme Perron: 543-9393 sur semaine.

ST-JEAN-EUDES: 5 1/2, 2223 Lalonde, 325 \$/mois, libre 1er juillet. Aussi 5 1/2, 375 \$/mois, libre immédiatement. Tél.: 548-1649.

CHICOUTIMI, jumelé, (condo), 21X32, 632 Rabelais, 3 chambres, 2 salles de bain, remise 12X14, Tél.: 543-8220.

ARVIDA: 2074 De Régina, St-Philippe, jumelé, 3 chambres, 57,000 \$ négociable. Tél.: 548-5768

ARVIDA, semi détaché, près des loisirs et services, 2 étages, sous-sol fini, garage. Tél.: 548-9019

ARVIDA: coquette petite maison, style colonial, Quartier du Manoir, 1 1/2 étage, rénovée, sous-sol fini, 4 chambres, 2 salles de bains, poêle combustion lente, piscine avec grand patio et remise. Sur grand terrain clôturé. 2819 Berthier. Libre 1er juillet, \$70,000. Tél.: 690-0291.

ST-AMBROISE centre du village, entièrement rénovée, terrain 120x200, 5 chambres, 2 salles de bain, salle de lavage, sous-sol aménagé, garage 30x60, 65 000\$ négociable. Tél.: 672-4035.

CHICOUTIMI-NORD: 155 Caroline, 4 chambres, 2 salles de bains, planchers érable, garage, sans voisin arrière. Tél.: 693-8926



JONQUIERE, (Arvida), complètement rénovée, grand terrain paysagé, sans voisins arrière, près des écoles, garage 16X24. Prix évaluation municipale. 1898, Fickes, Tél.: 548-3466

CHICOUTIMI: 445 Rimbaud, 3 chambres, grand terrain, construction 1992. Tél.: 549-7074

CHICOUTIMI-NORD: 1 étage 1/2, rénovée intérieur et extérieur, terrain 15,000 pieds carrés, 4 chambres, 72 000 \$. Aussi CONDO 1988, 4 chambres, foyer, planchers de bois, toit cathédrale, terrain privé, 65,000 \$. Tél.: 549-5304

CHICOUTIMI-NORD: 1714 Roussel, maison en pierre 30X36, terrain 54X100 clôturé, garage 13X20, piscine, combustion lente, patio, rénovations: (portes, fenêtres, toiture, gouttières, échangeur d'air) sous-sol semi-fini, 64,000 \$. Visite sur rendez-vous. Tél.: 418-227-3382. Pour vente rapide.

CHICOUTIMI: 1634 des Hérons, neuve, Prix Réduit, jamais habitée, équipée au complet, 2 étages, abris d'auto, possibilité location avec promesse d'achat. Tél.: 696-1817.

CHICOUTIMI: 90, des Saguenéens, 4 chambres, 89 500\$. 1068, boul. Saguenay Est, 3 logements, 84 500\$. 63, Price Est, 7 logements, 124 500\$. Tél.: 693-4869.



USAGÉES



2315, boul. Saint-Paul
Chicoutimi
543-6477

1994 Suzuki Sidekick JLX
4 portes, manuelle, air climatisé,
tout équipée, 34 400 km, couleur bleue.

1992 Chevrolet Cavalier VL
4 portes, automatique, air climatisé,
48 800 km

1992 Nissan 240 SX
HI-CAS, 87 500 km, couleur blanc,
SUPER PROPRE

1992 Honda Accord LX
4 portes, automatique, couleur argent
49 500 km

Voici les nouveaux véhicules usagés arrivés

- | | |
|---|---|
| 1995 Bronco Eddy Bauer , V-6, 17 000 km, équipement complet | 1994 Probe GT , V-6 automatique, équipement complet |
| 1995 F-250 4 x 4 diesel , cabine allongée, seulement 19 000 km | 1993 F 150 4 x 4 , manuelle |
| 1994 Escort LX , 3 portes avec seulement 31 000 km | 1993 Crown Victoria , avec garantie prolongée, 26 000 km |
| 1994 Géo Métro , 4 portes, 21 000 km | 1992 Mercury Sable LS , avec garantie prolongée |



520, boul. du Royaume O
Chicoutimi / 549-5021

Tout ceci est avec la Banque Royale à 60 mois avec valeur résiduelle applicable.

Chicoutimi Automobiles

- 545, boul. du Royaume, Chicoutimi, 545-6555
- GMC 4X4 CAB ALLONGÉ**, boîte longue, V8 350, automatique, 37 000 km, garanti 160 000 km.
- 1992 MAZDA PROTÉGÉ SE**, 4 portes **7 495\$**
- 1992 MAZDA B2200**, automatique, très propre, 51 225 km. **7 995\$**
- 1991 MAZDA MPV, V6**, automatique, 7 passagers **10 995\$**
- 1987 DODGE CARAVAN**, automatique **4 995\$**

1994 Chrysler New-Yorker

Couleur grise, seulement 10 300 km
Spécial: **22 995\$**

1993 Dodge Grand Caravan
AWD, couleur bleue foncé
87 000 km
Spécial: **19 495\$**

1993 Plymouth Laser
Couleur bleue, automatique
37 123 km
Spécial: **13 995\$**

**Chicoutimi Chrysler
Plymouth Jeep
Eagle Itée
LE LEADER**
829, boul. Talbot
Chicoutimi
Tél.: (418) 549-2873

Vente & achat de voitures d'occasions

- | | |
|---|--|
| 1994 Cavalier
• 4 portes • Automatique
• 21 000 km
• Balance de garantie
10 495\$ | 1992 Acura
• 5 vitesses
• 2 portes • Blanche
• 50 000 km
10 495\$ |
| 1993 Ford Explorer XL
• Air climatisé
• 4 portes
• Automatique • Bas millage
18 995\$ | 1991 Suzuki Side Kik
• 4 portes
• Automatique
• 92 000 km
10 495\$ |

AUTOMOBILE Richard Emond
1515, boul. du Royaume Chicoutimi
Tél.: (418) 549-7601
Rés.: (418) 545-0690

1991 CHEVROLET LUMINA
Air climatisé
• V6 automatique • 4 portes
• Air climatisé • Bas millage
Garantie 12 mois ou 20 000 kilomètres incluse
Prix régulier: 8450 \$ **SPÉCIAL 7 450\$**

automobiles Ghislain Leroux inc
Chicoutimi 696-1774
1366, BOUL. SAINT-PAUL
CHICOUTIMI
FACE À PISCINE SOLEIL
1(800) 801-2375

1991 HONDA CIVIC LX
Automatique, seulement 84 200 kilomètres.

1990 HONDA CIVIC Si
Automatique.

1990 HONDA ACCORD LX
Automatique, 122 000 kilomètres.

1990 CUTLASS
Blanc, automatique, 4 portes, tout équipé.

1990 HONDA ACCORD EXR
Manuelle, 66 000 kilomètres.

1989 HONDA ACCORD EXi
Automatique, seulement 76 700 kilomètres.

Disponible en location et financement
Léo Automobile Ltée
1849, boul. Talbot, Chicoutimi, Tél.: 545-1190

CHICOUTIMI-NORD: grande résidence, 11.1/2, foyer, terrasses, vue, possibilité de revenus. Tél.543-6725

CHICOUTIMI: 47 ST-Siméon, bungalow briqué, rénové, fenêtres Arcon, bois franc, armoires stratifiées, 2 salles de bains refaites, garage, piscine 1993, patio, terrain paysagé. Tél.696-0659.

CHICOUTIMI: maison avec logement, libre, 268, Hector-Champagne. Tél.1-418-877-7737

CONSTRUCTION 1990, Jonquière, pourquoi demeurer à loger? Quartier des Peintres, maison à vendre. Si admissible: aucun comptant et 121 \$/semaine. Tél.:547-5243.

FAUT VENDRE rapidement à Hébertville Station, maison 3 logements, très très bas prix. Faut voir. Tél.:344-4292.

JONQUIÈRE, Petite France, 2473, de La Charente, brique, entrée pavée, foyer, verrière, près du Cégep. Tél.:542-3789

JONQUIÈRE: 3 logements, modernes, dont 1 grand 5 1/2, situé près Cégep, 3968 de L'Anjou. Tél.547-4121

JONQUIÈRE: Directement du propriétaire, 24X42 avec revenu 400 \$, remise, grand terrain. Tél.695-4292

JONQUIÈRE: Très beau 2 logements, construction 1 an, fini moderne, très bien située, Quartier Fatima. Idéal pour propriétaire occupant. Tél.:547-7536, 542-0605.

KENOGAMI: rue De Montcalm, maison 1.1/2 étage, nombreuses rénovations, plancher de bois franc, près des écoles. Tél.:695-6279.

LA BAIE: vente rapide, unifamiliale, 7 pièces, combustion lente, très propre, moins de 55 000\$, 24x44, garage au sous-sol. Située limite Chicoutimi, La Baie, 7423 Chemin de l'Aéroport. Tél.:677-2832, soir, 543-4374.

LA-BAIE: 1443, rue des Cèdres 24X40, sous-sol aménagé, grand terrain, boisé arrière, patio, piscine, remise. Tél.:544-7919.

LATERRIÈRE: résidence neuve, 4 chambres, salon, cuisine, dinette, 2 salles de bains, salle de lavage, salle familiale, remisage intérieur 8x14, patio 12x28, grand terrain. Garantie A.P.C.H.Q. Clé en main. \$79,900. Tél.:678-1923, 678-9294. Disponible aussi au bord de l'eau.

SHIPSHAW: Route St-Léonard, Directement du propriétaire, maison 5 paliers, vue sur Saguenay, 79,500 \$. Tél.695-0623

Maisons à louer

ARRIÈRE place Royaume, très grand, 3 chambres, plus garage chauffé, 1er juillet. \$825. Tél.:693-8754, 693-4499 cellulaire.

CHICOUTIMI-NORD: 5 chambres, rénovée, 625\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:549-5304

Désire louer maison 3 chambres, fin mai, quartier des Oiseaux. Tél.:695-6239.

DESIRE LOUER maison, avec option d'achat, pour le 15 juin, secteur Arvida. Tél.:548-6239, jour, Caroline.

DOMAINE A LOUER. résidence unique grand luxe limités de Chicoutimi: 4 chambres, 3 salles de bains, 2 foyers, garage 5 voitures, meublé ou non, non chauffé, non éclairé, 1 400 \$/mois, libre 1er juillet. Tél.:545-2355, 698-6054.

LATERRIÈRE, haut de maison, 5.1/2, avec garage, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, près Base Bagotville. 450 \$/mois. Tél.:690-3179

RECHERCHE maison propre, pour 1er septembre, avec cour arrière, entre 500\$ et 600\$, chauffé, éclairé, Chicoutimi, à proximité école primaire. Tél.:693-1512.

Maisons mobiles à vendre

LA BAIE: rénovée 14X60, avec annexe, patio, remise, poêle à bois, très propre. Devenez propriétaire pour seulement 316 \$/mois. Occupation immédiate. Tél.678-1536

LATERRIÈRE: maison modulaire 16X50, (presque neuve) remise, terrain 60X100 paysagé et asphalté, hypothèque 480 \$/mois, occupation immédiate. Tél.678-1536

MAISON 12X52, 2 chambres, très propre, 12 000 \$ pour déménager. Tél.:678-1431.

POUR DEMENAGER 68X14, 3 chambres, extérieur refait à neuf. Tél.:690-0777, poste 117.

Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.carr. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 545-4403 le soir.

A vendre, très grand terrain de 28.383 pi. car., situé à l'Anse-Saint-Jean, dans un développement domiciliaire prestigieux et plein d'avenir. Vue magnifique sur le Saguenay, Re/Max Saguenay, Courtier, Muriel Godin, 548-9191 (bur.), 698-6273 (rés.), 548-2327 (fax).

CHICOUTIMI-NORD rue Vimy, prêt à construire, aucune taxe, bas prix. 8000 pi.ca. Tél.:549-0423.

LATERRIÈRE: rue Tremblay, grands terrains boisés, sans voisin à l'arrière. Tél.548-9515

LATERRIÈRE: TERRAINS 100X230', bord de l'eau. Tél.678-9294, 678-1923

VÉHICULES

Autos à vendre

1987 TOYOTA Corolla, manuelle, 1,500 \$ 1988 SUNBIRD, manuelle, propre, 2,400 \$ négociable. Tél.693-9043, 693-7734 pagette

ACURA RS 1988, manuelle, 4 portes, 150,000 kilomètres, air climatisé, 4 pneus neufs, bon état, \$3,600 négociable. Tél.:690-5336.

AUBAINE: Oldsmobile Cutlass Suprême 1988, coupé 2 portes, très très propre, excellente condition. 4500\$ négociable. Tél.:695-2676

AVEZ-VOUS quelques tâches de rouille sur votre voiture? Peinturer au complet coûte trop cher. J'ai 37 ans d'expérience et je suis expert dans les retouches. Je travaille à 30 \$/heure. Estimation gratuite. Tél.549-5916, Germain

1991 CAVALIER 4 portes, automatique, 27,000 kilomètres. 1991 Toyota Tercel LE, 4 portes, automatique, 1991 Festiva, 2 portes, manuelle, 68,000 kilomètres. 1990 Honda Civic, 2 portes, manuelle. 1990 Firefly, 2 portes, automatique. 1990 Ford F-150, 6 cylindres, manuelle. 1990 Pick-Up Toyota, 4 cylindres, manuelle. 1989 Jimmy 4X4, 6 cylindres, automatique, équipé 25 véhicules en inventaire. Financement et garantie disponibles. Gilbert Auto inc. 1504 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.543-8361.

A VOIR!!! Jetta Rallye GLI, manuelle, 4 portes 1987, mags Pirelli, sièges Camenni, ordinateur, régulateur de vitesses, un hiver seulement. \$3,550 négociable. Achteur sérieux. Tél.549-3702 Carl, après 18h30.

ACHETONS à bon brix 500\$ et moins. Tél.:690-9691, 549-9334, 549-7571

AUBAINE: Vente et achat. Le maître de l'automobile: je suis celui qui vous offre le plus pour votre véhicule usagé et celui qui vend le moins cher pour votre véhicule neuf. Serge Maisonneuve: 1-800-893-9990

BMW 525i, 1989, excellente condition, très propre, équipement complet, 160,000 kilomètres, 13 500 \$. Tél.696-1125, paget 1553-8104.

BUICK LE SABLE, Custom, 1993, 32,000 kilomètres, 13,950 \$. Tél.672-4710, Pagette 696-7369 MGC Auto Inc.

CADILLAC Fleetwood, 1984, 155,000 kilomètres, impeccable, F-150, 6 cylindres, manuelle, 1987, King Cab, moteur, différentiel, freins, joints et support "driving", peinture, neufs. Pontiac 6000 LE, 119,000 kilomètres, 2.8, équipement complet. Hyundai Excel 1988, automatique, 2 portes, 91,000 kilomètres. Firefly 1989, manuelle, 105,000 kilomètres, hatchback. Nissan 240 NX, 1990, manuelle, équipement complet, 60,000 kilomètres. Isuzu-Mack, 1988, automatique, 4 portes, Tous inspectés et réparés. Tél.:674-2459, 6541-0456.

CAVALIER RS, 1990, 2 portes, automatique, 4,950 \$. CELEBRITY 1989, état neuf, 81,000 kilomètres, 4,350 \$. Tél.672-4710, Pagette: 696-7369 MGC Auto Inc.

HONDA CIVIC, Si, 1991, 100,000 kilomètres. Faut voir. Tél.668-2664

HONDA CRX 1990, noir, toit ouvrant, système de son, comme neuf. Tél.:672-2183, 541-2173 paget.

INTREPIDE 1994, bien équipée, excellente condition, grise. 15 000\$. Tél.:696-1867 (soir).

JETTA 1984, mécanique A-1, 200,000 kilomètres, \$1,800 négociable. Tél.:543-6560, Québec:418-842-0248.

MAZDA 323, 1993, 91,000 kilomètres, 3 portes, manuelle, mécanique, peinture A-1, 5600 \$. Tél.:672-4308.

MAZDA 626, 1987, manuelle, 4 portes, accidentée aile avant, 145,000 kilomètres, mécanique A-1, \$1,500 discutable. Tél.:545-3665.

MAZDA MPV LX, 1991, 7 passagers, équipement complet, climatiseur double, garantie août 1996, 89,000 kilomètres. Tél.549-6718

OLDSMOBILE CIERRA 1986, automatique V6, NISSAN Stanza 1985 automatique, 4 portes, PONTIAC Bonneville, V6, automatique, THUNDERBIRD 1984, 2 portes automatique, MAZDA 1986, turbo, 5 vitesses, Pick-up MAZDA 1984, automatique, PANEL CHEVROLET 1979, automatique, PONTIAC FIERO, 1984, manuelle, 4 vitesses. Tél.:543-3303, 690-1712.

OMEGA 1984, 2.8, 170 000 kilomètres, A-1, 700\$. Tél.:548-4869.

PONTIAC Bonneville 1990 Sedan LE, toute équipée, 100,000 kilomètres. \$7,000. Tél.:543-3185, 543-8598, Gilbert

SATURN SC2 1994, automatique, 50,000 kilomètres. Excellente condition. \$14,500. Tél.:696-1652, 549-8136.

SI VOUS CHERCHEZ un véhicule usagé particulier, je peux le trouver pour vous. Inspecté, réparé et livré en parfaite condition. A prix très compétitif. Tél.674-2459, Paul 690-2444

SPRINT 1991, manuelle, 4 portes, toit ouvrant, inspecté, 2750\$. Tél.:696-2396.

SUZUKI SWIFT GS, 1.3 litres, 5 vitesses, blanc, 2 portes, 75,000 kilomètres, 5,800 \$ très propre. Tél.543-4506

TEMPO GL 1989, air climatisée, démarreur, 3500 \$, négociable. Tél.:695-0857, 548-4108

TOPAZ LS 1990, 34,000 kilomètres, entièrement équipé, comme neuf, \$5,900. Tél.:543-0530.

TOYOTA CÉLICA recherchée GT ou GTS, "lift back", années 1990, Tél.544-1323, 544-0574

TOYOTA COROLLA LE, 4 portes, 1000 \$ négociable. Tél.:698-0437 après 18h.

TOYOTA Tercel, 1988, automatique, 131,000 kilomètres, 3 portes, mécanique, peinture A-1, 3500 \$. Tél.672-4308.

TRIUMPH Spitfire 1978, refait à neuf 1993, mécanique A1. Tél.:548-8199.

VOITURES de tous genres, en très bonne condition. Pour informations: Pagette vocal. 690-8707

VOLKSWAGEN FOX 1988, propre, bonne condition, prix réduit, tél.:543-7578, après 17h00.

VOLKSWAGEN GOLF 1986, diesel, Fox Station, 1988. Tél.:672-6131, 690-5435 (paget)

Bateaux à vendre

BAYLINER Caprice 20', codé cabine, 1990, peu d'heures d'opération. Tél.:251-2872.

BAYLINER Cierra, 2355, 1994, "aftcabine", mercruser 5.0-LX, impeccable. Tél.:544-6369, 544-3393.

CANOTS ET CHALOUPES fibre de verre, ainsi que moteurs hors-bord, bas prix. Particuliers. Tél.:690-5371.

CHALOUPÉ CADORETTE 1980, 17' moteur Johnson 65 forces, 3,500\$. Tél.:548-5876

DORAL Tara 24' 1987, V6, 4.3 LX, économique. Toit rapide, campeur, VHS, profondeur, équipement complet, remorque, \$19,500 sans taxes. Tél.:698-0251.

POUR LE PRINTEMPS: canots 12' et 15' bout carré, 395 \$/chacun. Marc Tremblay Sport, Delisle. Tél.:347-3451.

SEA-DOO 3 places GTX 1995, selle double, toile, 30 heures d'utilisation, \$7,000 non négociable. Tél.:548-4466.

SEA-DOO SP 1995 avec toile, remorque et autres, état neuf, prix à discuter. Tél.:690-9099

Camions à vendre

FORD F-150, 1988, manuelle, 5 vitesses, très propre, excellente condition. Tél.:690-0866

Camions 4 X 4

CHEVROLET 1981, automatique, moteur 454, peinture neuve, excellente condition, pneus 31", 5000 \$ ferme. Tél.:549-4518.

DODGE RAM 1994, 3/4 tonne, moteur "cummins" diesel, turbo, 56,000 kilomètres, 23,500 \$. Tél.672-4710, 696-7369 pagette, MGC Auto Inc.

FORD BRONCO II, Eddie Bower, 1986, 129,000 kilomètres, équipé, très propre. Tél.698-2615

FORD Explorer, 1992, XLT, noir, 83,000 kilomètres, 4 litres, V6, très propre, 17 500 \$. Tél.:349-3718

FORD F-150, 1994, 4X4, automatique, King Cab, très propre. Tél.:544-7091, 549-6703.

FORD F-250, 1993, XL, king cab, 4X4, 62,000 kilomètres, boîte 8 pieds, V8 manuelle, 5 vitesses, air climatisé, excellente condition. Tél.690-1020

GRAND CHEROKEE Limited 1993, cuir, garantie 7 ans 115 000 kilomètres, 70 000 kilomètres, vert, 25 300\$. Tél.:695-7280, 542-0672.

JEEP YJ 1992, blanc, 77,000 kilomètres, toits rigide et souple, 11 900 \$ négociable. Tél.:690-2029, 690-0932.

PICK UP Toyota 1995 1/2, V6, roues alliage léger, gros pneus, système de son laser, 14,000 kilomètres. \$25,500. Garantie prolongée. Tél.:349-2047.

SIDEKICK, 1994, 22,600 kilomètres, bleu, convertible, 4X4, balance de garantie, 12,500 \$. Tél.674-9118

Campeurs à vendre

CAMPEUR Shadow Crusier, 1991, équipé complet, pour boîte camion. Tél.:548-8319.

MOTORISÉ 1988, Traveler, 28', chambre, air climatisé, micro-onde, garage en toile, remorque pour voiture. Tél.676-2385

MOTORISÉ 27', 1979, classe C, équipement complet, 14 000 \$. Tél.:662-3884.

TRIPLE E, Classe C, 1991, 40,000 kilomètres, très luxueux, chambre fermée, génératrice, 2 airs conditionnés, très très équipé. Tél.698-6000 (jour), 678-2314 (soir)

Machinerie

ACHETERAIS petits tracteurs 4X4, diesel, tracteurs de ferme, et engins stationnaires. Payons comptant. Tél.(819) 364-2236.

COMPRESSEUR 550 électrique, 25 forces, industriel, marque Canadian Kellogg. Tél.:668-8618.

TIMBERJACK 450, 1983, moteur neuf, prendrais 230 en échange. Tracteur Komatsu 1975, D-85A, moteur neuf, transmission et traction 1000 heures. Tél.:544-7760.

Motos à vendre

ACHETONS Moto Grand Prix. Tél.1-514-963-3456

CR-250, 1991, très propre, \$2,350. Tél.:547-4136.

GOLDWING 1983, 44 000 kilomètres, extrêmement propre, 4500 \$. Tél.:548-9380, 696-7488. (paget)

HARLEY DAVIDSON, Road King 1995, 1900 kilomètres, état neuf, couleur noire et gris, 25 000\$. Information appelez matin et soir 548-5130, après-midi entre 1h30 et 5h. 542-3300

HONDA AMERICAN CLASSIC 1100cc, 1995, 3,000 kilomètres, tél.:668-2101.

HONDA SHADOW VLX rouge, 600cc, 1994, 1200 kilomètres, tél.:668-2101.

HONDA Shadow 750, 1985, 2 pneus neufs, 53,000 kilomètres, très bonne condition, 2700 \$. Tél.:547-3647.

KAWASAKI 440, état neuf, 1982, 900\$ négociable. Tél.:690-0482.

RECHERCHE Yamaha FJ1200 1992-1993. Tél.:676-2266, Richard.

YAMAHA FZ750 1985, mécanique A1. Tél.:544-4877.

Motos 3 et 4 roues à vendre

KAWASAKI Bayou 220, 1988, avec gratte et chaînes. Parfaite condition. 2200\$. Tél.:544-2004.

Motoneiges à vendre

BOMBARDIER SAFARI GLX 1990 avec marche arrière, poignées, pouce chauffants, démarreur électrique, très propre, excellente condition. Tél.:548-1820.

POLARIS Indy Trail 488 1990. Aussi cariole fibre de verre. Tél.673-3094.

YAMAHA Bravo long track, 1996. Tél.:276-4639 Carl, heures repas.

YAMAHA Enticer 340, 1986, bonne condition, toile, 1000\$. Tél.:698-0698, soir.

Pièces et accessoires

4 PNEUS d'été sur Ring P185-75R14, 2 pneus sur ring Firestone 12570-D14, 2 pneus sur ring P155-80-D13. Tél.690-5319, 545-5193 pagette

4 PNEUS Goodyear Eagle GS-C, 20550ZR15, 1 saison d'usage, 400 \$. Tél.:544-3424.

4 PNEUS NEUFS, 4 saisons, LT-23575-R15, 200 \$ pour les 4, non négociable. Tél.549-0819

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES, PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE, AUSSI PIÈCES D'AUTOS USAGÉES, DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.

MULTI-PNEUS E.B. ENR

1427 rue Vimy
Chicoutimi-Nord
PARLONS PNEUS
PARLONS PRIX

Pneus usagés toute grandeur à partir de 75\$ pour 4 pneus posés. Aussi achat de pneus usagés

549-4518

Tracteurs à vendre

TRACTEUR Massey Harris, avec pelle et hydraulique, très propre, 2500\$. Tél.:343-2854, entre 18h00 et 20h00.

EMPLOI

Personnel demandé

\$\$\$ AHI AHI CHOCOLATI Vendez 70 tablettes plus bonus et recevez 114 \$. Pour votre campagne de financement, opez pour un produit d'ici. Tél.:690-1296, 1-800-265-1296.

COMPAGNIE de transport spécialisée recherche représentant(e). Horaire selon disponibilité. Salaire à commission. Tél.:693-8607.

COMPAGNIE en pleine expansion recherche des candidats pour la vente de publicité informatique (Internet), auto nécessaire. Tél.:696-0908

COMPAGNIE en pleine expansion cherche 10 personnes, dynamiques, pour la mise en marché d'un produit. Pas de vente, pas de sollicitation. Salaire de base de 360 \$ net/semaine. Essence payée. Auto nécessaire. Tél.545-8483

EMPLOIS d'été dans l'Ouest Canadien. Vancouver, Banff, vallée d'Okanagan, plantation d'arbres, etc. Nous pouvons vous aider à rejoindre plus de 1000 employeurs. Pour informations: postez une enveloppe pré-affranchie à: ENTREPRISES QUEWEST, nu. 101, 54066-707 Charest O. Québec Qc G1N 4T1.

RECHERCHE: reboiseurs pour projet de reboisement. Période: juin et juillet 1996. 1 an d'expérience. Tél.:(819)477-4083, Aline.

STAGIAIRE EN GESTION

Possibilité de commencer à 300 \$/semaine. Les stagiaires en gestion avec expérience ont la possibilité de gagner 30 000 \$/an et plus. Auto un atout. Pour entrevue, communiquer au: 549-4581.

TRAVAIL TRAVAIL TRAVAIL. \$8.75-\$9.25/l'heure. Travail facile, en région, heures flexibles. Aucune expérience nécessaire. Tél.:1-800-211-9218.

VOUS voulez un travail facile, valorisant, payant, n'attendez pas. Voiture nécessaire. Postes ouverts aussi aux étudiants. Contactez-moi, 698-4353.

FORMATION

Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVÉS, français, mathématiques, comptabilité, primaire-secondaire, raccrochage, consultant, thérapie. Tél.:545-2197.

OCCASION D'AFFAIRES

Finances

PROBLEMES FINANCIERS: intermédiaire entre vous et vos créanciers. Tél.690-0599, 690-5478

Occasion d'affaires

CRÉDIT PLUS

OUVREZ votre propre sous-agence en recouvrement. Formule clés en mains, formation complète. Investissement 15,000 \$. Sans frais. Tél.(888) 332-8367

PLASTRAGE, peinture, toiture, revêtement extérieur, menuiserie de tous genres, 20 ans d'expérience. Tél. 549-4748

MENUISIER compétent, 25 ans d'expérience. Tél. 696-4193, heures des repas

MENUISIER d'expérience avec formation spécialisée en finition intérieure et extérieure, offre ses services pour tous genres de travaux de finition. Tél. 696-4894

Impôt

PARTICULIERS. Retraités compétence et expérience, cueillette à domicile. Prix compétitif. Tél. 547-5529

IMPÔT-MULTISERVICES BUREAUTIQUE

Impôt pour particulier, 20 \$ et plus, 35 \$/couple. Aussi comptabilité, secrétariat. Jour et soir. Tél. 547-8023

IMPÔT-PLUS ENREGISTRÉ

IMPÔT pour particuliers, compétence et expérience sont à votre portée. Tél. 548-4157

IMPÔT COMMERCIAL: AUTONOMES, PME, PARTICULIERS EN AFFAIRES. TEL.: 690-0599, 690-5478 (PAGETTE)

INFORMATISE, confidentiel, expérience, 15\$ et plus. Rapide Transmission Ted par comptable agréé, service à domicile disponible. Tél.: 690-4769

IMPÔT pour particuliers. Prix très compétitifs. Expertise, compétence et confidentialité assurées. Cueillette de documents à domicile disponible. Tél. 696-4261

Massage

#1 CHICOUTIMI, pour un bon moment de détente par le massage en toute sécurité, avec une jolie fille sympathique. Tél.: 696-0055

ARVIDA: massage détente/reflexologie par professionnelle de la santé. Tél.: 548-0072

BESOIN DE DÉTENTE! et de relaxation, téléphone-moi. Tél.: 549-3242

CENTRE de MASSOTHERAPIE PROFESSIONNELLE avec masseurs sciatiques pour le mal de dos, le stress, entorse sciatique. Tél. 542-6200

JONQUIERE: massage californien. Ouvert 10h00 à 22h00. Sur rendez-vous seulement. Tél.: 547-8677

JONQUIERE: Studio de massage, expérience, détente, discrétion assurée. Linda 695-3855

MASSAGE de détente homme, propreté, discrétion assurée. Tél. 690-9366, David, 09h00 à 17h00

Offres de services

ABAS PRIX: réparations, système réfrigéré, appareils électroménagers, équipement commercial, climatiseur, vente électroménagers usagés. Tél.: 693-6101

DAME offre ses services pour entretien ménage. Tél.: 548-6501

ÉDUCATRICE spécialisée pour soins ou gardiennage à domicile: personne âgée, handicapé ou dans le besoin. Tél. 542-1677

GARDIENNE Responsable pour enfants 0 à 6 ans en tout temps à mon domicile, Rivière-du-Moulin. Tél.: 690-2872 (Monia)

HOMME offre ses services pour entretien de bureau, à la semaine ou mois, aussi peinture, rénovation, grand ménage, lavage de vitres. Tél. 543-7009

HOMME offre ses services comme peintre. Tél.: 542-1171

Menuisier d'expérience offre ses services pour tous genres de travaux, estimation gratuite. Tél. 690-0969

POUR FAIRE MENAGE à la journée ou demi-journée. Tél.: 545-3752, demander Lise

Taillage d'arbres, d'arbustes, haies, etc... Meilleurs prix en région. Estimation gratuite. Assurance responsabilité. Tél.: 344-1492, paget: 693-7055

MARCHANDISES ET SERVICES

A donner

CHATONS à donner de 8 semaines. Tél. 549-5803

A vendre ou échanger

PICK UP Toyota 1985 diesel (pièces ou route), \$500, échangerai contre remorque environ 5x8. Tél.: 349-8398

Ameublement

2 CAUSEUSES, couleur ivoire, état neuf, 1400 \$ laissé 800 \$. Tél.: 693-1910

35 laveuses sécheuses, poêles, réfrigérateurs à vendre. Tél.: 690-5214

A LIQUIDER

Mobiliers de chambre, cuisine, étagères, table de salon, directement du fabricant. Prix imbattable. Tél.: 549-4936

A VENDRE:

laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs. Réparations "Timer", 743-B Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.: 698-4399

ACHAT ET VENTE électro-ménagers reconditionnés, pièces neuves et usagées. J.-C. Marcotte Service, réparation, 807, rue Chabanel. 543-3010

ENSEMBLE de cuisine en frêne massif, 6 chaises, état neuf. Tél. 549-7923

LAVEUSE, SÈCHEUSE poêle réfrigérateur, système de son, T.V. bureaux, petit congélateur à viande, très bon état. Tél. 672-2508

SPECIAL 21ÈME ANNIVERSAIRE pour avril: Les électro-ménagers du Saguenay Enr. Vente d'électro-ménagers reconditionnés, garantis 14 mois, vente de pièces neuves et usagées, 9.95 \$ l'appel, réponse 7 jours sur 7, 907 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél. 545-6969, 693-0586

TRES GRAND lit d'eau, anti-vague, base cuir noir, 400 \$. Tél. 549-2693, après 6h00

Animaux

BERGER ALLEMAND, pure race, 4 mois, vacciné, vermifugé avec niche isolée. Tél. 690-5319

BEBES Bichon frisés, bébés croisés Bichon frisés, vaccinés, vermifugés. Tél.: 549-8305, après 17h00

LABRADOR NOIRS, pure race, vaccinés, vermifugés, prêts en mai. 250\$. Tél.: 662-6292

Antiquités

ACHÈTERAIS toutes sortes d'antiquités de valeur. Succession complète. Marché d'Antiquités. Le seul antiquaire de la région (A vous de juger!) Ne jamais acheter ou vendre sans nous consulter. Tél. 678-2775

Bois de chauffage

Bois de chauffage en 16 pouces. Tél.: 673-6133

BOIS VERT mérisier, érable, bouleau, 1ère qualité, fendu, livré. Tél.: 695-1565

BOULEAU SEC 50 \$/corde, bouleau, mérisier, semi-sec 45\$/corde. Tél.: 542-0091

BOULEAU VERT rond 46 \$/tonne métrique, fendu, 52 \$/tonne métrique. Possibilité de scier sur place, pour le 8", 37 \$/tonne métrique, 31\$/tonne métrique. Tél.: 673-3425

BOULEAU vert, 16", livré. Tél.: 674-2332

DU VIEUX CAMION Enr. Bois de chauffage, quantité, qualité assurées. Tél.: 693-8482, laissez message

Demandé

Acheterais moteur hors-bord Honda 15 forces et chaloupe d'aluminium Princecraft Fisherman avec remorque. Tél.: 275-5008

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938

Divers

1 TRES GROS INVENTAIRE: Electrolux, Filter Queen, Rainbow, Kenmore, Régina, neuves et usagées. Achat, réparations, garantie, estimée et cueillette gratuites. Aspirateur central Drain-Vac complet, Central Aspiratex 2000, neuf, complet, \$675. Aspirateur central Electrolux complet, \$525. Central Nutone complet, \$400. Central Singer \$199. Taxes incluses. Aspiro-Plus, Faubourg Sagamie, mini-boutique, mercredi au dimanche. Tél.: 548-1767

ABAS PRIX

Matériaux usagés: 2X4, 2X8, 2X10, 6X6, 4X4, 1X2, 1X5, Fenêtres, portes, bureaux, chaises, stores, toilettes, urinoirs, lavabos, électricité, plomberie, contre-plaques, palettes de bois, baignoires, etc. Récupermat Tél.: 696-2036

A VOIR! UNIVERS DE LA COULEUR: 296 AVENUE STE-ANNE, CHICOUTIMI. VENTE, REPARATION DE TOILES VERTICALES, HORIZONTALES. MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, TEL.: 543-0432

ACCOMODATION ARGENT COMPTANT — Achats, ventes, prêts sur articles de valeur —. Tél.: 548-0285

ASPIRATEURS Electrolux, Filter Queen, Kenmore, Rainbow, presque neuves, à moitié prix de valeur à neuf. Tél.: 545-7633

BAIN TOURBILLON blanc, 5' avec accessoires, presque neuf 250 \$. Tél.: 548-2364

ENSEMBLE de portes d'entrée commerciales, double en aluminium. Prix de liquidation. Tél.: 548-4676, Luc

ENSEMBLE DE TABLEAUX, acrylique pigmenté de l'artiste-peintre, Arpan avec certificat d'authenticité et d'expertise. Dimension 9X22 et 18X24. Prix à discuter. Appeler au 690-0291

LOT DE BARILS de plastique 45 gallons, très bonne condition. Nadia Tél.: 695-9745

MACHINES d'arcades: Rambo III, WWF Superstars, Devastator P47, Willow, etc. Un seul prix: \$50/chacune. Tél.: 276-7105

POÊLE, réfrigérateur, 24", 75\$ chaque, livrés. Tél.: 545-6610, 690-1577

QUATRIÈME DIMENSION: Achat vente BD, donjon dragon, cartes magic et autre. Tél.: 693-0008

ACHETONS articles de marché aux puces. Ne jetez pas vos articles usagés, allons les chercher. Tél.: 549-0899

TABLES de billard, achat, vente. Tél.: 690-0580, 418-679-1484, 679-3505

VANITE; lavabo; toilette; douche; ventilateur; robinets, neufs. PRIX REDUIT. Tél.: 549-3836

Equipement de bureau

CLASSEURS latéraux 4 et 5 tiroirs; bureaux; chaises; armoires à clef; table de conférence; classeurs anti-feu. Tél.: 662-4745

PHOTOCOPIEUR SHARP 9550 recto verso, jusqu'à 11X17, 750,000 copies, très bonne condition. 2,000 \$. Tél.: 543-1489

Equipement de commerce et restaurant

A LIQUIDER: Four à pain, air climatisé, machine à yogourt, 45 chaises 100 empilables, comptoirs 48" à viande froide pâtisserie, caisse-enregistreuse, réfrigérateur commercial. Tél.: 698-2174

ALIQUIDER: REPRISE DE FAILLITE, EQUIPEMENT DE BAR ET RESTAURANT COMPLET. TEL.: 418-548-7911, 696-6111

ACHETONS, VENDONS, équipement pour restaurants, bars, hôtels. Tél.: 548-7788

ENSEIGNES usagées en façade ou sur poteau, tél.: 549-0492

EQUIPEMENT COMPLET de restaurant et bar. Tél.: Pagette vocal: 690-8707

EQUIPEMENT de restaurant et de bar, en très bon état, séparément ou en lot. Tél.: 349-3532

MACHINE A GLACE, Scottman, 300 livres; bar à salade réfrigéré 4'; présentoir réfrigéré 4'; table chaude à buffet, 8 plats. Nombreux items de cafétéria. Tél.: 548-7515, Réal, 693-9836, paget

POUR LIQUIDATION RAPIDE: Compteur de Berg, grille-pain ménage, machine à saucisses, Backbar 4 et 5 portes, crème-glacée melle, mélangeur 10-20-30 pintes, barbecue, lave-verre commercial, piqueuse à viande, poinçonneuse, four convection, machine à beignets. Tout offre raisonnable, acceptée. Tél.: 698-2174

EQUIPEMENT pour salon coiffure, laveuse sècheuse superposées. Tél.: 374-2273, 276-8313

Esotérisme

8 MINUTES gratuites. Astrologie, numérologie, cartomancie. Que vous réservez votre avenir en amour, argent, santé. Pour une meilleure destinée, laissez-nous vous guider. Tél.: 1-900-451-5276, \$3.79/minute

Marché aux puces

100 CASSETTES, Marché aux puces, vente achat et location de tables. Cartes de hockey et sport. 1135, boul. Talbot, (haut de Omer Deserres). Tél. 543-4031

Matériaux de construction

FEUILLES DE STYROMOUSSE isolant, 4'X8', épaisseur 4.3/8", blanches, très bon prix. Tél.: 695-9745

Ventes de garage

564, boulevard Saguenay Ouest, meubles électroniques, articles divers, etc...

AVIS

Agences de rencontre

HOMME trentaine, autonome, recherche compagnie 25 à 40 ans, pour relation sincère. Tél.: 678-1366

RENCONTRE INTERNET: le plus gros réseau de rencontre au monde pour 19.95\$. <http://www.saglac.qc.ca/~icaf/recontre/> Tél.: 696-0908

Messages personnels

A BAS la solitude (reçoit, se déplace). Tél.: 693-5389, Sandra

ATTENTION, pour vous messieurs, pour un moment inoubliable demandez Méline, reçoit se déplace. Tél.: 693-0870

FILMS XXX FILMS XXX FILMS XXX

A vendre, à partir de \$9.95.

1475 Boulevard St-Paul, 698-0258.

LIGNE DE RENCONTRE

Appelez 1-900-451-3443, ext. 414. \$2.99/minute. 18 ans + V.E. Inc.

MESSIEURS-MESDAMES, tendresse et discrétion. Annie-Kim, (duo érotique) Tél.: 545-6797

POUR vous messieurs. Caroline et ses charmantes fille. Duo érotique. Tél. 541-3247

SPORTS / LOISIRS

Articles de sports

2 PLANCHES À ROULETTES junior, quasi neuves. Panneaux de basket-ball NBA, avec poteau. Bicyclette stationnaire, très bon état. Tél.: 542-7746, après 18h00

ACHETONS POUR la vente et la consigne, vélos, planches à roulettes, patins à roues alignées, Vélo & Sport 3785, boul. Harvey Jonquière. Tél.: 695-3863

POIDS et athlètes Olympique, avec banc, bas prix. Tél.: 544-7238 (laissez message)

Musique et accessoires

2 CLAVIERS: 1 Technic K-350 système Midi, 1 Yamaha PSR-70 système Midi, échantillonneur Mirage-DSK digital Ensoniq avec 50 disquettes, bon prix. Tél.: 690-3397, en tout temps 690-0210 (semaine)

Batterie TAMA ROCK STAR, prix alléchant. Tél.: 677-2096

CHANTEUR RECHERCHE musicien(s), pour "tripper" ou qui sait. Tél.: 545-0251, Rock

MIXER AMX SM1550, tables tournantes Technics SL1700 et Technics SLD2K. \$300. Tél.: 690-0650

Piano à queue 5'1/2, laqué noir; piano mécanique et petit piano laqué blanc; refaits à neuf et avec garantie. Tél.: 276-5535

Recherche chanteuse(eur) pour duo, danse sociale, rétro, populaire, disco, contrat en cours. Tél.: 693-4975

Ordinateurs et jeux

486-66 MHZ, système complet. CD-ROM 2X, 1,300 \$. Tél. 693-8059

ORDINATEUR portatif Toshiba, Satellite 486, modèle T2130CS-520, neuf. Tél.: 674-2436

Photos et vidéos

DEVELOPPEUR A PMT, MODELE NUARC DIFFUSION TRANSFER PROCESSOR P.2500, POUR RENSEIGNEMENTS, TEL.: 690-8819, SUR SEMAINE ENTRE 8H30 ET 16H30.

Vous voulez souligner:

- Anniversaire
- Naissance
- Graduation

Carnet Mondain

545-4014 / 668-4506 / 679-3832

le QUOTIDIEN 310776

la Baie RECTIFICATIF

Veillez prendre note des corrections suivantes à apporter au cahier publicitaire Soide présaison de Pâques (B3-1A).

PAGE 29: Article 1. Retard de livraison.

PAGE 32: Article 2. Retard de livraison.

PAGE 47: Article 17. Offert en os seulement.

PAGES 50, 51 ET 52: Pour tous les jouets annoncés, on aurait dû lire: Durant 5 jours seulement, du mercredi 3 avril au lundi 8 avril.

PAGE 69: Articles 13, 14 et 17. Retard de livraison.

PAGE 72: Article 1. On aurait dû lire: Durant 5 jours seulement, du mercredi 3 avril au lundi 8 avril.

Notre clientèle voudra bien excuser ces erreurs et contretemps. 317088

AVIS

ERRATUM

Dans l'édition du PROGRÈS-DIMANCHE du 31 mars l'on aurait dû lire:

SPÉCIAL DIPLÔMÉ GEO METRO COUPÉ 1996

- COUVRE-TAPIS AVANT ET ARRIÈRE.
- MOULURE LATÉRALE DE CARROSSERIE.
- BOÎTE MANUELLE 5 VITESSES.
- 2 SACS GONFLABLES.

10 996 \$**

** Transferts et taxes en sus. Remise diplômée incluse.

Garantie 3 ans 60 000 km sans déductible. Assistance routière 24 heures sans frais. La plus économique de sa catégorie 52 m./gal. en ville/66 m./gal. route selon Transport Canada.



31 JACQUES-CARTIER EST
CHICOUTIMI 696-4444

317090



Projet de cogénération à la biomasse Usine de produits forestiers Alliance inc. à Dolbeau

Enquête et médiation en environnement

Le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) avise la population que le ministre de l'Environnement et de la Faune lui a confié le mandat de tenir une enquête et médiation en environnement sur le projet de cogénération à la biomasse à l'usine de produits forestiers Alliance inc. à Dolbeau.

Le mandat, d'une durée de deux mois, débutera le 8 avril 1996.

À la fin du mandat, le BAPE remettra au ministre un rapport qui rendra compte des constatations et de l'analyse du médiateur.

Disponibilité de l'information

Le dossier, dont l'étude d'impact, est mis à la disposition du public aux endroits suivants:

Centre temporaire de consultation

Hôtel de ville de Dolbeau
1100, boul. Wallberg
Dolbeau (Québec)

Bureaux permanents du BAPE

Bureau d'audiences publiques sur l'environnement
Centre de documentation
625, rue Saint-Amable
Rez-de-chaussée
Québec (Québec)
(418) 643-7447

Bureau d'audiences publiques sur l'environnement
5199A, rue Sherbrooke Est
Bureau 3860
Montréal (Québec)
(514) 873-7790

Universités

Université Laval
Réserve bibliothèque du 1^{er} cycle
Pavillon Jean-Charles-Bonenfant
Sainte-Foy (Québec)
(418) 656-7985

Université du Québec à Montréal
Pavillon Hubert-Aquin
Bibliothèque centrale
Section des publications gouvernementales
1255, rue Saint-Denis,
local A.M.-100
Montréal (Québec)
(514) 987-4312

D'autres documents se grefferont au dossier au cours du mandat. Cette documentation relative au projet reste disponible jusqu'à la fin du mandat. Cependant, aux bureaux du BAPE de Québec et de Montréal, elle demeure disponible en tout temps.

Pour obtenir d'autres renseignements, veuillez vous adresser à Mme Marielle Jean, en composant le (418) 643-7447 ou, sans frais, le 1 800 463-4732.

Le secrétaire du BAPE,
Jean-Claude Dallaire

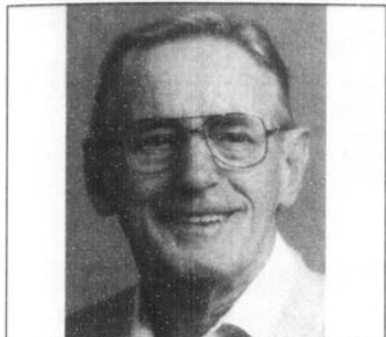
Gouvernement du Québec
Bureau d'audiences publiques
sur l'environnement

Québec

317050

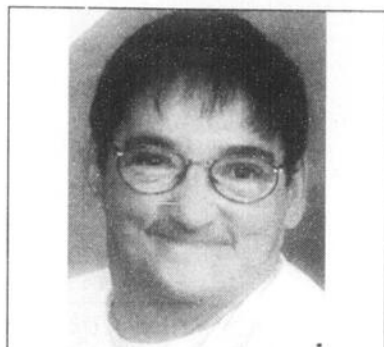


NÉCROLOGIE



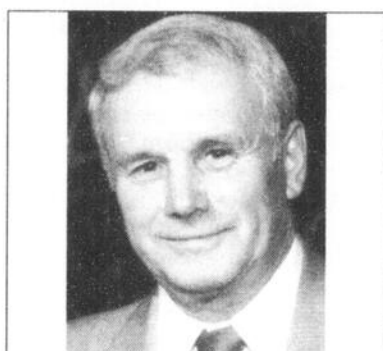
CHAYER (M. Jean-Louis) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi, le 1er avril 1996, à l'âge de 79 ans 6 mois, M. Jean-Louis Chayer, époux en 1ères noces de feu dame Rita Muckle, en 2èmes noces de feu dame Isabelle Barriault et en 3èmes noces de feu dame Rolande Maltais, demeurant au 220 Don Bosco, Chicoutimi. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi, mercredi le 3 avril 1996 à 13h00. Les funérailles auront lieu mercredi le 3 avril 1996 à 15h00 à la Cathédrale de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Julien (Lily Dubois), Rita (Jean-Guy Thivierge), Gilles (Martine Gilbert), Réal (Pierrette Tremblay), Hélène; ses petits-enfants: Luc-Alexandre, Sandra, Danick, Hugo, Pascal, Marc, Louis, Patrice, Dominique, feu Carl, François; ses frères et sœurs: feu Léonidas Chayer, feu Rémi Chayer (Germaine Muckle), feu Simone Chayer (Wilfrid Charron), Marie-Berthe Chayer (feu Alphonse Pineault), feu Léon Chayer (Elise Martin), Lorraine Chayer (Georges Caseault), Yvan Chayer (Bernadette Bown), Ghislaine Chayer, feu Marguerite Chayer, Jacques Chayer, Jean-Paul Chayer (Brigitte Villeneuve); il laisse également dans le deuil les enfants de son épouse Rolande: Huguette Blackburn (Rénéald Lévesque), Jeannine Blackburn

(Don Rossetti), Gisèle Blackburn (Laurent Tremblay), Nicole Blackburn, Miville Blackburn (Micheline Villeneuve), Gabriel Blackburn (Pauline Tremblay), Lise Blackburn (Laval Claveau), Marie Blackburn (Jean-Pierre Bélanger), Lucie Blackburn (Michel Dumas), ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Itée.



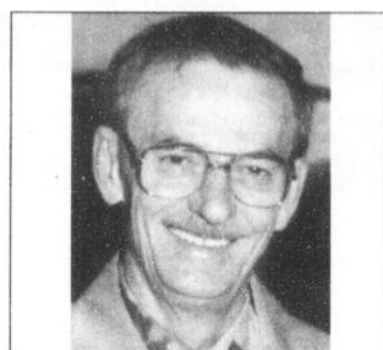
DUFOUR (Mme Jeanne-Mance) — Le 31 mars 1996, est décédée subitement à sa résidence, à l'âge de 52 ans et 9 mois, dame Jeanne-Mance Dufour, fille de feu M. Joseph Dufour et de feu dame Jeanne-d'Arc Allard, demeurant au 422 Jacques-Cartier à Chicoutimi, autrefois de Jonquière. La dépouille mortelle ne sera pas exposée. La famille recevra les condoléances à la Résidence Funéraire du Saguenay, 2555, St-Dominique, Jonquière, mardi le 2 avril 1996 à compter de 12h00 (midi). Les funérailles auront lieu mardi le 2 avril 1996 à 14h00 à l'église St-Dominique. Elle laisse dans le deuil son fils: Daniel Massé; ses frères: Emile Dufour (Huguette Macameau), Ghislain Dufour (Renée Tremblay), Léo Dufour (Johanne Périard), feu Réjean Dufour (Christine Vallières), Hervé Dufour, Rémi Dufour, Rénéald Dufour (Linda Gravel); son filleul David et sa nièce Laurie, ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.

(René Lecours), Gérard (Julienne Dallaire), feu Roland (Thérèse Girard), Thérèse (feu Fernand Morissette), Jeanne D'Arc (Guy Landry), Marguerite (André Legault), Marie-France (feu Raymond Poitras), Jeannine (Gérard Lavoie), Léon-Maurice (Adrienne Tremblay); ses beaux-frères et belles-sœurs: Jeannine Tremblay (Raymond Beaulieu), Claudine (feu Lucien Savard), André (Pierrette Patry); ses petits-enfants: Marc, Denis, Jonathan, Alexandre; Mélanie, Maxime; Jessica et Mathieu. Il laisse également sa grande amie Fernande, ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons une personne bénévole de La Société Canadienne du Cancer sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Direction funéraire: Emery Gravel inc. Pour information: bureau 418-5436962, fax 418-543-9409.

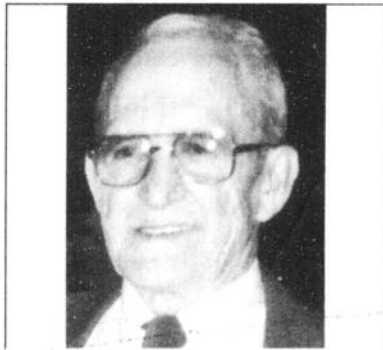


TREMBLAY (M. Lorenzo) — Est décédé à Chicoutimi, entouré de l'amour des siens, le 31 mars 1996, à l'âge de 73 ans 8 mois, M. Lorenzo Tremblay, époux de dame Anita Bouchard, demeurant au 4472, Chemin St-Paul, Latérière, autrefois rue St-Maurice à Chicoutimi-Nord. La dépouille mortelle sera exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi, mardi le 2 avril 1996 à 19h00. Les funérailles auront lieu jeudi le 4 avril 1996 à 11h00 à l'église Notre-Dame de Latérière. Les cendres seront déposées au cimetière Ste-Anne de Chicoutimi. Il fut à l'emploi de Abitibi-Price Kénoami, pendant de nombreuses années. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Lucille, Ghislaine (Jacques Laurier), Gaétan, Gilles (Ruth Auclair), Alain, Yves, Richard (Marlene Jean); ses petits-enfants: Donovan et Christèle Tremblay, Emilie Tremblay, Stéphane Vigeant, Laura et Maxime Laurier, Véronique, Luc et Mélissa Tremblay, Julie et Nancy Lessard; il était le frère de: feu Simone, feu Bernadette (Jean-Paul Fraser), feu Jean-Marie, Marthe (Raymond Dubé), feu Fernand (Gaétane Tremblay), feu Gérard, feu Rosaire Prêtre; il était le beau-frère de: Pierre-Paul Bouchard (Thérèse Nadeau), feu Ulric Bouchard (Marie-Luce Hovington), feu Raphaël Bouchard (Rita Larouche), Noëlla Bouchard, Lucien Bouchard, feu Raymond Bouchard, Suzanne Bouchard (Rénéald Tremblay), Léandre Bouchard (Suzanne

Dufour), feu Rosaire Bouchard (Jacqueline Dallaire), feu Yolande Bouchard, ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation du Québec des Maladies du Cœur sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Itée.



TREMBLAY (M. Yvan) — Est décédé paisiblement à son domicile entouré de l'amour des siens, le 31 mars 1996, à l'âge de 60 ans et 8 mois, M. Yvan Tremblay, époux de dame Normande Gauthier, demeurant au 395, rue Victoria à la Baie. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils 873, de la Fabrique à Ville de La Baie. Les funérailles auront lieu mardi le 2 avril 1996 à 14h à l'église St-Alphonse de La Baie et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Il était à l'emploi de la C.I.T.S. depuis 15 ans. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Mario (Patricia Morissette), Serge (Nathalie Racine), Martine, Steeve; ses petits-enfants: Pier-Luc, Sabrina, David et Guillaume. Ses frères et sœurs: Bérénice Tremblay, Thérèse Tremblay (Roger Fortin), Raymond Tremblay (Gisèle Claveau), Lauréanne Tremblay (Pierre Champagne), feu Guy Tremblay, Lise Tremblay (Robert Jurkovic); ses beaux-frères, belles-sœurs: Lionel Gauthier (Thérèse Girard), Denise Gauthier (feu Clermont Gagnon), Marthe Gauthier (Yves Pageau), Mona Gauthier (Jean-Yves Girard), Charlotte Gauthier (René Bourgeois), Jacques Gauthier (Lise Bélanger), Normand Gauthier (Marjolaine Bouchard), Roland Gauthier (Marianne Van Den Euvel), Claude Gauthier (Lise Routhier), Gilles Gauthier (Francine Gagnon), Arthur Gauthier (Pauline Paquet), Diane Gauthier (Rémi Simard) et Yvon Gauthier. Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une dame bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils inc.



VAILLANCOURT (M. Paul-Émile) — Le 1er avril 1996, est décédé à sa résidence à l'âge de 80 ans et 8 mois, M. Paul-Émile Vaillancourt, époux de dame Thérèse Tremblay, demeurant au 2514 de la Lorraine, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence Funéraire

Saguenay, 2555, St-Dominique, Jonquière, mardi le 2 avril 1996 à compter de 14h00. Les funérailles auront lieu mercredi le 3 avril 1996 à 13h30 à l'église St-Dominique. Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses enfants: Yvon Vaillancourt, Serge Vaillancourt (Diane Leblanc), Gaétan Vaillancourt (Jocelyne Simard), Michel Vaillancourt (Denise Emond), Nicole Vaillancourt, Sylvie Vaillancourt (Robert Leblanc), Johanne Vaillancourt; ses petits-enfants: Julie, Karen, Diane, Josée, Hélène; son arrière-petit-fils: Marc; sa soeur jumelle: Mme Marie-Paule Vaillancourt (Philippe Simard), ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.

Prières



FAVEURS OBTENUES - MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: J.S.



FAVEURS OBTENUES - MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: J.-M.O.

Un bateau coule près des côtes d'Haïti

PORT-AU-PRINCE (AP)-Un bateau transportant une cinquantaine de personnes a coulé au sud-ouest des côtes d'Haïti, jeudi, et une quinzaine de personnes au moins se sont noyées, selon un survivant, Jeansly Jean-Baptiste, interviewé par Radio Nationale.

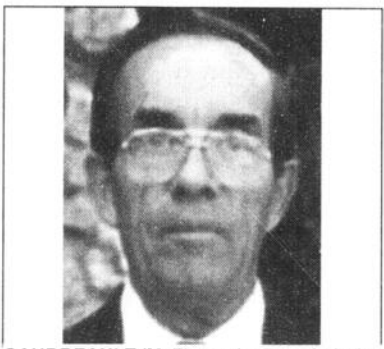
Ce témoignage recueilli dimanche n'a été diffusé que lundi par la radio. Il contredit, en partie, le récit fait auparavant par le député Luc Lindor, qui avait donné un bilan beaucoup plus lourd d'au moins 200 morts.

Comme M. Jean-Baptiste, il a annoncé que le ferry L'Aviron avait coulé au large de Tiburon, à quelque 225 km à l'ouest de Port-au-Prince.

Mais il transportait, selon le député, environ 300 personnes à son départ de Cap-des-Irois, dans le sud, et se rendait à Port-au-Prince où il était attendu vendredi après-midi. M. Lindor, un élu du Cap-des-Irois, a déclaré que 75 passagers seulement avaient survécu.

Du côté des garde-côtes américains, on disait ne pas être au courant d'un naufrage dans cette zone.

Ronald Jaboin, porte-parole des services maritimes haïtiens a simplement indiqué qu'une équipe d'experts était partie sur place, après la découverte dimanche de débris en mer. Il n'a pu donner d'autres informations et précisé que les experts doivent revenir mardi dans la capitale.



GAUDREAU (M. Florent) — Est décédé le 31 mars 1996 à l'Hôpital de Chicoutimi à l'âge de 70 ans et 10 mois, M. Florent Gaudreault, époux de dame Béatrice Tremblay, demeurant au 33 Smith est Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée mardi le 2 avril 1996 de 11h à 14h au salon funéraire Emery Gravel inc., 345 St-Armand, Chicoutimi (face à l'église Ste-Claire). Les funérailles auront lieu mardi le 2 avril 1996 à 14h à l'église Ste-Anne. La dépouille mortelle sera inhumée au cimetière St-Honoré. Il laisse dans le deuil ses enfants: Serge Gaudreault (Laurie Southernwood), Sylvain (Joanne Gagné), Denis (Ava Bookhoff); ses frères et sœurs: feu Lucien Gaudreault (feu Gaby Duguay), Jean-Marie (Ailette Tremblay), Marcelle

Nos condoléances

aux familles éprouvées

QUOTIDIEN

EMERY GRAVEL INC.

«Une maison d'ici au service des gens de chez nous»

La Maison Emery Gravel offre des services personnalisés:

- Relation d'aide à nos familles en deuil
- Des hôtesse accueillantes dans nos résidences funéraires
- Un support chaleureux toujours présent
- Documentation et informations pour aider au règlement des successions

LA MAISON FUNÉRAIRE

Emery Gravel INC.

2442, RUE ROUSSEL
CHICOUTIMI
543-6962

312524

...une présence rassurante dans des moments difficiles

Lors du décès de Jeannette Gilbert
(Mme Paul-Émile Brassard)
(de Chicoutimi)
(01-11-95)

Ses parents et amis ont voulu perpétuer son nom en faisant des dons à la Fondation régionale de l'Hôpital de Chicoutimi. Ces dons aideront à l'achat d'équipements destinés aux spécialités et aux ultraspécialités à vocation régionale.

La population du Saguenay - Lac-Saint-Jean dit MERCI aux généreux donateurs.

«LA FONDATION DE MA VIE»

On peut rejoindre directement la Fondation de Ma Vie en signalant: **541-1005**

314478

Foudroyé par une crise cardiaque

McSherry s'écroule après deux retraits

Par MICHEL LAJEUNESSE
CINCINNATI (PC) - Undrame terrible est venu marquer le match inaugural entre les Expos et les Reds de Cincinnati quand l'arbitre du marbre, John McSherry, s'est effondré après seulement deux retraits en début de première manche. Il est décédé 53 minutes plus tard, foudroyé par une crise cardiaque.

McSherry, âgé de 51 ans, a fait un signe de la main, comme pour appeler au secours, s'est retourné vers la sortie, a fait quelques pas et s'est effondré.

On s'est immédiatement porté à son secours et on lui a administré les premiers soins.

Quelques minutes plus tard, l'ambulance le transportait vers l'hôpital de l'Université de Cincinnati. Il était accompagné d'un autre des arbitres du match Tom Hallion. On a tenté de le ranimer à quelques reprises, mais en vain. On a constaté son décès à 15h04.

McSherry, qui pesait 328 livres, avait déjà connu des problèmes de santé. Lors de la saison 1991, il avait souffert de déshydratation et, lors de la série de championnat de la Ligue nationale en 1992, il avait souffert d'étourdissements et de perte de conscience lors du septième match.

Les autres officiels, Jerry Crawford et Bill Rippley, étaient atterrés. Ils pleuraient la perte d'un ami, d'un frère.

Le match a été annulé et reporté à cet après-midi.

«Tout le monde avait le goût de pleurer, a dit Felipe Alou. C'était incroyable toute la peine qui envahissait les trois autres officiels. Ils étaient là, ne pouvant rien faire. Dans le baseball, nous sommes tous une grande famille.

«Nous sommes tous loin des nôtres et les autres gens sur le terrain sont notre famille ou ce qu'il y a de plus près d'une famille. Nous sommes tous affectés.»

Comme Moïses

Alou ne va jamais présenter sa carte d'alignement à l'arbitre avant le début de la rencontre. Mais comme il s'agissait du match inaugural, il a accompagné son adjoint Jim Tracy au marbre.

«C'était surtout par respect pour Ray Knight, qui gérait son premier match dans les ligues majeures. Je tenais à lui serrer la main, a dit Alou. J'ai aussi donné la main à McSherry. C'était la même poignée de mains chaude et généreuse que d'habitude. Mais il m'a semblé que McSherry n'était pas bien. J'ai même entendu dire qu'il devait voir son cardiologue demain.»

Comme bien d'autres gens,

McSherry avait remis ce rendez-vous parce qu'il devait avoir congé aujourd'hui.

«Quand je l'ai vu tituber, j'ai voulu courir pour lui porter secours, mais il était trop tard. Je savais qu'il était en difficulté.»

Alou était très affecté, comme tous les gens impliqués de près ou de loin dans le match.

«Quand c'est arrivé, j'ai tout de suite pensé à Moïses et à son terrible accident. Ce jour là, j'ai vu des joueurs du St. Louis pleurer sur le terrain. Nous formons une vraie famille.»

Sur les lieux

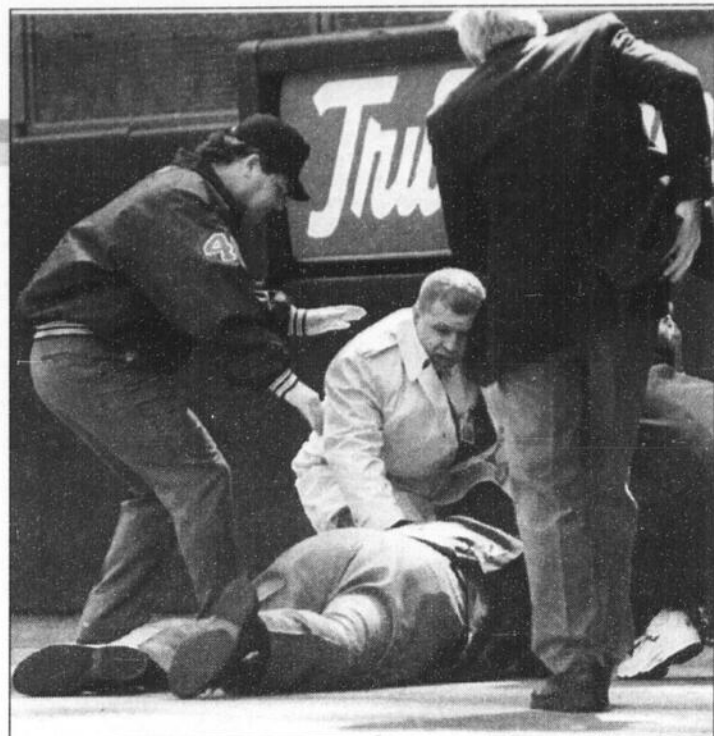
Les deux soigneurs des Expos,

Ron McClain et Mike Kozak, ont été parmi les premiers à se porter au secours de l'arbitre.

Kozak semblait le plus affecté des deux. Il avait peine à parler de l'incident, même quelques heures plus tard.

Quant à McClain, il a expliqué qu'on a tout tenté.

«Tout le temps que nous lui portions secours, nous n'avons jamais senti son pouls, a dit McClain. Nous avons tenté de l'aider à respirer. Mais il avait la tête repliée sur la poitrine et nous avions peine à la retenir. Par trois fois, nous avons dû recommencer la manoeuvre et nous avons cédé la place quand les ambulanciers



PREMIERS SOINS.- On s'est porté rapidement à l'aide de John McSherry après que ce dernier se soit effondré, en première manche. Il était sans doute déjà trop tard.

(Photo AP)

sont arrivés.»

Quant à Kozak, il était atterré. «Il n'a jamais rouvert les yeux», a-t-il dit.

Eric Davis, des Reds, tentait de consoler l'arbitre Jerry Crawford. Jamais, il n'aurait voulu reprendre le match.

«Les arbitres nous disaient que McSherry aurait voulu qu'on le fasse, mais c'était impensable. Les arbitres et nous, on se bagarre souvent, mais là, tout le monde était affecté. C'est bien plus important que les balles et les prises.»

Le Canadien s'incline devant Buffalo

Pas longtemps au quatrième rang

Par GUY ROBILLARD

MONTREAL (PC) - Le Canadien ne sera pas resté longtemps au quatrième rang, battu hier 6-4 par une bande de jeunes loups plus ou moins connus des Sabres de Buffalo pendant que les Panthers de la Floride disposaient des Whalers de Hartford.

Le Canadien, qui n'avait pas bien joué malgré ses récentes victoires à Boston et Ottawa, a donc subi une troisième défaite à ses quatre dernières présences au Centre Molson. Une défaite méritée, il ne faut pas se fier au total des tirs au but.

Même si Jocelyn Thibault a cédé sa place à Pat Jablonski au début de la troisième période après avoir accordé cinq buts sur 21 lancers, il a peu à se reprocher, tous les buts, dont trois en avantage numérique, ayant été réussis sur des tirs de près par des joueurs oubliés par la défense.

Pat LaFontaine, deux fois (il a aussi une passe), les recrues Brian Holzinger et Mike Wilson, et Randy Burridge ont marqué ces buts, Jason Dawe ayant ajouté le sixième dans un filet désert.

Le Canadien tirait déjà de l'arrière 3-0 quand Andrei Kovalenko a déjoué Dominik Haseken fin de première période. Valeri Bure, en supériorité numérique, Mark Recchi, qui a également obtenu une passe, et Saku Koivu ont réussi les autres buts. Pierre Turgeon a amassé deux passes.

On prévoyait de la casse-mais comme c'est souvent le cas, ce ne fut pas le cas, du moins jusqu'en fin de rencontre.

Il n'y avait eu qu'une seule véritable bagarre, entre Donald

Brashear et Rob Ray, à leur sortie du banc des punitions. Mais en fin de rencontre, Chris Murray a asséné un double-échec à la figure de Ray, croyant peut-être qu'il venait de s'en prendre vicieusement à Peter Popovic. Le «spectacle» s'est poursuivi sur un combat de lutte entre Turner Stevenson et Bob Boughner, et Lyle Odelein a conclu d'élégante façon en dirigeant un lancer frappé au banc des Sabres.

Brashear, qu'on n'a plus revu par la suite, avait auparavant refusé d'engager le combat avec l'adversaire qu'il avait promis de corriger et avait plutôt bousculé

LaFontaine à deux reprises. Il avait clamé que Ray ne voudrait plus jamais se battre avec lui après son combat annoncé, mais rien n'est moins sûr. A la troisième période, c'est le petit Saku Koivu qui a renversé Ray d'une mise en échec.

Quant au petit agitateur Matthew Barnaby, il a été un des meilleurs des siens, et il a servi une magnifique passe à LaFontaine pour son deuxième but, en plus d'amener Stevenson et Odelein à prendre des punitions à ses dépens qui ont résulté en des buts des Sabres. Dans ce dernier cas, il aurait mérité un Oscar.

Le match et la face

MONTREAL (PC) - Le Canadien a non seulement perdu le match hier, il a un peu perdu la face par toutes sortes d'agissements déplacés et il risque d'être privé de deux joueurs suspendus lors du match de demain contre les Bruins de Boston.

Mais après avoir pris quelques bonnes respirations, calmé et bien préparé, Mario Tremblay a pris le parti de défendre ses joueurs lorsqu'il est venu rencontrer les journalistes plusieurs minutes après la fin de la rencontre, perdue 6-4.

Lyle Odelein a écopé une punition de match pour tentative de blesser pour avoir visé le banc des Sabres à l'aide d'un lancer frappé en fin de rencontre.

«Il a un caractère bouillant», a constaté l'entraîneur, «et il avait été 'cross-checké' par Matthew Barnaby. En passant, ce Barna-

by, quand il est frappé, trouve toujours le moyen de plonger et de faire mordre les arbitres».

Odelein risque donc une suspension, et son cas sera analysé par la Ligue nationale, selon Tremblay.

Déjà suspendu plus tôt cette saison lui aussi, Chris Murray, de son côté, écopera certainement puisqu'il a été puni pour avoir volontairement blessé un rival. Il a appliqué un double-échec au visage de Rob Ray au cours de la dernière minute de jeu.

«Des gestes de frustration», a reconnu Tremblay. «Kovalenko a dû aller à l'hôpital pour un coup à un petit doigt; on s'est fait frapper toute la soirée. Il faut bien réagir...» Il y a aussi le cas de Donald Brashear, qui menaçait Ray depuis une semaine mais a refusé un premier combat et a plutôt bousculé le petit joueur

D'autre part, ce n'était vraiment pas la journée des arbitres impliqués dans des matchs d'équipes montréalaises, puisque Rob Shick a dû s'absenter pour les 12 dernières minutes de la première période après avoir été atteint à la cuisse d'un tir de dégagement du défenseur Boughner, des Sabres.

Les juges de lignes Gérard Gauthier et Pierre Racicot ont complété la période seule et ont aidé leur cause en chassant Brashear et Ray pour 10 minutes supplémentaires.

Les trois étoiles ont été Hasek, LaFontaine et Recchi.

étoile Pat LaFontaine, un candidat au trophée Lady Bing!

«Il voulait se venger depuis le match à Buffalo», l'a encore défendu son entraîneur, «et c'est ce qui arrive avec un joueur de cette trempe.

«D'ailleurs, on a semblé se réveiller à partir de sa bataille avec Ray.»

Les Sabres ont pourtant fait 3-0 à peine 35 secondes plus tard.

Et pour ajouter l'insulte à l'injure, ils ont marqué chaque fois que Barnaby a fait prendre des punitions à Turner Stevenson et Odelein.

Ily a eu un match de hockey aussi et Tremblay en a parlé en ces termes: «Il me semble que chaque fois qu'on donne une journée de congé, les gars ont de la misère à commencer le match normalement. Les 10 premières minutes nous ont coûté le match.»

HOCKEY



LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT DOUBLE

Conférence de l'Est											
Section Nord-Est						Section Atlantique					
	G	P	N	Pts	Bc	Dom.	Etran.	Secl.			
x-Pittsburgh	46	26	4	96	340	261	30-8-0	16-18-4	15-8-2		
Montréal	39	30	8	86	252	232	22-11-5	17-19-3	19-7-0		
Boston	36	30	10	82	262	254	20-14-4	16-16-6	13-8-2		
Hartford	31	35	9	71	221	238	20-14-4	11-21-5	8-14-2		
Buffalo	29	40	7	65	230	246	17-16-5	12-24-2	12-13-1		
Ottawa	15	56	5	35	171	271	6-26-5	9-30-0	3-20-3		
Section Centrale											
Philadelphia	40	22	13	93	258	194	25-8-5	15-14-8	9-12-6		
N.Y. Rangers	39	21	14	92	256	210	20-7-9	19-14-5	13-5-6		
Florida	39	28	9	87	243	218	24-11-4	15-17-5	16-9-3		
Washington	36	29	11	83	215	189	21-13-5	15-16-6	11-14-5		
New Jersey	34	29	12	80	198	181	21-14-2	13-15-10	17-8-3		
Tampa Bay	34	29	12	80	220	231	20-12-5	14-17-7	10-12-6		
N.Y. Islanders	20	47	8	48	207	293	13-20-5	7-27-3	6-22-1		
Conférence de l'Ouest											
Section Centrale						Section Pacifique					
y-Detroit	58	12	5	121	299	164	34-3-2	24-9-3	17-3-4		
x-Chicago	38	26	12	88	254	202	21-12-5	17-14-7	9-8-5		
St. Louis	31	31	14	76	205	230	15-15-8	16-16-6	11-10-3		
Toronto	31	34	12	74	229	237	17-14-7	14-20-5	8-13-4		
Winnipeg	33	38	5	71	257	272	19-16-3	14-22-2	11-10-3		
Dallas	24	38	13	61	210	255	14-16-8	10-22-5	5-17-3		
y-Colorado	43	23	10	96	300	222	22-8-7	21-15-3	18-7-4		
Vancouver	30	32	15	75	264	264	14-18-7	16-14-8	12-8-7		
Calgary	31	34	11	73	222	222	17-17-5	14-17-6	13-12-3		
Anaheim	30	38	7	67	211	230	18-15-3	12-23-4	12-15-1		
Edmonton	29	39	8	66	223	283	15-19-5	14-20-3	14-9-5		
Los Angeles	22	38	17	61	238	285	15-15-8	7-23-9	8-13-8		
San Jose	18	51	7	43	235	329	10-23-3	8-27-4	6-19-2		

Lundi, 1er avril			Conférence de l'Ouest		
	Mj	Pts		Mj	Pts
Boston 1 Ottawa 1			1. x-Detroit	75	121
Buffalo 6 Montréal 4			2. x-Colorado	76	96
Hartford 2 Floride 3			3. Chicago	76	88
Edmonton à Vancouver, s			4. St. Louis	76	76
Mardi, 2 avril			5. Vancouver	77	75
Philadelphia à NY Islanders, 19h30			6. Toronto	77	74
New Jersey à NY Rangers, 19h30			7. Calgary	76	73
Detroit à San Jose, 22h30			8. Winnipeg	76	71
Mercredi, 3 avril			9. Anaheim	75	67
Washington à Buffalo, 19h30			10. Edmonton	76	66
Florida à Ottawa, 19h30			11. Dallas	75	61
Boston à Montréal, 19h30			12. Los Angeles	77	61
Hartford à Tampa Bay, 19h30			13. San Jose	76	43
Chicago à Toronto, 19h30			x-meneurs de sections classés 1-2		
Dallas à Winnipeg, 20h30					
St. Louis au Colorado, 21h					
Vancouver à Calgary, 21h30					
Edmonton à Anaheim, 22h					
Detroit à Los Angeles, 22h30					
Jeudi, 4 avril					
Montréal à Boston, 19h30					
Washington à Pittsburgh, 19h30					
Hartford au New Jersey, 19h30					
NY Rangers à Philadelphia, 19h30					
Toronto à St. Louis, 20h30					
Edmonton à San Jose, 22h30					
Vendredi, 5 avril					
NY Islanders à Ottawa, 19h30					
Philadelphia à NY Rangers, 19h30					
Buffalo à Tampa Bay, 19h30					
Chicago à Dallas, 20h30					
Detroit à Anaheim, 22h30					
Samedi, 6 avril					
New Jersey à Hartford, 13h30					
San Jose au Colorado, 16h					
Buffalo à NY Islanders, 19h					
Tampa Bay à Pittsburgh, 19h30					
Florida à Montréal, 19h30					
St. Louis à Toronto, 19h30					
Calgary à Winnipeg, 19h30					
Washington à Ottawa, 20h					
Vancouver à Los Angeles, 22h30					
Dimanche, 7 avril					
NY Rangers au New Jersey, 15h					
Boston à Philadelphia, 15h					
Detroit à Chicago, 15h					
Colorado à Dallas, 15h					
Anaheim à San Jose, 15h					
Lundi, 8 avril					
Pittsburgh à Hartford, 19h					
Florida à NY Rangers, 19h30					
NY Islanders à Tampa Bay, 19h30					
Winnipeg à St. Louis, 20h30					
Calgary à Edmonton, 21h30					
Vancouver à Anaheim, 22h30					
Mardi, 9 avril					
Dallas à Calgary, 21h30					
Mercredi, 10 avril					
NY Islanders à Pittsburgh, 19h30					
Ottawa à Buffalo, 19h30					
Washington à NY Rangers, 19h30					
Philadelphia au New Jersey, 19h30					
Tampa Bay en Floride, 19h30					
Winnipeg à Detroit, 19h30					
Anaheim au Colorado, 21h					
Dallas à Edmonton, 21h30					
San Jose à Los Angeles, 22h30					

MARQUEURS			
	B	P	Pts
Lemieux, Pgh	64	85	149
Jagr, Pgh	60	81	141
Francis, Pgh	25	89	114
Forsberg, Col	30	82	112
Sakic, Col	48	63	111
Lindros, Phi	44	66	110
Mogilny, Vcr	53	50	103
Selanne, Ana	37	64	101
Weight, Edm	25	75	100
Gretzky, STL	22	78	100
Messier, NYR	46	52	98
Fedorov, Det	37	61	98
Kariya, Ana	43	51	94
Tkachuk, Wpg	48	45	93
Turgeon, Mtl	37	54	91
LeClair, Phi	47	43	90
Nedved, Pgh	42	47	89
Fleury, Cal	42	46	88
Yzerman, Det	36	51	87
Damphousse, Mtl	35	48	83
Oates, Bos	24	59	83
Hull, STL	41	40	81
Palffy, NYI	39	40	79
LaFontaine, Buf	35	44	79

CLASSEMENT GENERAL			
Conférence de l'Est			
	Mj	Pts	
1. x-Pittsburgh	76	96	
2. x-Philadelphia	75	93	
3. Rangers	74	92	
4. Floride	76	87	
5. Montréal	77	86	
6. Washington	76	83	
7. Boston	76	82	
8. New Jersey	75	80	
9. Tampa Bay	75	80	
10. Hartford	75	71	
11. Buffalo	76	65	
12. NY Islanders	75	48	
13. Ottawa	76	35	

CLASSEMENT GENERAL			
Conférence de l'Ouest			
	Mj	Pts	
1. x-Chicago	76	96	
2. St. Louis	76	93	
3. Toronto	76	92	
4. Winnipeg	76	87	
5. Dallas	76	86	
6. Vancouver	76	83	
7. Colorado	76	82	
8. New Jersey	75	80	
9. Tampa Bay	75	80	
10. Hartford	75	71	
11. Buffalo	76	65	
12. NY Islanders	75	48	
13. Ottawa	76	35	

LIGUE AMÉRICAINE

Conférence de l'Est

Section Atlantique											
	Mj	G	P	N	D	PB	PBCPts				
St. John's	76	30	32	14	2	236	260	76			
I.P.E.	72	32	34	6	3	272	293	73			
Fredrton	73	32	31	10	0	290	281	74			
Saint-Jean	72	29	32	10	4	238	246	72			
Cap-Breton	73	32	39	2	2	271	290	69			

Section Nord										
x-Springfield	75	39	26	10	5	255	199	93		
Worcester	73	32	29	12	3	217	225	79		
Portland	75	31	35	9	4	264	262	75		
Providence	75	28	37	10	3	232	254	69		

Conférence de l'Ouest										
Section Centrale						Section Frank-DiIio				
y-Albany	74	50	19	5	0	296	206	105		
Adirck	72	34	30	8	2	243	224	78		
Rochester	73	34	34	5	4	264	271	77		
Cornwall	75	32	36	7	5	230	229	76		
Syracuse	74	29	41	4	7	239	277	69		

Section Sud										
x-Bingham	75	38	30	7	3	317	305	86		
Hershey	74	32	31	11	3	271	266	78		
Baltimore	73	29	35	9	2	251	274	69		
Caroline	74	26	38	10	3	291	314	65		

NOTE: Une défaite en prolongation procure un point.

Samedi, 30 mars
Rochester 5 Adirondack 2
Baltimore 3 Albany 2
Binghamton 5 Syracuse 2
I.P.E. 3 Cap-Breton 3
Saint Jean 4 Cornwall 2
Fredericton 4 St. John's 3
Hershey 7 Caroline 6
Springfield 2 Portland 1
Worcester 4 Providence 3

Dimanche, 31 mars
Portland 4 Albany 3
Adirondack 3 Providence 2
Baltimore 1 Rochester 0

JUNIOR MAJEUR

Section Robert-Label

	Mj	G	P	N	D	PB	Pts
Granby	70	56	12	2389	191	114	

CONFÉRENCE DE L'EST

Section Atlantique			
	G	P	Moy Diff
y-Orlando	54	18	750
New York	41	29	586
Miami	37	34	521
Washington	33	39	458
New Jersey	28	43	394
Boston	28	44	389
Philadelphia	14	58	194

Section Centrale			
	G	P	Moy Diff
y-Chicago	62	8	886
Indiana	44	28	611
Cleveland	41	31	569
Atlanta	40	31	563



LES STATISTIQUES

CONFÉRENCE DE L'EST (Section Atlantique)



FLORIDE					
M	B	A	Pts	+	Pun
Mellanby	72	29	34	63	1 148
Sheppard	63	34	22	56	-17 14
Niederemayer	75	25	30	55	-1 101
Sverha	74	7	46	53	0 90
Garpelov	75	20	24	44	-12 30
Barnes	66	17	24	41	-11 30
Straka	72	13	28	41	-18 39
Hull	71	20	17	37	5 19
Lindsay	68	11	21	32	12 44
Fitzgerald	75	11	21	32	-2 73
Woolley	50	6	26	32	-10 32
Murphy	66	8	22	30	3 28
Dvorak	71	13	14	27	4 20
Skrudland	73	7	20	27	6 127
Hough	62	7	16	23	4 35
Lowry	57	10	12	22	-4 30
Jovanovski	63	10	10	20	-12 23
Carkner	66	3	10	13	9 71
Smith	30	3	7	10	-2 19
Svensson	22	2	8	10	-1 19
Lauz	71	2	5	7	-4 218
Harkins	8	0	3	3	-2 6
Smith	7	1	1	2	-3 4
Warner	26	0	2	2	2 38
Vanbiesbroeck	51	0	2	2	0 8
Caselman	3	0	0	0	-1 0
Fitzpatrick	33	0	0	0	0 12



NEW JERSEY					
M	B	A	Pts	+	Pun
Housley	74	16	46	62	-4 28
Thomas	74	25	34	59	-2 94
Andreychuk	69	23	27	50	-8 60
Guenn	73	21	27	48	10 112
MacLean	69	18	28	46	4 83
Sykora	59	18	24	42	8 32
Niederemayer	72	8	21	29	5 54
Richer	66	20	8	28	-10 30
Stevens	75	5	21	26	7 96
Holik	56	11	14	25	9 52
Rolston	53	13	11	24	8 8
Broten	51	7	16	23	-1 14
Chambers	62	2	21	23	3 18
McKay	69	10	9	19	6 138
Zelepukin	59	6	9	15	-10 105
Peluso	50	3	7	10	-2 131
Sullivan	13	5	4	9	3 6
Brylin	47	4	5	9	-3 26
Carpenter	45	4	3	7	-12 12
Simpson	23	1	5	6	-2 79
Dean	36	0	6	6	1 28
Daneyko	73	1	4	5	-12 110
Paderson	10	3	1	4	-1 0
Pellerin	6	2	1	3	1 0
Smith	57	1	0	1	6 79
Brodeur	70	0	1	1	0 6
Schwab	9	0	0	0	0 31



NEW YORK					
M	B	A	Pts	+	Pun
Messier	72	46	52	98	30 117
Verbeek	63	38	40	78	31 127
Leetch	74	14	62	76	17 28
Robitaille	69	22	44	66	18 68
Graves	74	21	33	54	17 86
Kovalev	73	20	32	52	12 88
Kuri	63	18	25	43	-12 37
Driver	59	3	33	36	4 40
McSorley	65	10	23	33	-19 164
Nemchinov	72	17	14	31	10 38
Momesso	65	10	12	22	-9 133
Sundstrom	74	9	12	21	-2 12
Samuelsson	66	1	18	19	12 108
Karpovtsev	38	2	15	17	13 24
Lidster	52	4	9	13	15 44
Beukeboom	74	3	10	13	24 172
Langdon	58	7	4	11	4 173
Churla	51	4	6	10	-7 229
Lowe	51	1	5	6	21 76
Berg	33	2	1	3	-8 37
Gernander	5	2	1	3	0 2
Lacroix	19	1	2	3	4 16
Vukota	42	0	1	1	0 8
Ram	1	0	0	0	0 0
Richter	35	0	0	0	0 4



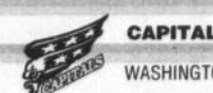
NEW YORK					
M	B	A	Pts	+	Pun
Palfy	74	39	40	79	-15 52
Green	62	21	41	62	-21 38
McInnis	67	11	28	39	-12 37
Semak	69	20	14	34	-4 68
Bertuzzi	72	14	19	33	-17 81
King	61	12	20	32	-10 23
Jonsson	59	4	24	28	5 28
Andersson	41	12	10	22	-4 12
McCabe	75	5	15	20	-20 136
Flatley	53	7	9	16	-22 21
Hendrickson	55	6	8	14	-8 60
Lachance	48	3	9	12	-18 50
Severyn	58	1	8	9	-4 163
Plante	66	5	9	14	-18 44
Conacher	48	5	2	7	-12 18
Vaske	19	1	6	7	-13 21
Luongo	67	1	6	7	-23 53
Kasparaitis	39	1	4	5	-12 77
Armstrong	12	1	2	3	1 10
Dalgarno	18	1	2	3	-2 14
Lindros	18	1	2	3	-6 47
Pilon	27	0	3	3	-9 72
Vukota	31	1	1	2	-3 106
Cole	10	1	0	1	0 0
Deuling	13	0	1	1	0 11
Fichaud	18	0	1	1	0 0
Strudwick	1	0	0	0	0 7
Panteleev	4	0	0	0	-3 0
Taylor	5	0	0	0	-1 0
MacWilliam	6	0	0	0	-1 14
Belanger	7	0	0	0	-2 27



PHILADELPHIE					
M	B	A	Pts	+	Pun
Lindros	68	44	66	110	24 149
LeClair	75	47	43	90	19 58
Brind Amour	75	22	55	77	14 110
Hawerchuk	75	16	40	56	15 24
Fauler	64	24	32	44	-5 42
Quinn	57	12	32	44	-5 42
Renberg	49	23	20	43	8 45
Desjardins	74	7	34	41	17 43
Otto	60	10	26	36	9 94
Svoboda	68	1	28	29	2 76
Podein	70	9	13	22	-26 18
Druce	75	6	16	22	14 83
Therien	59	6	15	21	0 58
DiMaio	59	6	15	21	0 58
Corkum	69	9	10	17	1 32
Klutt	66	7	10	17	0 42
Dykhuus	75	5	11	16	6 90
Samuelsson	70	3	11	14	20 79
Hailer	62	4	9	13	14 90
Antoski	60	1	3	4	-3 202
Romanjuk	17	3	0	3	-2 17
Dupre	12	2	0	2	0 8
Brimaris	16	0	2	2	0 12
Kordic	3	1	0	1	0 19
Hexhall	48	0	1	1	0 24
Snow	24	0	0	0	0 18



TAMPA BAY					
M	B	A	Pts	+	Pun
Bradley	70	22	52	74	-12 73
Hamrik	75	14	47	61	-17 103
Klima	66	22	30	52	-24 68
Cullen	69	16	32	48	6 61
Selivanov	72	27	20	47	2 73
Bellows	72	20	23	43	-16 37
Zamuner	65	15	19	34	15 56
Gratton	75	15	19	34	-14 91
Burr	74	13	15	28	8 109
Ysebaert	48	15	11	26	-20 12
Houlder	57	5	20	25	2 18
Poulin	42	7	9	16	7 16
Andersson	57	6	10	16	1 2
Wiener	60	9	6	15	-12 75
Cross	68	2	12	14	1 56
Ulanov	58	2	9	11	12 103
Shaw	61	1	10	11	7 58
Gavey	66	6	4	10	-8 56
Petit	47	4	6	10	-10 117
Tucker	59	3	7	10	-7 18
Plavick	7	1	2	3	5 6
Wells	50	1	2	3	-6 86
Bannister	13	0	1	1	-1 4
Puppa	51	0	1	1	0 4
Toms	1	0	0	0	0 0
Wilkinson	4	0	0	0	0 2
Egeland	5	0	0	0	0 2
Lipuma	21	0	0	0	-7 13
Reese	25	0	0	0	0 0



WASHINGTON					
M	B	A	Pts	+	Pun
Bondra	61	46	26	72	15 38
Pivonka	67	15	57	72	14 36
Juneau	74	14	47	61	-2 28
Kryger	71	15	33	48	-2 80
Konowalchuk	70	23	22	45	13 92
Jones	68	18	23	41	8 103
Peckar	72	13	24	37	23 54
Gonchar	61	17	19	36	7 46
Cote	75	5	31	36	1 32
Johansson	76	9	25	34	11 50
Miller	76	10	23	33	6 108
Hunter	68	6	13	19	7 28
Ustorf	43	7	9	16	5 14
Tinordi	65	3	10	13	21 113
Berube	50	2	10	12	1 151
Klee	65	8	3	11	-3 58
Reekie	76	3	7	10	-3 149
Eagles	64	3	5	8	-2 73
Johnson	66	2	4	6	1 22
Witt	48	2	3	5	-4 85
Nelson	27	0	4	4	1 16
Allison	18	0	3	3	-1 2
Gendron	15	1	1	2	-5 6
Kaminski	48	1	1	2	0 134
Brunette	6	1	0	1	0 2
Carey	65	0	1	1	0 0
Kolzig	18	0	0	0	0 2

CONFÉRENCE DE L'EST (Section Nord-Est)



BOSTON					
M	B	A	Pts	+	Pun
Oates	63	24	59	83	19 16
Bourque	75	20	57	77	24 50
Tocchet	65	26	30	56	13 174
Stumpel	69	18	34	52	-10 12
McEachern	75	22	28	50	-3 28
Neely	49	26	20	46	3 30
Elik	57	12	33	45	3 41
Donato	75	20	24	44	4 44
Reid	56	21	18	39	9 4
D.Sweeney	70	4	24	28	1 34
Heinze	69	15	11	26	-5 41
Moger	73	13	11	24	-12 63
Mullen	37	8	7	15	-2 0
T.Sweeney	34	7	8	15	3 12
Zombo	67	4	10	14	-7 53
McLaren	67	3	8	11	7 69
Rohloff	72	1	10	11	-6 51
Sutter	11	2	6	8	3 10
Chynoweth	49	2	6	8	-5 128
Beddoes	39	1	6	7	-8 44
Von Stefenelli	25	0	4	4	1 16
Ranford	70	0	3	3	0 2
Tallas	1	0	0	0	0 0
Hughes	3	0	0	0	0 0
Staios	5	0	0	0	-5 4
Payne	7	0	0	0	0 7
Sawyer	7	0	0	0	-1 28
Potvin	20	0	0	0	-2 10
Billington	26	0	0	0	0 2



BUFFALO					
M	B	A	Pts	+	Pun
LaFontaine	69	35	44	79	-10 34
Gallely	71	10	41	51	-5 60
Burnside	67	22	28	50	0 28
Plante	69	20	28	48	-1 22
Dawe					

Jacques Villeneuve a beaucoup appris

Par MARC DELBES
De la Presse Canadienne
(PC) - Jacques Villeneuve aura beaucoup appris en l'espace d'un week-end à Sao Paulo. En trois jours, la recrue de l'écurie Williams-Renault aura dû composer avec plusieurs des subtilités de la Formule un.

Après ses débuts tonitruants à Melbourne, Villeneuve a eu la confirmation qu'il lui reste encore à apprendre.

Il a d'abord dû apprivoiser un circuit qu'il ne connaissait pas, contrairement à ses rivaux. Puis,

il a pris le départ d'une course sur une piste détrempee pour l'une des rares fois de sa carrière. Enfin, il a été mis sous pression par le combatif Jean Alesi sur Benetton-Renault.

«C'est décevant, mais je dois apprendre», a-t-il avoué quelques heures après que sa course eut pris fin plus tôt que prévu, dans un bac à graviers à la suite d'un tête à queue au 26e tour.

Jusqu'à-là, Villeneuve avait passé le test avec brio. Après des essais libres hésitants vendredi - 15e temps sur 22 pilotes - il a rapi-

dement remis les pendules à l'heure le lendemain en se hissant sur la troisième place de la grille de départ, devant le double champion du monde en titre Michael Schumacher.

Et au départ de la course, malgré le désavantage d'une piste détrempee par un orage survenu quelques minutes avant le départ, il a réussi un départ remarquable, doublant le Brésilien Rubens Barrichello (Jordan-Peugeot) avant le premier virage.

«Je n'avais aucune expérience de conduite dans de telles condi-

tions», a-t-il analysé.

Les attaques répétées en course d'Alesi auront finalement provoqué la première erreur du Canadien depuis ses débuts en Formule un. Attaqué par le Français à l'amorce d'un virage, Villeneuve a commis la faute.

«Je tenais à rester devant Alesi, s'est-il défendu. Je suis entré dans le virage un peu vite et trop à l'extérieur. J'ai quitté la trajectoire sèche tracée par les voitures, me suis retrouvé sur la partie mouillée et l'arrière de la voiture est parti.

«J'ai commis une erreur et j'ai payé pour.» Il y a fort à parier qu'il retiendra la leçon, d'autant plus qu'avec l'avance que son coéquipier Damon Hill a pris au championnat des conducteurs, les dirigeants de Williams l'inviteront à plus de prudence à l'avenir.

«Jacques aurait dû être plus patient car il était assuré d'un podium, a d'ailleurs prévenu Patrick Head, le directeur technique chez Williams. Il apprendra sûrement de cette erreur et j'espère qu'il ne la répétera pas trop souvent.»

SOMMAIRES

Buffalo 6
Montréal 4
Première période
1. Buffalo, Holzinger 9 (Galley, Lafontaine) 5:38 (an)
2. Buffalo, Lafontaine 36 (Dawe, Wilson) 8:08
3. Buffalo, Wilson 4 (Burridge, Shannon) 12:47 (an)
4. Montréal, Kovalevko 28 (Turgeon) 19:13
Pénalités Plante Buf 0:39, Rivet Mtl 4:11, Ray Buf, Brashear Mtl 10:05, Ray Buf, Brashear Mtl majeures, inconduites 12:12, Barnaby Buf majeure, Stevenson Mtl majeure, mineure 12:23.

Deuxième période
5. Buffalo, Lafontaine 37 (Barnaby, May) 4:12
6. Montréal, Bure 19 (Wilkie, Recchi) 7:54 (an)
7. Buffalo, Burridge 23 (Galley, Plante) 14:31 (an)
Pénalités Plante Buf 6:04, Zhitnik Buf 6:35, Odelein Mtl 10:22, Turgeon Mtl 13:06, Astley Buf 19:48.

Troisième période
8. Montréal, Racchi 27 (Turgeon) 9:25
9. Montréal, Koivu 19 (Dampousse, Rucinsky) 18:19 (an)
10. Buffalo, daw 22 (Burridge) 19:04 (fd)
Pénalités Zhitnik Buf 11:22, Odelein Mtl 13:55, Hughes Buf 18:04, Galley Buf, Murray Mtl 19:33, Boughner Buf, Stevenson Mtl majeures 19:54, Odelein Mtl 20:00.

Tirs au but
Buffalo 6 15 5 -26
Montréal 12 22 16 -50
Gardiens Buffalo: Hasek (G.22-29-6); Montréal: Thibault (21-16) (P.25-16-4), Jablonski (3e, 4-4).
Avantages numériques Buffalo: 3-5; Montréal: 2-6.
Arbitre Rob Shick. **Juges de lignes** Pierre Racicot, Gérard Gauthier.
Assistance 21,169.

Whalers 2
Panthers 3
Première période
1. Hartford, Cassels 19 (Shanahan, Brown) 19:55 (an)
Pénalités Svehla Flo 0:48, Wesley Har 4:23, Jovanovski Flo 19:04.

Deuxième période
2. Floride, Svehla 8 (Sheppard, Straka) 3:01
3. Floride, Mellanby 30 (Niedermayer, Garpenlov) 6:35 (an)
4. Floride, Sheppard 35 (Straka, Dionne) 14:49
Pénalités Wesley Har 2:35, Daniels Har, Jovanovski Flo 4:09, McCrimmon Har 5:09, Laus Flo, Daniels Har majeures 9:13, O'Neill Har 10:26, Daniels Har inconduite 15:24, Mellanby Flo 16:21.

Troisième période
5. Hartford, Burt 4 (Daniels, Janssens) 14:12
Pénalités O'Neill Har, Shanahan Har, Lindsay Flo, Murphy Flo 13:29, Skrudland Flo 19:45.

Tirs au but
Hartford 10 4 13 27
Floride 9 16 7 32
Avantages numériques Hartford 1-4, Floride 2-5.
Gardiens Hartford: Burke (P.26-27-6); Floride: Vanbiesbrouck (G.24-17-7).
Arbitre Richard Trotter. **Juges de lignes** Pierre Champoux, Leon Stickle.
Assistance 13,159 (14,503).

Boston 1
Ottawa 1
Première période
Aucun but.
Pénalités Bourque Bos 17:07, Bonk Ott 19:11.

Deuxième période
Aucun but.
Pénalités Boston banc (purgée par Moger) 2:43, Potvin Bos 9:57, Neckar Ott 13:07, Donato Bos 15:05, Sutter Bos 17:23, Duchesne Ott 18:50.

Troisième période
1. Ottawa, Alfredsson 22 (Cunneyworth) 2:21
2. Boston, T. Sweeney 8 3:29
Pénalité Aucune.
Prolongation
Aucun but.

Pénalité Ottawa banc (purgée par Elynuik) 2:58.
Tirs au but
Boston 8 8 14 3-33
Ottawa 11 9 7 0-27
Gardiens Boston: Ranford (N.30-29-9); Ottawa: Rhodes (N.11-24-5).
Avantages numériques Boston: 0-4; Ottawa: 0-5.
Arbitre Lance Roberts. **Juges de lignes** Ron Asselstine, Don Henderson.
Assistance 13,335.

MÉCANO-PNEU ENR.

Pneu PRÉSIDENT PEERLESS
Pose et balancement en sus
Notre pneu radial ceinturé d'acier le plus vendu
À partir de **41 95\$**
Ex.: P15580R13

ROUE BLANCHE À PARTIR DE 43 95\$
Plus de 2000 pneus usagés À DES PRIX IMBATTABLES!
VENEZ VOIR!
Et plusieurs autres spéciaux incroyables!

ROUE CHROMÉE ET MAG
Ex.: Roue chromée, 14" x 6" pour traction arrière **65 95\$**

ALIGNEMENT AUX 4 ROUES
Spécial **31 95\$** AUSSI 25% de rabais sur pièces de conduite, freins, amortisseurs, silencieux

MÉCANO-PNEU ENR.
575, MELANÇON, SAINT-BRUNO - 343-2520

TARIF HORAIRE 36\$/h
HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au mercredi: 8 h 30 à 18 h
Jeudi - Vendredi: 8 h 30 à 19 h - Samedi: 8 h 30 à 12 h 30

L'ENCAN de L'AMITIÉ
CAMPAGNE des 500 jours

SUPER ENCAN ANIMÉ
par Marcellin Côté
SAMEDI 13 AVRIL
13 h 30
Salle communautaire B-12 (Ancien Marché Verreault)
RUE ALMA, CHICOUTIMI

PLUS DE 150 BIENS ET SERVICES
vendus à l'encan traditionnel et chinois
«œuvres d'art, mobilier, forfaits touristiques, outillage, etc.»

NOS OBJECTIFS
★ Offrir 500 journées de camp de vacances à des enfants issus de milieux défavorisés.
★ Valoriser par le biais d'un camp de vacances la santé globale des jeunes de notre communauté.
★ Offrir des temps de répit aux parents dont la vie familiale est perturbée.
★ Offrir de vraies vacances aux enfants référés par les intervenants(e)s du CLSC et cela, dans un lieu reconnu.
★ Valoriser les collaborations entre les gens d'affaires et le milieu communautaire en utilisant des moyens de rendre visibles les contributions des premiers.

PARRAINAGE MARRAINAGE
Faites-en profiter un jeune / 30 \$ un jour de camp.
Faire parvenir vos dons: «Campagne de 500 jours» CLSC DES COTEAUX Domaine de l'Amitié 6939, boul. Talbot Laterrière GOV 1K0

INFORMATION:
545-1476, poste 110
MME RACHEL CHARTIER
678-2455
M. Emmanuel Colomb

DOMAINE DE L'AMITIÉ **CLSC DES COTEAUX**

les Sag's ce soir 19 h 30 **CENTRE GEORGES-VÉZINA**

reçoivent les Tigres de Victoriaville

Série quart de finale 4 de 7 **LAIDLAW**
«VENEZ NOUS SUPPORTER» Inter-Canadien

Les Sag's... mon équipe

Sébastien Béty # 2

LES SAGUENEENS DE CHICOUTIMI

VISA MasterCard **698-3071**

LE QUOTIDIEN, le Mardi 2 Avril 1996 - 33

Plus d'échéancier depuis vendredi

La Bulle pense maintenant à long terme

Par Serge Emond

CHICOUTIMI (SE) - Maintenant que les dernières étapes de la vente du club de tennis ont été franchies, les dirigeants du club La Bulle de Chicoutimi se tournent vers l'avenir.

Le 23 décembre 1995, quand la Banque Nationale a vendu le club de tennis intérieur à l'entreprise Le Citadin, un échéancier avait été établi pour confirmer le marché.

«Il était entendu que nous avions jusqu'au 31 mars 1996 pour verser le reste du montant de la vente ou pour nous entendre avec la Banque Nationale, explique le directeur des opérations du Citadin, Marcel Lessard. C'est la seconde solution qui a été acceptée.

«Depuis vendredi dernier, il n'y a plus d'échéancier. Nous reprenons l'hypothèque, tout simplement. Je pense que les deux parties sont très satisfaites de l'entente et nous pouvons maintenant penser à long terme.

«Beaucoup de gens connaissaient l'échéancier du 31 mars. Plusieurs avaient une certaine inquiétude. Avec cette entente, ils vont s'apercevoir que nous

sommes là pour longtemps».

Le club de tennis de Chicoutimi fait maintenant partie du Citadin, un projet d'investissement qui fait beaucoup jaser depuis maintenant quatre ans.

Marcel Lessard est d'ailleurs avant tout à l'emploi du Citadin. Même chose pour Agathe Chrétien. Professionnelle à La Bulle, elle est également agente du développement des activités pour Le Citadin.

Des améliorations

Au club de tennis La Bulle, on pense maintenant au futur. Agathe Chrétien et Marcel Lessard ont confié, hier, que le système d'éclairage sera modifié prochainement. Des lumières blanches remplaceront les jaunes. Les travaux doivent se faire à la fin d'avril ou au début de mai.

Des améliorations au chalet sont également envisagées.

«Nous pensons à l'avenir, poursuit Marcel Lessard. Les améliorations qui seront effectuées auront pour but d'offrir plus de services à nos membres. Nos pamphlets pour la prochaine saison seront bientôt prêts. Les gens vont avoir d'agréables surprises. Disons simplement que nous arriverons avec une approche différente.

«Nous voulons nous organiser pour que les gens connaissent

encore plus le tennis. Nous sommes maintenant mieux placés pour le faire».

En bref - La Bulle et le club de racquet-ball de Chicoutimi devraient présenter une activité conjointe, du 3 au 5 mai et du 10 au 12 mai. Le tournoi des Quatre Raquettes permettra aux participants de rivaliser en tennis, squash, badminton et tennis de table...

Championnats du monde par équipes

Gagnon et Blackburn ont bien travaillé

LAKE PLACID, New York (PC) - L'équipe canadienne masculine de patinage de vitesse sur courte piste a couronné une saison 1995-96 fructueuse, dimanche, en conservant son titre aux championnats du monde par équipes.

Le triple champion du monde Marc Gagnon, le double médaillé olympique Frédéric Blackburn, tous deux de Chicoutimi, Bryce Holbech d'Abbotsford, en Colombie-Britannique, François Drolet de Les Saules et l'ontarien Der-

rick Campbell ont totalisé 58 points pour mériter la victoire.

La Corée du Sud a terminé deuxième avec 42 points, devant l'Italie (39), les Etats-Unis (29), la Chine (24) et le Japon.

«Je ne peux en demander davantage cette saison», a mentionné Gagnon, champion du monde individuel au début du mois de mars qui a remporté les courses de 500 mètres, 1000 mètres et relais et s'est classé troisième au 3000 mètres.

«Tous les gars ont fourni un

effort maximum pendant le week-end et ils n'ont pas cédé un pouce dans aucune des épreuves.

«Les Italiens nous ont fait une chaude lutte pendant la majeure partie de la compétition. Ils étaient extrêmement rapides et la seule stratégie consistait à gagner nos courses.»

Avant la dernière épreuve de la journée, le relais 5000 mètres, le Canada devançait les Italiens par seulement six points au classement par équipes. Les Canadiens ont décroché la médaille d'or tan-

dis que les Italiens étaient disqualifiés permettant aux Coréens, deuxième dans le relais, de mériter la médaille d'argent.

Chez les dames, la Corée du Sud a mérité la médaille d'or avec 50 points, devant l'Italie (48), les Etats-Unis (34) et le Canada.

L'équipe canadienne féminine a probablement perdu la médaille de bronze quand sa tête d'affiche, la Montréalaise Isabelle Charest, a été disqualifiée dans l'épreuve de 3000 mètres à la suite d'une collision avec une concurrente japonaise.

L'équipe canadienne était complétée par Christine Boudrias, Tania Vicent et Catherine Dussault, toutes de Montréal, ainsi que Annie Perreault de Bromptonville.

Officiels molestés

Martial Tremblay devra s'expliquer

par Stéphane Bégin

JONQUIÈRE (SB) - Le président-coordonnateur de l'Organisation du hockey mineur de Jonquière (OHMJ), Martial Tremblay, devrait normalement comparaître devant les membres du comité de discipline de l'Association régionale de hockey sur glace.

A la suite des événements de dimanche soir à l'aréna du Plateau de Chicoutimi, il appert que le président du comité de discipline, Jean-Paul Asselin, demandera à Martial Tremblay de venir s'expliquer.

Rappelons les faits. Dimanche soir, à la conclusion du cinquième match de la finale atome entre les Orioles de Jonquière et les Dynamos de Chicoutimi, Tremblay aurait molesté l'officiel Martin Ménard, de même que l'un de ses adjoints, Claude Perron, en les poussant dans le mur.

Ce sont des parents qui sont intervenus pour calmer les esprits et permettre aux hommes en chandail rayé de retraiter à leur vestiaire.

«Dans un premier temps, je vais prendre connaissance du rapport de l'officiel de la rencontre. Ensuite,

je verrai ce qui s'est passé et je convoquerai les membres du comité de discipline. Je ne peux pas en dire plus pour l'instant, car j'ai pris connaissance de l'incident par le biais du Quotidien ce matin (lundi) en même temps que bien des gens», explique Jean-Paul Asselin.

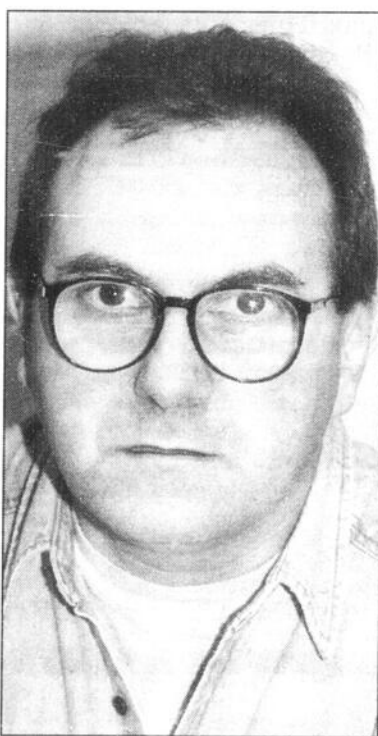
Ce dernier ne peut donc dire si des sanctions seront imposées à Martial Tremblay. Il faudra attendre toutes les explications avant d'aller plus loin.

Le principal intéressé dans l'affaire, Martial Tremblay, est revenu sur cette histoire, qu'il a qualifiée d'une tempête dans un verre d'eau. Il avoue avoir commis une erreur.

«Il y avait trois ou quatre personnes impliquées. J'aurais dû me tasser, mais j'avoue avoir commis une erreur. Des gens ont immédiatement vu que j'étais du groupe et ils n'ont pas hésité à pointer du doigt le président du hockey mineur.

«Je me suis excusé auprès de l'officiel et je lui ai même envoyé une lettre d'excuses. Il s'agit d'un incident qui va me donner davantage de maturité et une expérience supplémentaire. Je reconnais que j'aurais dû me retirer, mais comme parent, je dois dire que la situation était choquante», a mentionné Martial Tremblay.

Le responsable régional des officiels, André Dufour, attend lui aussi d'avoir le rapport de l'arbitre Martin Ménard entre les mains avant d'aller plus loin. Il dit avoir discuté avec Martial Tremblay, mais devrait aussi avoir des contacts avec l'association régio-



Martial Tremblay

nale pour savoir quoi faire.

Du côté de la ville de Jonquière, qui remet une subvention de 20 000 \$ annuellement (en plus des bureaux et des glaces) à l'OHMJ, Laval Boucher, le directeur des loisirs, mentionne que «nous n'avons pas à nous immiscer dans les dossiers du hockey mineur. L'organisme est autonome et il ne serait pas correct de notre part de s'ingérer dans leurs décisions.

«Ca ne veut pas dire que nous ne sommes pas au courant. Nous posons des questions et nous vérifions bien des choses. Mais les décisions appartiennent aux organisations», de conclure Laval Boucher.

EN BREF

Sophie Simard neuvième

Après avoir obtenu son billet pour les JO d'Atlanta (relais 200 mètres), Sophie Simard, de Chicoutimi, a dû se contenter d'une neuvième position à l'épreuve du 400 mètres libre, hier, avec un chrono de 4.25.0 minutes, des sélections olympiques de natation, disputées à Montréal. «Je trouve que c'est moyen. Mais je me repose en prévision de la course de du 200 m papillon. Je veux atteindre la finale en premier lieu. Avec un chrono de 2.16 minutes, je devrais y parvenir. Ensuite, je viserai une médaille», de dire Simard.

Série égale à l'atome

La série finale de la Ligue de hockey atome régional nécessitera la présentation d'une septième et ultime rencontre. Hier soir au Foyer des loisirs de Jonquière, les Orioles ont signé un gain de 3-1 sur les Dynamos de Chicoutimi pour égaliser la finale à trois victoires de chaque côté. Kevin Tremblay, Olivier Tremblay et Félix Tremblay ont touché le fond du filet pour les Orioles, alors que Dominic Simard a évité le jeu blanc. Le septième et dernier match aura lieu mercredi à 19h45 à l'aréna du Plateau.

Autres haltérophiles de la région classés

CHICOUTIMI (SB) - Quatre autres athlètes du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont obtenu leur laissez-passer pour le Championnat canadien senior d'haltérophilie qui aura lieu à Brossard, les 18 et 19 mai.

Au cours de la huitième édition du Tournoi collégial et universitaire ouvert d'haltérophilie du Québec, quatre représentants de la région ont donc offert d'assez bonnes performances pour atteindre cette épreuve nationale.

Sébastien Jean, un junior déjà qualifié pour le championnat du monde junior (en Pologne au début de mai) a obtenu le droit d'être du canadien senior. Il a réussi un arraché de 115 kilo-

grammes et un épaulé-jeté de 150 kg pour un total de 265 kilogrammes dans la catégorie des 76 kg.

Bernard Tremblay et Mathieu Gagné, tous deux d'Alma, et Kenny Doucet, de Girardville, ont aussi obtenu le même privilège. Doucet, de la catégorie des 70 kilogrammes, a réussi un arraché de 100 kg et un épaulé-jeté de 120 kilogrammes.

Serge Tremblay, de Dolbeau, n'a pas participé à cette compétition, car il n'avait pas besoin d'y être pour se qualifier en prévision du championnat canadien senior.

Le Québec enverra une délégation de 41 hommes et 9 femmes au championnat canadien.

Tigres-Sags: ça débute ce soir

Une série longue et ardue

CHICOUTIMI (SE) - Réal Paiement anticipe une série longue et ardue entre les Saguenéens de Chicoutimi et les Tigres de Victoriaville.

Le duel entre les deux équipes débutera ce soir. Oui, les véritables séries éliminatoires commencent. Fini le tournoi à la ronde...

«Je m'attends à une longue série en raison de leur jeu dans les derniers mois et de la qualité de leur gardien (- Mathieu Garon), analyse le pilote chicoutimien. Depuis Noël, je pense qu'ils ont la quatrième meilleure fiche de toute la ligue. Ils ont terminé le tournoi à la ronde en première place de la division Dilio. C'est une équipe qui joue bien et qui a le vent dans les voiles. Ils doivent être considérés comme les favoris, même si nous avons terminé la saison en deuxième position. Une chose est certaine, l'équipe qui sortira de cette série sera plus défrisée que



SERGE
E M O N D

celle qui sortira de la série Beauport-Rimouski.

«La marque de commerce des Tigres est leur travail. Nous ne gagnerons pas si nous ne travaillons pas nous aussi. Quand les deux équipes travaillent autant, les matches peuvent se décider sur le talent ou sur un arrêt important du gardien. L'équipe qui travaillera le moins ne sortira pas de cette série. Il faut aussi prévoir un bon duel de gardiens. Il y en a un (Marc Denis) qui a été un choix de première ronde au repêchage de la Ligue nationale. L'autre (Mathieu Garon) devrait être choisi en première ronde».

Pendant le tournoi à la ronde, les Saguenéens ont conservé une fiche de trois gains et autant de revers. De leur côté, les Tigres ont enregistré cinq victoires. Leur seule défaite a été encaissée par 8-1 aux mains des Saguenéens, vendredi dernier.

«Notre rendement dans le tournoi à la ronde me donne l'impression que nous sommes prêts, poursuit Paiement. J'ai constaté que j'ai une équipe assez mature qui n'a pas paniqué après avoir perdu les deux premiers matches. Dimanche, contre Rimouski, nous avons assez bien joué pour gagner. Les gars réalisent que nous sommes en séries. Certains joueurs ont élevé leur niveau de jeu. Je suis certain que d'autres vont le faire.

«Notre victoire de 8-1 n'a pas une grande importance mais elle reste dans notre tête comme dans celle de nos adversaires».

S'il faut se fier aux événements des derniers mois, l'avantage de la patinoire aura peu d'influence sur le déroulement de la série. Les Tigres ont gagné à leurs trois dernières visites au centre Vézina. De leur côté, les Saguenéens n'ont pas connu la défaite à Victoriaville.

«C'est aussi pour cette raison que je pense que la série sera longue», précise Réal Paiement.

«Je veux d'abord qu'on s'arrange pour être encore dans le match après la première période. C'est ce que nous n'avons pas fait lors de la dernière visite des Tigres. Dans notre avant-dernier match contre eux, nous avons perdu par un but en raison de mauvaises pénalités. Il faut au moins avoir la possibilité de gagner quand le match va tirer à sa fin. Nous pourrions le faire en réalisant bien les jeux de base. Surtout dans notre zone. Offensivement, nous avons des joueurs capables de marquer. Il faut leur en donner la possibilité».

Calendrier

Après le match de ce soir, les deux équipes se retrouveront à Victoriaville, jeudi. Elles seront de retour au centre Vézina, vendredi, et disputeront la quatrième rencontre à Victoriaville, dimanche.

Si d'autres parties sont nécessaires, elles auront lieu les 10 avril (Chicoutimi), 11 avril (Victoriaville) et 12 avril (Chicoutimi).



Réal Paiement

Equipes différentes

CHICOUTIMI (SE) - Alain Rajotte estime que les Tigres de Victoriaville et les Saguenéens de Chicoutimi forment des équipes bien différentes. Pour cette raison, tous les éléments devraient être en place pour donner d'intéressants feux d'artifice.

«L'entité des deux équipes est différente, note l'entraîneur des Tigres. Ça va créer une rivalité assez forte.

«Les Saguenéens peuvent compter sur plus de vitesse que nous. C'est une équipe talentueuse qui compte sur des joueurs qui ont de bonnes mains. De notre côté, nous avons surtout une équipe de «grinders». Nos vétérans sont des plombiers. Nous avons aussi une équipe très jeune et nous jouons avec beaucoup d'émotion. Ça va faire des étincelles tout à l'heure. Par expérience, je sais que les partisans des Saguenéens ne détestent pas ça. Il existe déjà une certaine animosité en raison de la différence entre les deux équipes».

A Victoriaville, les Tigres vivent 24 heures à la fois. Ils ne savent jamais les bienfaits d'une victoire pendant plus de 24 heures. Le principe est le même pour les défaites.

Alain Rajotte soutient que les succès de son équipe dans les trois derniers matches à Chicoutimi n'auront plus aucune importance, ce soir, quand l'officiel lancera le jeu.

«Les chiffres, il faut les laisser tomber, mentionne encore Rajotte. Mardi, ce sera 0-0 quand le match débutera. Chaque entraîneur voudra voir son équipe prendre le contrôle le plus rapidement possible.

«S'il y a une chose que nous pouvons tirer des derniers matches, c'est que nous n'avons pas à nous soucier de savoir si nous pouvons gagner sur la route. Nous l'avons fait. Nous avons gagné à Chicoutimi et ailleurs.

«Dans le tournoi à la ronde, nous avons gagné nos trois matches sur la route. Par contre, je répète que ça n'a maintenant aucune signification. Un nouveau match commencera mardi soir. L'équipe qui va en gagner quatre passera à la ronde suivante».

Quelques tournois avant Roland-Garros

Delisle et Bernard bientôt en Europe

CHICOUTIMI (SE) - A la fin du mois, Caroline Delisle et Mélanie Bernard entameront une tournée de quelques semaines en Europe qui devrait se terminer par leur



Caroline Delisle

participation aux Internationaux de France, à Roland-Garros.

De passage au Saguenay pour quelques jours, Caroline Delisle et Mélanie Bernard viennent de participer au tournoi de Key Biscayne, en Floride.

«Nous avons perdu au deuxième tour en double, explique Caroline Delisle. Nous avons d'abord perdu en qualification. En raison du retrait des premières favorites, nous avons été acceptées comme «lucky losers». Nous avons obtenu un laissez-passer au premier tour avant de perdre au deuxième».

Bernard et Delisle repartiront le 26 avril. Dans les semaines suivantes, elles participeront à des tournois à Bol (Croatie), Budapest (Hongrie), Cardiff (Angleterre) et Strasbourg (France). Si tout va bien, il y aura ensuite les Internationaux de France.

«Les trois premiers tournois seront très importants en prévision de Roland-Garros, signale Caroline Delisle. Récemment, nous sommes passées de la 90e

position au classement international en double à la 150e. Dans les dernières semaines, un tournoi a été annulé à Porto Rico. Un autre qui devait avoir lieu en février a été déplacé en novembre. Ce sont des tournois où nous avons fait les quart-de-finales, l'an dernier. Nous avons donc été incapables de protéger nos points. A Oklahoma, nous avons affronté les premières favorites au premier tour. Là aussi, nous avons atteint les quart-de-finales l'an dernier.

«Nous avons choisi de ne pas participer aux Internationaux d'Australie, au début de l'année. Si c'était à refaire, je pense que nous irions en Australie. Nous ne savions pas que ces tournois allaient être annulés ou retardés. Nous avons perdu des positions au classement. C'est pour cette raison que nous irons à Bol, Budapest et Cardiff. Ces tournois sont juste un peu moins gros que celui qui est présenté tous les ans à Québec.

«Il y a beaucoup moins de tournois féminins cette année. Alors



Mélanie Bernard

que les hommes ont toujours trois ou quatre tournois en même temps, il n'y a souvent qu'un seul tournoi féminin. Tout le monde se retrouve à la même place».

Championnat canadien de patinage de vitesse

Marie-Ève Drolet: trois fois l'or

MONTREAL (SB) - La Chicoutimienne Marie-Eve Drolet a prouvé une fois de plus que les patineurs de vitesse du Saguenay-Lac-Saint-Jean figurent parmi les meilleurs. Elle a gagné le championnat canadien sur courte piste en catégorie juvénile.

La compétition canadienne a réuni les meilleurs éléments du pays à Red Deer, en Alber-

ta. Drolet et sa compagne Claudie Leroux ont d'ailleurs largement dominé la catégorie juvénile, en terminant respectivement première et deuxième.

Drolet, qui semble suivre les traces des Sylvain Gagnon, Frédéric Blackburn et Catherine Dussault, a raflé trois médailles d'or et une médaille d'argent, récoltant ainsi un

total de 18 points. Claudie Leroux termine seconde avec une médaille d'or et une de bronze, et sept points. Philippe Tremblay, du club Montréal International, a réussi le même exploit du côté masculin en catégorie juvénile. Olivier Leroux, aussi de Chicoutimi, a pris le septième rang de cette catégorie, notamment avec une médaille de bronze.

En cadet féminin, Caroline Larouche, du club de Roberval, a aussi bien fait en terminant au deuxième rang du classement général en raison d'une récolte de deux médailles d'argent durant la fin de semaine.

Le Québec a terminé au premier rang avec 174 points, 73 de plus que le Nouveau-Brunswick, qui finit deuxième devant la Colombie-Britannique.

LA CAVALIER **Z22**

pique tous nos concurrents au vif.



13 496\$*

Évidemment, la Cavalier est la plus vendue au Québec.

Son look sport
n'est pas son seul point fort :

- Aileron arrière
- 2 sacs gonflables
- Freins ABS

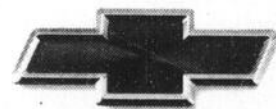
- Moteur 2,2 litres
- Boîte manuelle à 5 rapports avec surmultipliée
- Compte-tours
- Siège arrière rabattable



La Carte GM[®]

*Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules de base neufs 1996 en stock. Photo à titre indicatif seulement. Roues illustrées en option. Préparation incluse. Transport (\$95 \$) et taxes en sus. L'Assistance Routière et la Garantie GM TOTAL[™] sont offertes sur tous les véhicules neufs GM 1996 pour une durée de 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. [†]Rabais aux diplômés taxable et accordé selon les critères établis par le manufacturier. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.

LES CONCESSIONNAIRES



CHEVROLET
Geo • Oldsmobile